Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY.®**



Tool Lanyards

Werkzeughaltebänder

Sangles de retenue pour outil

Cordini anticaduta per utensili

Correas de sujeción de la herramienta

Correias para a fixação de ferramentas

Gereedschapskoord

Værktøjsstropper

Holdebånd til verktøy

Snoddfäste för verktyg

Työkaluhihnat

Ιμάντες συγκράτησης εργαλείου

Alet tutma halatları

Poutka na nástroje

Pútka na nástroje

Liny narzędziowe

Szerszámtartó pántok

Trakovi za držanje orodja

Pridržne vrpce za alat

Instrumentu turēšanas saites

Įrankių diržai

Tööriista rihmad

Страховочные шнуры для инструментов

Колани за инструменти

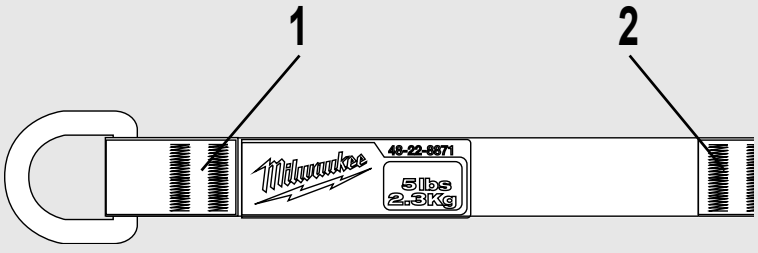
Șnururi pentru unelte

Врвки за алатки

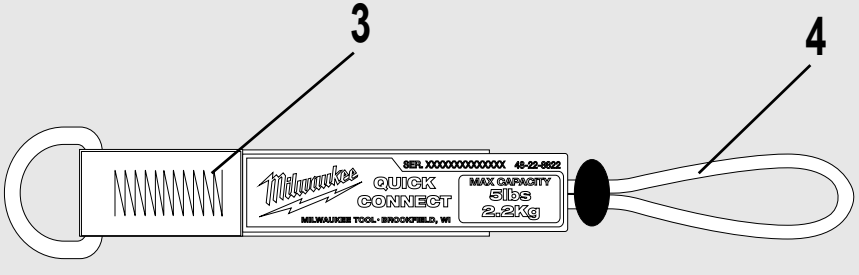
Страхувальні шнури для інструментів

قيطان تعليق الأدوات

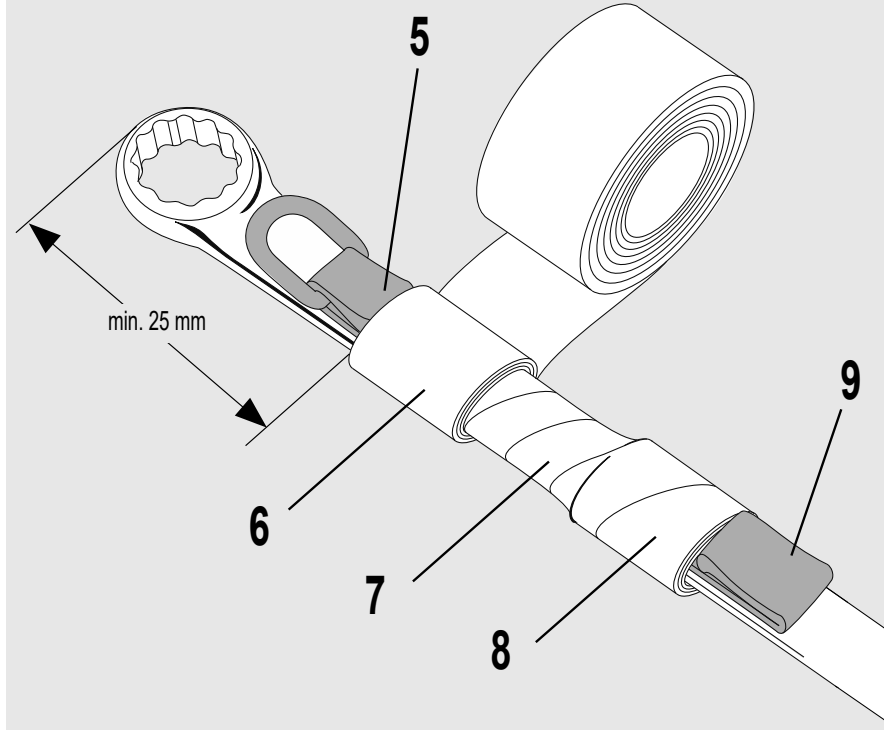
A


1
2
48-22-8871
5lbs
2.3Kg

B


3
4
SER. XXXXXXXXXXXXX 48-22-8822
QUICK
CONNECT
MAX CAPACITY
5lbs
2.2Kg
MILWAUKEE TOOL - BROOKFIELD, WI

C


5
min. 25 mm
9
6
7
8

ENGLISH

TECHNICAL DATA

Model 4932-		4714 31	4714 30
Tool weight max.		2,3 kg	2,3 kg
Handle diameter	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

CAUTION! The above chart is for use with MILWAUKEE attachment accessories, lanyards, and self-adhering tape. When using attachment accessories other than MILWAUKEE attachment accessories with MILWAUKEE self-adhering tape, follow all manufacturer's recommended attachment methods. Secure MILWAUKEE attachment accessories ONLY with MILWAUKEE self-adhering tape.

* Do not use on products with a surface less than the width of the attachment accessory, or less than 13 mm diameter.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



Read and understand all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result serious injury and property damage.

Save all warnings and instructions for future reference.

Do not use for personal fall protection.

For use by trained personnel only. Users must be knowledgeable in tool safety and use of tools in "off the ground" situations.

Keep out of the reach of children.

Do not exceed maximum capacity marked on the lanyard label. Exceeding maximum capacity may result in serious injury or death.

Always follow these installation instructions, including wrapping and length requirements. Do not use attachment accessories and self-adhering tape in temperatures below -40°C or above 65°C.

Use only the continuous length of self-adhering tape required. Do not splice two lengths of tape together to make the required length.

Inspect attachment accessory before each use. Replace damaged attachment accessories immediately. Ensure the fabric is not cut, ripped or frayed, and stitching is not damaged. Inspect self-adhering tape before each use. Remove and re-tape if damaged, loose, rolled, bunched, wrinkled, or attachment accessory has moved/slipped along the tool or out of the tape.

Inspect self-adhering tape if tool has been dropped or the tape has been impacted. Replace if tape has ripped, slipped, or wrinkled. Use only with tools that meet the attachment accessory specifications. Never modify tools to create attachment points. Do not attach to tool in a way that keeps guards, switches or locks from operating properly. Do not use on tapered or smooth handled tools where the tape could slide off the end.

Do not use attachment accessories near sharp or rough edges that could cut or fray.

Do not use near caustic substances.

Keep surfaces dry, clean and free from oil and grease. Dirty surfaces will not allow self-adhering tape to grip properly.

Do not alter attachment accessories or use in a manner other than as instructed. Only connect to tools in the manner described.

Do not tie knots in attachment accessory or attach attachment accessory back onto itself.

Do not increase attachment accessory length. Do not connect to strings, ropes, or additional attachment accessories.

Do not secure attachment accessories to moveable objects, such as ladders or toolboxes. Moveable objects can pull user off balance when moved or shifted. Dropped tools will swing and bounce on the attachment accessory, which can pull objects over.

For tools over 2,25 kg, do not secure lanyard to yourself. Dropped tools will swing and bounce on the attachment accessory, which can cause loss of balance.

Only use attachment accessories on surfaces wider than the attachment accessory, or with a diameter wider than the attachment accessory.

Use Split Ring accessory only in designated attachment points of the tool. Do not drill holes or modify tools to use with split rings.

Inspect Split Ring before each use. Replace Split Ring if bent or deformed.

Do not secure attachment accessory on removable parts such as batteries, side handles, guards, or accessories. Ensure removable parts are secured to their base tool before installing attachment accessory.

After installation, ensure the attachment accessory does not interfere with the operation of the product, including guards.

Do not use near moving parts or machinery. Attachment accessory could become entangled, causing a serious hazard.

Do not carry tools by the attachment accessory.

Do not use to tow objects.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

Use MILWAUKEE attachment accessories and self-adhering tape to help reduce the risks associated with dropped tools.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

PICTURE DESCRIPTION

A1 D-ring end
A2 Wedge end
B3 D-ring end
B4 Barrel lock (Wedge end)
C5 D-ring end
C6 2nd set of wraps
C7 Overlap
C8 1st set of wraps
C9 Wedge end

OPERATION

1. Select the appropriate attachment accessory for the tool.

2. Using the technical data chart, cut the required length of self-adhering tape for the lanyard/tool combination. CAUTION! When using energy absorbing lanyards other than MILWAUKEE energy absorbing lanyards, use double the length of tape to attach attachment accessories.

3. Lay the attachment accessory on the tool so the tape will be at least 2,5 cm

away from end of the tool. Place the attachment accessory so the folded ends face up, away from the tool.
When using MILWAUKEE attachment accessories with sliding barrel lock, secure the loop around the tool and tighten the sliding barrel lock. The sliding barrel lock is the wedge end of the attachment accessory.

WARNING! Do not secure attachment accessory on removable parts such as batteries, side handles, guards, or accessories.

4. Starting at the wedge end, make the required number of complete wraps, pulling off the plastic wrap as you go. For best results, stretch the self-adhering tape firmly as it is applied.

WARNING! Do not wrap over the wedge end. Only wrap between wedge end and D-ring or body ends.

5. Begin moving down the tape, overlapping 1/2 the tape width per wrap until the D-ring end is reached.

6. To finish the taping, complete the required number of wraps at the D-ring end.

WARNING! After installation, ensure the attachment accessory does not interfere with the operation of the product, including guards.

7. If additional tape is left once the specified taping method is complete, continue to tape along the attachment accessory.

8. Rub the self-adhering tape to fully bond it.

TAPING SPECIFICATIONS FOR MILWAUKEE SELF-ADHERING TAPE

1 X 1 :
Cut the recommended length of tape.
Make 1 complete wrap at the wedge end.
Overlap by 1/2 the tape width until the D-ring/body end is reached.
Make 1 more complete wrap.

2 X 2 :
Cut the recommended length of tape.
Make 2 complete wraps at the wedge end.
Overlap by 1/2 the tape width until the D-ring/body end is reached.
Make 2 more complete wraps.

3 X 3 :
Cut the recommended length of tape.
Make 3 complete wraps at the wedge end.
Overlap by 1/2 the tape width until the D-ring/body end is reached.
Make 3 more complete wraps.

ACCESSORIES

For a complete listing of accessories, go online to www.milwaukeetool.eu or contact a distributor.

SYMBOLS



CAUTION! WARNING! DANGER!



Please read the instructions carefully before using the tool.

DEUTSCH

TECHNISCHE DATEN

Modell 4932-		4714 31	4714 30
Max Werkzeug-gewicht		2,3 kg	2,3 kg
Griffdurchmesser	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

ACHTUNG! Die oben stehende Tabelle bezieht sich auf Befestigungsmittel, Haltebänder und Klebebänder von MILWAUKEE. Bei der Verwendung von Klebebändern von MILWAUKEE mit Befestigungsmitteln von anderen Herstellern sind die entsprechenden Hinweise dieser Hersteller zur Befestigung zu beachten. Befestigungsmittel von MILWAUKEE bitte NUR mit Klebeband von MILWAUKEE sichern.

* Nicht mit Produkten verwenden, deren Oberfläche kleiner als die Breite des Befestigungsmittels ist oder deren Durchmesser unter 13 mm liegt.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anleitungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anleitungen kann zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anleitungen für den künftigen Gebrauch gut auf.**

Nicht als persönliche Absturzschutzausrüstung verwenden.

Nur für den Gebrauch durch geschultes Personal. Die Nutzer müssen bezüglich Werkzeugsicherheit und Verwendung von Werkzeugen in der Höhe geschult sein.

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Die auf dem Halteband angegebene Maximallast nicht überschreiten. Bei Überschreitung der Maximallast kann es zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommen.

Die vorliegenden Anweisungen, einschließlich Wickel- und Längenangaben, sind unbedingt einzuhalten. Befestigungsmittel und Klebeband nicht bei Temperaturen unter -40 °C oder über 65 °C verwenden.

Das Klebeband immer in einem durchgehenden Stück der nötigen Länge verwenden. Niemals zwei unterschiedlich lange Klebebänder zum Abdecken der gewünschten Länge verbinden.

Untersuchen Sie das Befestigungsmittel vor jeder Nutzung. Beschädigte Befestigungsmittel sind sofort auszutauschen. Stellen Sie sicher, dass das Gewebe nicht angeschnitten, angerissen oder ausgefranst ist und die Nahtstellen nicht beschädigt sind. Untersuchen Sie das Klebeband vor jeder Nutzung. Erneuern Sie das Klebeband, wenn es beschädigt, lose, aufgerollt oder zerknautscht ist bzw. Falten wirft. Das gleiche gilt, wenn sich das Befestigungsmittel gelockert hat, am Werkzeug verrutscht ist oder sich aus dem Klebeband gelöst hat.

Untersuchen Sie das Klebeband, wenn

das Werkzeug heruntergefallen ist, um sicherzustellen, dass das Band nicht beschädigt wurde. Erneuern Sie das Klebeband, wenn es angerissen oder verrutscht ist oder Falten wirft. Nur mit Werkzeugen verwenden, die den technischen Angaben des Befestigungsmittels entsprechen. Die Werkzeuge niemals verändern, um Befestigungspunkte herzustellen. Durch die Befestigung am Werkzeug dürfen keine Schutzvorrichtungen, Schalter oder Verriegelungen behindert werden. Nicht für konisch geformte oder glatte Werkzeuggriffe verwenden, von denen das Band abrutschen könnte.

Das Befestigungsmittel nicht in der Nähe von spitzen oder rauen Kanten verwenden, die es zerschneiden oder durchscheuern könnten.

Von ätzenden Substanzen fernhalten.

Die Oberflächen trocken, sauber, öl- und fettfrei halten. Auf schmutzigen Oberflächen haftet das Klebeband nicht ordnungsgemäß.

Die Befestigungsmittel nicht verändern oder unsachgemäß verwenden. Verbinden Sie das Befestigungsmittel nur in der hier dargestellten Weise mit dem Werkzeug.

Das Befestigungsmittel nicht verknoten oder mit sich selbst verbinden.

Das Befestigungsmittel nicht verlängern. Nicht mit Schnüren, Seilen oder anderen Befestigungsmitteln verbinden.

Sichern Sie die Befestigungsmittel nicht an beweglichen Gegenständen, wie Leitern oder Werkzeugkästen. Bewegliche Gegenstände können den Nutzer aus dem Gleichgewicht bringen, wenn sie bewegt oder verschoben werden. Herabfallende Werkzeuge schwingen am Befestigungsmittel nach und können andere Gegenstände umwerfen.

Werkzeuge mit einem Gewicht von über 2,25 kg nicht mit dem Halteband am eigenen Körper befestigen. Herabfallende Werkzeuge schwingen am Befestigungsmittel nach und können Sie aus dem Gleichgewicht bringen.

Verwenden Sie die Befestigungsmittel nur auf Oberflächen, die breiter sind oder einen größeren Durchmesser haben als das Befestigungsmittel.

Verwenden Sie einen Spaltring nur an den dafür vorgesehenen Befestigungspunkten. Bohren Sie keine Löcher in das Werkzeug und modifizieren Sie es nicht, um Spaltringe anzubringen.

Untersuchen Sie den Spaltring vor jedem Einsatz. Erneuern Sie den Spaltring, wenn er verbogen oder verformt ist.

Sichern Sie das Befestigungsmittel nicht an austauschbaren Teilen, wie Akkus, Griffen, Schutzvorrichtungen oder sonstigem Zubehör. Stellen Sie sicher, dass austauschbare Teile fest mit dem betreffenden Werkzeug verbunden sind, bevor Sie das Befestigungsmittel anbringen.

Vergewissern Sie sich nach der Montage, dass das Befestigungsmittel die Nutzung des Produkts – einschließlich dessen Schutzvorrichtungen – nicht beeinträchtigt.

Nicht in der Nähe von beweglichen Teilen oder Maschinen verwenden. Andernfalls könnte sich das Befestigungsmittel darin verfangen und schwere Gefahren verursachen.

Tragen Sie das Werkzeug nicht am Befestigungsmittel.

Nicht zum Ziehen von Gegenständen verwenden.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Verwenden Sie die Befestigungsmittel und Klebebänder von MILWAUKEE, um die Risiken im Zusammenhang mit herabfallenden Werkzeugen zu reduzieren.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

ABBILDUNGSBESCHREIBUNG

A1 D-Ring
A2 Freies Ende
B3 D-Ring
B4 Kordel (freies Ende)
C5 D-Ring
C6 Zweite Umwicklung
C7 Überlappung
C8 Erste Umwicklung
C9 Freies Ende

BEDIENUNG

1. Wählen Sie das passende Befestigungsmittel für Ihr Werkzeug.

2. Richten Sie sich nach der Tabelle mit den technischen Daten und schneiden Sie die passende Länge Klebeband für die entsprechende Werkzeug-/ Haltebandkombination zurecht.
ACHTUNG! Wenn Sie energieabsorbierende Haltebänder von Drittherstellern nutzen, verwenden Sie die doppelte Länge von Klebeband zum Anbringen des Befestigungsmittels.

3. Legen Sie das Befestigungsmittel so auf das Werkzeug, dass das Klebeband mindestens 2,5 cm vom Werkzeugende entfernt ist. Legen Sie das Befestigungsmittel so auf das Werkzeug, dass das gefaltete Ende oben liegt und von der Werkzeugspitze wegzeigt.
Bei der Verwendung von MILWAUKEE-Befestigungsmitteln mit verstellbaren Verschlüssen, die Schlaufe um das Werkzeug legen und den verstellbaren Verschluss festziehen. Der verstellbare Verschluss befindet sich am freien Ende des Befestigungsmittels.

WARNUNG! Sichern Sie das Befestigungsmittel nicht an austauschbaren Teilen, wie Akkus, Griffen, Schutzvorrichtungen oder sonstigem Zubehör.

4. Nehmen Sie beginnend am freien Ende die vorgeschriebene Anzahl an vollständigen Umwicklungen vor und ziehen Sie dabei nach und nach den Schutzstreifen vom Klebeband ab. Das Klebeband während des Anbringens immer ein wenig dehnen.

WARNUNG! Nicht über das freie Ende hinauswickeln. Umwickeln Sie nur den Abschnitt zwischen dem D-Ring und dem freien Ende bzw. den Werkzeugenden.

5. Wickeln Sie das Klebeband in Richtung D-Ring ab und achten Sie darauf, dass immer etwa die Hälfte des vorhergehenden Umlaufs überdeckt wird.

6. Den Klebevorgang durch Abschließen der vorgeschriebenen Anzahl von Umwicklungen nahe des D-Rings vollenden.

WARNUNG! Vergewissern Sie sich nach der Montage, dass das Befestigungsmittel die Nutzung des Produkts – einschließlich dessen Schutzvorrichtungen – nicht beeinträchtigt.

7. Sollte am Ende noch Klebeband übrig sein, wickeln Sie es weiter um das Befestigungsmittel herum.

8. Das Klebeband am Ende fest andrücken, damit es richtig hält.

HINWEISE ZUM ANBRINGEN DES MILWAUKEE-KLEBEBANDS

1 x 1:
Schneiden Sie die angegebene Länge Klebeband ab.

Wickeln Sie das Band einmal komplett um das freie Ende. Wickeln Sie das Band weiter in Richtung D-Ring/Werkzeugende, wobei immer die Hälfte der vorhergehenden Umwicklung überdeckt werden soll.
Am Ende noch einmal eine komplette Umwicklung durchführen.

2 x 2:
Schneiden Sie die angegebene Länge Klebeband ab.
Wickeln Sie das Band zweimal komplett um das freie Ende. Wickeln Sie das Band weiter in Richtung D-Ring/Werkzeugende, wobei immer die Hälfte der vorhergehenden Umwicklung überdeckt werden soll.
Am Ende noch einmal zwei komplette Umwicklungen durchführen.

3 x 3:
Schneiden Sie die angegebene Länge Klebeband ab.
Wickeln Sie das Band dreimal komplett um das freie Ende. Wickeln Sie das Band weiter in Richtung D-Ring/Werkzeugende, wobei immer die Hälfte der vorhergehenden Umwicklung überdeckt werden soll.
Am Ende noch einmal drei komplette Umwicklungen durchführen.

ZUBEHÖR

Für eine komplette Liste unserer Zubehörteile wenden Sie sich entweder an Ihren Vertragshändler oder besuchen Sie unsere Webseite unter www.milwaukeetool.eu.

SYMBOLE



ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!



Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch des Werkzeugs sorgfältig durch.

FRANÇAIS

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle 4932-		4714 31	4714 30
Poids max. de l'outil		2,3 kg	2,3 kg
Diamètre de la poignée	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

ATTENTION ! Le tableau ci-dessus est destiné à être utilisé pour les accessoires de fixation, les sangles et la bande auto-adhésive MILWAUKEE. En cas d'utilisation d'accessoires de fixation autres que ceux de la marque MILWAUKEE avec la bande auto-adhésive MILWAUKEE, respecter toutes les méthodes de fixation recommandées par le fabricant. Sécuriser les accessoires de fixation MILWAUKEE uniquement avec la bande auto-adhésive MILWAUKEE.

* Ne pas utiliser sur des produits d'une surface inférieure à la largeur de l'accessoire de fixation ou de moins de 13 mm de diamètre.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Lire et comprendre l'ensemble des avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner de graves blessures et des dommages matériels. **Conserver l'ensemble des avertissements et des instructions pour toute consultation ultérieure.**

Ne pas utiliser de système de protection individuelle contre les chutes.

Destiné uniquement pour une utilisation par du personnel qualifié. Les utilisateurs doivent être formés en ce qui concerne la sécurité des outils et l'utilisation d'outils dans des situations en hauteur.

Conserver hors de portée des enfants.

Ne pas dépasser la capacité maximale indiquée sur l'étiquette de la sangle. Un dépassement de la capacité maximale peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Toujours respecter ces instructions d'installation, y compris les exigences en matière d'enroulement et de longueur. Ne pas utiliser d'accessoires de fixation et de bande auto-adhésive en cas de températures inférieures à -40 °C ou supérieures à 65 °C.

Utiliser uniquement un morceau continu de bande auto-adhésive correspondant à la longueur nécessaire. Ne pas raccorder ensemble deux longueurs de bande différentes pour obtenir la longueur nécessaire.

Contrôler l'accessoire de fixation avant chaque utilisation. Remplacer immédiatement tout accessoire de fixation endommagé. S'assurer que le tissu n'est pas coupé, déchiré ou effiloché et que la couture n'est pas détériorée. Contrôler la bande auto-adhésive avant chaque utilisation. Retirer et recoller une bande auto-adhésive si elle est détériorée, desserrée, enroulée, froissée ou si elle fait des plis, ou si l'accessoire de fixation a bougé/glissé le long de l'outil ou hors de la bande auto-adhésive.

Contrôler la bande auto-adhésive si l'outil est tombé ou si la bande a subi un coup. Remplacer si la bande s'est déchirée, a glissé ou s'est froissée. Utiliser uniquement avec des outils qui répondent aux spécifications techniques de l'accessoire de fixation. Ne jamais modifier des outils pour créer des points de fixation. Ne pas fixer à l'outil d'une manière qui empêche les protections, les commutateurs ou les verrouillages de fonctionner correctement. Ne pas utiliser sur des poignées d'outil coniques ou lisses où la bande pourrait glisser.

Ne pas utiliser d'accessoires de fixation à proximité de bords pointus ou rugueux qui pourraient couper ou user l'accessoire par frottement.

Ne pas utiliser à proximité de substances caustiques.

Garder les surfaces sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les surfaces sales empêcheront la bande auto-adhésive de coller correctement.

Ne pas modifier les accessoires de fixation ni utiliser d'une manière autre que celle décrite. Raccorder uniquement à des outils de la manière décrite dans ces instructions.

Ne pas faire de nœuds dans l'accessoire de fixation et ne pas attacher l'accessoire de fixation à lui-même.

Ne pas augmenter la longueur de l'accessoire de fixation. Ne pas raccorder de ficelles, de cordes ou d'accessoires de fixation supplémentaires.

Ne pas fixer d'accessoires de fixation à

des objets mobiles tels que des échelles ou des boîtes à outils. Les objets mobiles peuvent faire perdre l'équilibre à l'utilisateur lorsqu'ils sont déplacés ou poussés. Les outils qui tombent oscilleront et rebondiront sur l'accessoire de fixation, ce qui peut faire tomber d'autres objets.

Pour les outils de plus de 2,25 kg, ne pas attacher la sangle à soi-même. Les outils qui tombent oscilleront et rebondiront sur l'accessoire de fixation, ce qui peut provoquer une perte d'équilibre.

Utiliser uniquement des accessoires de fixation sur des surfaces qui sont plus larges ou qui ont un diamètre plus grand que l'accessoire de fixation.

Utiliser un anneau fendu uniquement dans les points de fixation de l'outil prévus à cet effet. Ne pas percer de trous dans les outils et ne pas les modifier pour utiliser des anneaux fendus.

Contrôler l'anneau fendu avant chaque utilisation. Remplacer l'anneau fendu s'il est déformé.

Ne pas attacher l'accessoire de fixation sur des pièces amovibles telles que des batteries, des poignées latérales, des protections ou des accessoires. S'assurer que les pièces amovibles sont fixées sur leur outil de base avant d'installer l'accessoire de fixation.

Après installation, s'assurer que l'accessoire de fixation ne perturbe pas le fonctionnement du produit, y compris des dispositifs de protection.

Ne pas utiliser à proximité de pièces mobiles ou de machines. Dans le cas contraire, l'accessoire de fixation pourrait s'emmêler et représenter un grave danger.

Ne pas porter des outils au moyen de l'accessoire de fixation.

Ne pas utiliser pour tirer des objets.

CONDITIONS D'UTILISATION SPÉCIFIÉES

Utiliser les accessoires de fixation et la bande auto-adhésive MILWAUKEE afin de réduire les risques liés à la chute d'objets.

Ne pas utiliser ce produit de manière non conforme à l'utilisation normale.

DESCRIPTION DES ILLUSTRATIONS

A1 Extrémité de l'anneau en D
A2 Extrémité libre
B3 Extrémité de l'anneau en D
B4 Cordon (extrémité libre)
C5 Extrémité de l'anneau en D
C6 2nd enroulement
C7 Chevauchement
C8 1er enroulement
C9 Extrémité libre

FONCTIONNEMENT

1. Choisir l'accessoire de fixation approprié à l'outil.

2. En se référant au tableau des données techniques, couper la longueur de bande auto-adhésive requise pour la combinaison sangle/outil. ATTENTION ! En cas d'utilisation de sangles à absorption d'énergie d'un fabricant autre que MILWAUKEE, utiliser le double de la longueur de bande pour attacher les accessoires de fixation.

3. Poser l'accessoire de fixation sur l'outil de façon à ce que la bande dépasse au moins de 2,5 cm de l'extrémité de l'outil. Placer l'accessoire de fixation sur l'outil de sorte que l'extrémité pliée soit face visible, loin de l'extrémité de l'outil.
En cas d'utilisation d'accessoires de fixation MILWAUKEE avec un cordon réglable, fixer la boucle autour de l'outil et serrer le cordon réglable. Le cordon réglable se trouve à l'extrémité libre de l'accessoire de fixation.

AVERTISSEMENT ! Ne pas attacher l'accessoire de fixation sur des pièces amovibles telles que des batteries, des poignées latérales, des protections ou des accessoires.

4. En commençant par l'extrémité libre, effectuer le nombre requis de tours complets, en tirant petit à petit sur la pellicule plastique. Pour de meilleurs résultats, tirer fermement sur la bande auto-adhésive durant l'application.

AVERTISSEMENT ! Ne pas enrouler autour de l'extrémité libre. Enrouler uniquement entre l'extrémité libre et l'anneau en D ou entre les extrémités de l'outil.

5. Enrouler la bande jusqu'à atteindre l'anneau en D, en chevauchant la bande sur la moitié de sa largeur à chaque tour.

6. Pour terminer de coller la bande, compléter le nombre requis d'enroulements près de l'anneau en D.

AVERTISSEMENT ! Après installation, s'assurer que l'accessoire de fixation ne perturbe pas le fonctionnement du produit, y compris des dispositifs de protection.

7. S'il reste de la bande une fois que la méthode de collage spécifiée est achevée, continuer de coller le long de l'accessoire de fixation.

8. Frotter la bande auto-adhésive afin qu'elle adhère entièrement.

CONSIGNES POUR COLLER LA BANDE AUTO-ADHÉSIVE MILWAUKEE

1 X 1 :
Couper la longueur de bande recommandée.
Faire un tour complet autour de l'extrémité libre. Chevaucher la moitié de la largeur de la bande jusqu'à atteindre l'anneau en D/l'extrémité de l'outil.
Faire un tour complet supplémentaire.

2 X 2 :
Couper la longueur de bande recommandée.
Faire deux tours complets autour de l'extrémité libre. Chevaucher la moitié de la largeur de la bande jusqu'à atteindre l'anneau en D/l'extrémité de l'outil.
Faire deux tours complets supplémentaires.

3 X 3 :
Couper la longueur de bande recommandée.
Faire trois tours complets autour de l'extrémité libre. Chevaucher la moitié de la largeur de la bande jusqu'à atteindre l'anneau en D/l'extrémité de l'outil.
Faire trois tours complets supplémentaires.

ACCESSOIRES

Pour obtenir une liste complète des accessoires, consulter le site www.milwaukeetool.eu ou contacter un distributeur.

SYMBOLES



ATTENTION !
AVERTISSEMENT !
DANGER !



Lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'outil.

ITALIANO

DATI TECNICI

Modello 4932-		4714 31	4714 30
Peso utensile max.		2,3 kg	2,3 kg
Diametro impugnatura	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

ATTENZIONE! La tabella sopra riportata è da utilizzare con gli accessori di fissaggio, i cordini anticaduta e il nastro autoadesivo MILWAUKEE. Quando si utilizzano accessori di fissaggio diversi dagli accessori di fissaggio MILWAUKEE con nastro autoadesivo MILWAUKEE, seguire tutti i metodi di fissaggio consigliati dal produttore. Assicurare gli accessori di fissaggio MILWAUKEE SOLO con il nastro autoadesivo MILWAUKEE.

* Non utilizzare su prodotti con una superficie inferiore alla larghezza dell'accessorio di fissaggio o con un diametro inferiore a 13 mm.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

##Grafik-BA-lesem##Leggere e comprendere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare lesioni gravi e danni materiali.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Non utilizzare per protezioni anticaduta personali.

Solo per l'uso da parte di personale addestrato. Gli utenti devono essere istruiti in materia di sicurezza degli utensili e dell'uso di utensili in altezza.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Non superare la portata massima indicata sull'etichetta del cordino anticaduta. Il superamento della portata massima può causare lesioni gravi o morte.

Seguire sempre queste istruzioni di montaggio, compresi i requisiti di avvolgimento e lunghezza. Non utilizzare accessori di fissaggio e nastro autoadesivo a temperature inferiori a -40°C o superiori a 65°C.

Utilizzare solo la lunghezza continua del nastro autoadesivo necessario. Non unire due spezzoni di nastro per ottenere la lunghezza richiesta.

Ispezionare gli accessori di fissaggio prima di ogni utilizzo. Sostituire immediatamente gli accessori di fissaggio danneggiati. Assicurarsi che il tessuto non sia tagliato, strappato o sfilacciato e che le cuciture non siano danneggiate. Ispezionare il nastro autoadesivo prima di ogni utilizzo. Rimuoverlo e rinastrare se risulta danneggiato, allentato, arrotolato o se forma pieghe o protuberanze, oppure se l'accessorio di fissaggio si è spostato/è scivolato lungo l'utensile o fuori dal nastro.

Ispezionare il nastro autoadesivo se l'utensile è caduto o se il nastro ha subito degli urti. Sostituire il nastro se mostra strappi, se è scivolato o raggrinzito. Utilizzare solo con utensili che soddisfano le specifiche degli accessori di fissaggio. Non modificare mai gli utensili per creare punti di attacco. Non fissare sull'utensile in modo da impedire il corretto funzionamento di protezioni, interruttori o serrature. Non utilizzare su utensili conici o con manico liscio dove il nastro potrebbe scivolare via dall'estremità.

Non utilizzare accessori di fissaggio vicino a bordi taglienti o ruvidi che potrebbero causare tagli o sfilacciature.

Non utilizzare nelle vicinanze di sostanze caustiche.

Mantenere le superfici asciutte, pulite e prive di oli e grassi. Superfici sporche non consentono una corretta presa del nastro autoadesivo.

Non modificare gli accessori di fissaggio e non utilizzarli in modo diverso da quanto indicato. Collegare gli utensili solo nel modo descritto.

Non creare nodi sull'accessorio di fissaggio e non attaccare l'accessorio di fissaggio su se stesso.

Non aumentare la lunghezza degli accessori di fissaggio. Non collegare a corde, funi o accessori di fissaggio aggiuntivi.

Non assicurare gli accessori di fissaggio su oggetti mobili, come scale o cassette degli attrezzi. Gli oggetti mobili possono fare perdere l'equilibrio all'utente quando vengono spostati o mossi. Gli utensili caduti continuano ad oscillare e rimbalzare dall'accessorio di fissaggio, il che può fare cadere altri oggetti.

Per gli utensili di peso superiore a 2,25 kg, non fissare il cordino anticaduta sul proprio corpo. Gli utensili caduti oscillano e rimbalzano sull'accessorio di fissaggio, il che può causare la perdita del vostro equilibrio.

Utilizzare gli accessori di fissaggio solo su superfici più larghe dell'accessorio di fissaggio o con un diametro maggiore dell'accessorio di fissaggio stesso.

Utilizzare l'accessorio anello a spirale solo sugli appositi punti di attacco dell'utensile. Non praticare fori o modificare gli utensili da utilizzare con gli anelli a spirale.

Ispezionare l'anello a spirale prima di ogni utilizzo. Sostituire l'anello a spirale se risulta piegato o deformato.

Non assicurare gli accessori di fissaggio su parti rimovibili come batterie, maniglie laterali, protezioni o accessori. Assicurarsi che le parti rimovibili siano fissate all'utensile di base prima di montare l'accessorio di fissaggio.

Dopo il montaggio, assicurarsi che l'accessorio di fissaggio non interferisca con il funzionamento del prodotto, comprese le protezioni.

Non utilizzare in prossimità di parti o macchinari in movimento. L'accessorio di fissaggio potrebbe impigliarsi, causando un grave pericolo.

Non trasportare gli utensili tenendoli dall'accessorio di fissaggio.

Non utilizzare per trainare oggetti.

DESTINAZIONE D'USO

Utilizzare gli accessori di fissaggio ed il nastro autoadesivo MILWAUKEE per ridurre i rischi associati alla caduta degli utensili.

Non utilizzare questo prodotto in nessun modo diverso da quello indicato per l'uso normale.

DESCRIZIONE IMMAGINI

A1 Estremità con anello a D
A2 Estremità libera
B3 Estremità con anello a D
B4 Laccio (estremità libera)
C5 Estremità con anello a D
C6 2° giro di avvolgimenti

C7 Sovrapposizione

C8 1° giro di avvolgimenti

C9 Estremità libera

UTILIZZO

1. Selezionare l'accessorio di fissaggio appropriato per l'utensile.

2. Facendo riferimento alla tabella dei dati tecnici, tagliare la lunghezza indicata del nastro autoadesivo per la combinazione cordino anticaduta/utensile. ATTENZIONE! Quando si utilizzano cordini anticaduta ad assorbimento di energia diversi da quelli MILWAUKEE, utilizzare il doppio della lunghezza di nastro per fissare gli accessori di fissaggio.

3. Posare l'accessorio di fissaggio sull'utensile in modo che il nastro si trovi ad almeno 2,5 cm di distanza dall'estremità dell'utensile. Posizionare l'accessorio di fissaggio in modo che le estremità ripiegate si trovino rivolte verso l'alto, sul lato opposto all'utensile. Quando si utilizzano accessori di fissaggio MILWAUKEE con chiusura scorrevole, fissare il laccio intorno all'utensile e bloccare la chiusura scorrevole. La chiusura scorrevole si trova sull'estremità libera dell'accessorio di fissaggio.

AVVERTENZA! Non assicurare gli accessori di fissaggio su parti rimovibili come batterie, maniglie laterali, protezioni o accessori.

4. A partire dall'estremità libera, eseguire il necessario numero di avvolgimenti completi rimuovendo la striscia protettiva in plastica mentre si procede. Per ottenere i migliori risultati, allungare con fermezza il nastro autoadesivo durante l'applicazione.

AVVERTENZA! Non avvolgere oltre l'estremità libera. Avvolgere solo tra l'estremità libera e l'anello a D o le estremità dell'utensile.

5. Iniziare ad avanzare con il nastro, sovrapponendo 1/2 della larghezza del nastro per avvolgimento fino a raggiungere l'estremità con anello a D.

6. Per terminare la nastratura, completare il numero richiesto di avvolgimenti all'estremità con anello a D.

AVVERTENZA! Dopo il montaggio, assicurarsi che l'accessorio di fissaggio non interferisca con il funzionamento del prodotto, comprese le protezioni.

7. Se, una volta completata la procedura di nastratura specificata, rimane del nastro adesivo non utilizzato, continuare ad applicare il nastro adesivo lungo l'accessorio di fissaggio.

8. Strofinare il nastro autoadesivo per incollarlo completamente.

ISTRUZIONI DI NASTRATURA PER IL NASTRO AUTOADESIVO MILWAUKEE

1 X 1 :
Tagliare la lunghezza del nastro indicata. Effettuare 1 avvolgimento completo all'estremità libera. Sovrapporre 1/2 della larghezza del nastro fino a raggiungere l'anello a D/l'estremità dellutensile. Eseguire 1 ulteriore avvolgimento completo.

2 X 2 :
Tagliare la lunghezza del nastro indicata. Eseguire 2 avvolgimenti completi all'estremità libera. Sovrapporre 1/2 della larghezza del nastro fino a raggiungere l'anello a D/l'estremità dell'utensile. Eseguire 2 ulteriori avvolgimenti completi.

3 X 3 :
Tagliare la lunghezza del nastro indicata. Eseguire 3 avvolgimenti completi all'estremità libera. Sovrapporre 1/2 della larghezza del nastro fino a raggiungere l'anello a D/l'estremità dell'utensile. Eseguire 3 ulteriori avvolgimenti completi.

ACCESSORI

Per un elenco completo degli accessori, visitare il sito www.milwaukeetool.eu o contattare un distributore.

SIMBOLI



ATTENZIONE!
AVVERTENZA!
PERICOLO!



Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'utensile.

ESPAÑOL

DATOS TÉCNICOS

Modelo 4932-		4714 31	4714 30
Peso máx. de la herramienta		2,3 kg	2,3 kg
Diámetro de la empuñadura	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

¡ATENCIÓN! La tabla anterior es para el uso de accesorios de fijación, correas de sujeción y cinta autoadhesiva de MILWAUKEE. Si utiliza accesorios de fijación distintos a los accesorios de fijación con cinta autoadhesiva de MILWAUKEE, siga los métodos de fijación recomendados por el fabricante. Asegurar los accesorios de fijación de MILWAUKEE SOLO con cinta autoadhesiva de MILWAUKEE.

* No usar en productos con una superficie inferior a la anchura del accesorio de fijación o con un diámetro inferior a 13 mm.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



Ha de leer y comprender todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar lesiones graves y daños materiales.
Guarde bien todas las advertencias e instrucciones para su futura consulta.

No usar como protección anticaídas.

Solo para uso por parte de personal cualificado. Los usuarios deben haber sido instruidos en aspectos de seguridad de la herramienta y en el uso de herramientas en situaciones de trabajo en altura.

Es necesario mantener la herramienta fuera del alcance de los niños.

No sobrepasar nunca la capacidad máxima indicada en la etiqueta de las correas de sujeción. Si se sobrepasa dicha capacidad máxima, ello puede provocar lesiones graves o la muerte.

Siga siempre estas instrucciones de instalación, incluyendo los requisitos de enrollado y de longitud. No usar accesorios de fijación o cinta autoadhesiva a temperaturas inferiores a -40 °C o superiores a 65 °C.

Usar cinta autoadhesiva solo en la longitud continua requerida. No realizar empalmes de dos longitudes de cinta para

conseguir la longitud requerida.

Compruebe el accesorio de fijación antes de cada uso. Sustituir inmediatamente los accesorios de fijación dañados. Asegúrese de que el tejido no tenga cortes o desgarros o esté deshilachado y de que las costuras no estén dañadas. Comprobar la cinta autoadhesiva antes de cada uso. Retire la cinta y coloque otra si está dañada, suelta, enrollada, aplastada o retorcida o cuando el accesorio de fijación se ha desplazado o deslizado a lo largo de la herramienta o se ha soltado la cinta.

Compruebe la cinta autoadhesiva si la herramienta ha sufrido una caída o golpes. Sustituir la cinta si se ha desgarrado, deslizado o retorcido. Usar solo con herramientas que cumplan las especificaciones del accesorio de fijación. No modificar nunca las herramientas para crear puntos de fijación. No realizar la fijación a la herramienta de forma que se impida que los dispositivos de protección, los interruptores o los bloqueos funcionen correctamente. No utilizar con herramientas que tengan la empuñadura terminada en punta o lisa en las que la cinta podría deslizarse más allá del extremo.

No utilizar accesorios de fijación cerca de bordes afilados o irregulares que pueden producir cortes o deshilachar.

No utilizar cerca de sustancias cáusticas.

Mantener las superficies secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las superficies sucias impiden que la cinta autoadhesiva agarre bien.

No modificar los accesorios de fijación o usarlos de forma distinta a lo indicado en las instrucciones. Conectarlas a las herramientas solo en la manera descrita.

No hacer nudos en el accesorio de fijación o fijarlo consigo mismo.

No aumentar la longitud del accesorio de fijación. No conectar a cordeles, cuerdas o accesorios de fijación adicionales.

No asegurar los accesorios de fijación a objetos móviles, tales como escaleras o cajas de herramientas. Los objetos móviles pueden hacer que el usuario pierda el equilibrio cuando se mueven o se desplazan. Las herramientas caídas pueden balancearse y rebotar sobre el accesorio de fijación pudiendo tumbar otros objetos.

Para herramientas de más de 2,25 kg, no asegurar la correa de sujeción al propio cuerpo. Las herramientas caídas pueden balancearse y rebotar sobre el accesorio de fijación pudiendo provocar una pérdida de equilibrio.

Utilizar los accesorios de fijación solo sobre superficies de una anchura superior al accesorio de fijación en cuestión o con un diámetro más ancho que el mismo.

Usar un accesorio de anilla abierta solo en determinados puntos de fijación de la herramienta. No perforar agujeros o modificar las herramientas para poder usarlas con anillas abiertas.

Compruebe la anilla abierta antes de cada uso. Sustituir la anilla abierta si está doblada o deformada.

No asegurar el accesorio de fijación sobre piezas desmontables, tales como las baterías, las empuñaduras laterales, los dispositivos de protección u otros accesorios. Antes de instalar el accesorio de fijación, se debe garantizar que las piezas desmontables están aseguradas a su herramienta de base.

Después de la instalación, asegúrese de que el accesorio de fijación no afecta el funcionamiento del producto, incluyendo los dispositivos de protección.

No utilizar cerca de piezas o máquinas móviles. El accesorio de fijación podría quedarse enredado, provocando un riesgo severo.

No llevar herramientas cogiéndolas del accesorio de fijación.

No utilizar para arrastrar objetos.

USO PREVISTO

Utilizar los accesorios de fijación y la cinta autoadhesiva de MILWAUKEE para conseguir reducir los riesgos asociados con la caída de herramientas.

No utilizar este producto de otra forma a la establecida para su uso normal.

DESCRIPCIÓN DE ILUSTRACIONES

A1 Extremo de anillo D

A2 Extremo libre

B3 Extremo de anillo D

B4 Cordón (extremo libre)

C5 Extremo de anillo D

C6 Segundo juego de vueltas

C7 Solapamiento

C8 Primer juego de vueltas

C9 Extremo libre

FUNCIONAMIENTO

1. Seleccionar el accesorio de fijación adecuado para la herramienta.

2. Tras consultar la tabla de datos técnicos, cortar la longitud requerida de la cinta autoadhesiva para la correa de sujeción/combinación de herramientas. ¡ATENCIÓN! Si se usan correas de sujeción que absorben energía que sean distintas a las correas de sujeción con absorción de energía de MILWAUKEE, se debe usar el doble de la longitud de la cinta para fijar el accesorio de fijación.

3. Colocar el accesorio de fijación sobre la herramienta de forma que la cinta esté como mínimo a 2,5 cm de distancia del extremo de la herramienta. Posicionar el accesorio de fijación de forma que los extremos plegados se hagan frente en dirección contraria a la herramienta. Si se usan accesorios de fijación de MILWAUKEE con cierre ajustable, asegurar el lazo alrededor de la herramienta y apretar el cierre ajustable.. El cierre ajustable se corresponde con el extremo libre del accesorio de fijación.

¡ADVERTENCIA! No asegurar el accesorio de fijación sobre piezas desmontables, tales como las baterías, las empuñaduras laterales, los dispositivos de protección u otros accesorios.

4. Comenzando en el extremo libre, realizar el número requerido de vueltas retirando poco a poco la envoltura de plástico. Para obtener un resultado óptimo, tensar firmemente la cinta autoadhesiva al aplicarla.

¡ADVERTENCIA! No realizar ninguna vuelta sobre el extremo libre. Realizar vueltas solo entre el extremo libre y el anillo D o los extremos del cuerpo de la herramienta.

5. Comenzar moviendo la cinta hacia abajo, solapando la mitad de la anchura de la cinta en cada vuelta hasta que se alcance el extremo del anillo D.

6. Para finalizar con la colocación de la cinta, completar el número requerido de vueltas en el extremo del anillo D.

¡ADVERTENCIA! Después de la instalación, asegúrese de que el accesorio de fijación no afecta el funcionamiento del producto, incluyendo los dispositivos de protección.

7. Si sobra cinta tras finalizar el proceso de colocación de cinta especificado, continuar colocándola a lo largo del accesorio de fijación.

8. Presionar frotando la cinta

autoadhesiva para dejarla bien pegada.

ESPECIFICACIONES PARA LA COLOCACIÓN DE CINTAS AUTOADHESIVAS DE MILWAUKEE

1 X 1:
Cortar la longitud recomendada de cinta. Realizar 1 vuelta completa en el extremo libre. Solapar la mitad de la anchura de la cinta hasta alcanzar el extremo del anillo D o del cuerpo de la herramienta.
Realizar 1 vuelta completa más.

2 X 2:
Cortar la longitud recomendada de cinta. Realizar 2 vueltas completas en el extremo libre. Solapar la mitad de la anchura de la cinta hasta alcanzar el extremo del anillo D o del cuerpo de la herramienta.
Realizar 2 vueltas completas más.

3 X 3:
Cortar la longitud recomendada de cinta. Realizar 3 vueltas completas en el extremo libre. Solapar la mitad de la anchura de la cinta hasta alcanzar el extremo del anillo D o del cuerpo de la herramienta.
Realizar 3 vueltas completas más.

ACCESORIOS

Para consultar el listado completo de accesorios, visite en línea la página web www.milwaukeetool.eu o contacte a un distribuidor.

SÍMBOLOS



¡ATENCIÓN!
¡ADVERTENCIA!
¡PELIGRO!



Por favor, lea con atención las instrucciones antes de usar la herramienta.

PORTUGUÊS

DADOS TÉCNICOS

Modelo 4932-		4714 31	4714 30
Peso máx. da ferramenta		2,3 kg	2,3 kg
Diâmetro do manípulo	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

CUIDADO! A tabela acima destina-se aos meios de fixação, às correias e fitas adesivas da MILWAUKEE. Se usar fitas adesivas da MILWAUKKE com meios de fixação que não sejam da MILWAUKEE, siga os métodos de fixação recomendados pelo fabricante. SOMENTE fixe os meios de fixação da MILWAUKEE com fita adesiva da MILWAUKEE.

* Não usar em produtos com uma superfície menor do que a largura do meio de fixação ou com um diâmetro de menos de 13 mm.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



Leia atentamente todos os avisos de segurança e todas as instruções. A inobservância dos avisos e das instruções pode causar feridas e danos materiais graves.
Guarde todos os avisos e as instruções para o uso futuro.

Não usar como proteção contra queda pessoal.

Só para o uso por pessoal treinado. Os utilizadores devem ter sido instruídos sobre a segurança de ferramentas e o uso das ferramentas em altura.

Mantenha fora do alcance de crianças.

Não exceda a capacidade máxima indicada na correia. Se a capacidade máxima for excedida poderão ser provocadas feridas graves ou letais.

Sempre siga as presentes instruções, inclusive os requisitos de enrolamento e comprimento. Não use meios de fixação e fita adesiva com temperaturas abaixo de -40°C ou acima de 65°C.

Somente use um pedaço contínuo da fita adesiva, no comprimento requerido. Nunca use duas fitas adesivas de comprimento diferente juntas para alcançar o comprimento requerido.

Inspecione o meio de fixação antes do uso. Substitua imediatamente os meios de fixação danificados. Assegure-se de que o tecido não esteja cortado, rasgado ou desgastado e que as costuras não estejam danificadas. Inspecione a fita adesiva antes de qualquer uso. Substitua a fita adesiva se ela estiver danificada, solta, desenrolada ou amassada. o mesmo se aplica se o meio de fixação tiver-se deslocado/deslizado na ferramenta ou tiver saído da fita.

Inspecione a fita adesiva após uma queda da ferramenta para verificar se a fita foi danificada. Substitua a fita se ela estiver rasgada, deslocada ou dobrada. Use somente com ferramentas que cumpram as especificações do meio de fixação. Nunca modifique as ferramentas para criar pontos de fixação. Não fixe a ferramenta de forma que evite que as proteções, os interruptores ou os bloqueios funcionem corretamente. Não use em ferramentas com manípulos cónicos ou lisos nas quais a ferramenta poderia deslizar.

Não use meios de fixação na proximidade de arestas afiadas ou ásperas que possam cortar ou desgastar a fita.

Não use na proximidade de substâncias cáusticas.

Mantenha as superfícies secas, limpas e livres de óleo e graxa. Superfícies sujas não permitem que a fita adesiva adera corretamente.

Não modifique os meios de fixação e não os use de outra forma do que instruído. Somente conecte as ferramentas na maneira descrita.

Não faça nós nos meios de fixação e não os fixe em si mesmo.

Não aumente o comprimento do meio de fixação. Não conecte-o com fios, cordas ou meios de fixação suplementares.

Não fixe os meios de fixação em objetos móveis como escadas ou caixas de ferramentas. Objetos móveis podem desequilibrar o utilizador quando eles forem movidos ou deslocados. Ferramentas que caiem balançam no meio de fixação e podem derrubar objetos.

Não fixe ferramentas com mais de 2,25 kg no seu corpo, através da correia. Ferramentas que caiem balançam no meio de fixação e podem causar um desequilíbrio.

Só use meios de fixação em superfícies mais largas do que o meio de fixação ou com um diâmetro maior do que o do meio de fixação.

Só use acessórios com anel segmentado nos pontos de fixação previstos para tal fim. Não perfure ou modifique a ferramenta para usar anéis segmentados.

Inspecione o anel segmentado antes do uso. Substitua anéis segmentados dobrados ou deformados.

Não fixe o meio de fixação em peças removíveis como baterias, manípulos laterais, proteções ou acessórios. Assegure-se de que as peças removíveis estejam fixadas seguramente na ferramenta antes de aplicar o meio de fixação.

Após a instalação, assegure-se de que o meio de fixação não interfira com a operação do produto, inclusive as proteções.

Não use na proximidade de peças ou máquinas móveis. O meio de fixação poderia ficar preso e causar um perigo grave.

Não carregue as ferramentas no meio de fixação.

Não usar para rebocar objetos.

CONDIÇÕES DE USO ESPECÍFICAS

Use os meios de fixação e a fita adesiva da MILWAUKEE para reduzir o risco associado à queda de ferrramentas.

Não use este produto de outra maneira do que a indicada para o uso normal.

DESCRIÇÃO DA FIGURA

A1 Anel-D
A2 Extremidade livre
B3 Anel-D
B4 Cordão (extremidade livre)
C5 Anel-D
C6 Segunda volta
C7 Sobreposição
C8 Primeira volta
C9 Extremidade livre

OPERAÇÃO

1. Selecione o meio de fixação apropriado para a ferramenta.

2. Use a tabela de dados técnicos para cortar o comprimento requerido de fita adesiva para a combinação de correia/ ferramenta correspondente. CUIDADO! Se usar correias que absorvem energia que não sejam da MILWAUKEE, use o comprrimento duplo da fita para fixar os meios de fixação.

3. Coloque o meio de fixação na ferramenta, de forma que a fita tenha uma distância de pelo menos 2,5 cm da extremidade da ferramenta. Posicione o meio de fixação de forma que as extremidades dobradas mostrem para cima e não mostrem para a ponta da ferramenta.
Se usar meios de fixação da MILWAUKEE com fecho ajustável, coloque o laço em volta da ferramenta e aperte o fecho ajustável. O fecho ajustável encontra-se na extremidade livre do meio de fixação.

AVISO! Não fixe o meio de fixação em peças removíveis como baterias, manípulos laterais, proteções ou acessórios.

4. Começando na extremidade livre, faço o número requerido de voltas completas, removendo a fita protetora da fita adesiva. Para os melhores resultados, estique a fita adesiva firmemente ao aplicá-la.

AVISO! Não enrole para além da extremidade livre. Somente enrole entre a extremidade livre e o anel D ou as extremidades da ferramenta.

5. Comece a desenrolar a fita, e observe que a metade da volta precedente sempre seja sobreposta até à extremidade do anel D for alcançada.

6. Para terminar a aplicação da fita, complete o número de voltas requerido na extremidade do anel D.

AVISO! Após a instalação, assegure-se de que o meio de fixação não interfira com a operação do produto, inclusive as proteções.

7. Se fita adesiva sobrar, continue a aplicá-a em volta do meio de fixação.

8. Esfregue a fita adesiva para assegurar a sua adesão.

INSTRUÇÕES PARA A APLICAÇÃO DA FITA ADESIVA DA MILWAUKEE

1 X 1 :
Corte o comprimento recomendado da fita.
Faça 1 volta completa na extremidade livre. Continue a enrolar a ferramenta até ao anel D/extremidade da ferramenta, observe sempre que a metade da volta precedente seja sobreposta.
No final, faça mais uma volta completa.

2 X 2 :
Corte o comprimento recomendado da fita.
Faça duas voltas completas na extremidade livre. Continue a enrolar a ferramenta até ao anel D/extremidade da ferramenta, observe sempre que a metade da volta precedente seja sobreposta.
No final, faça mais duas voltas completas.

3 X 3 :
Corte o comprimento recomendado da fita.
Faça três voltas completas na extremidade livre. Continue a enrolar a ferramenta até ao anel D/extremidade da ferramenta, observe sempre que a metade da volta precedente seja sobreposta.
No final, faça mais três voltas completas.

ACESSÓRIOS

Para uma lista completa dos acessórios, visite a www.milwaukeetool.eu ou contate um vendedor autorizado.

SÍMBOLOS



CUIDADO! AVISO! PERIGO!



Por favor, leia as instruções atentamente antes de usar a ferramenta.

NEDERLANDS

TECHNISCHE GEGEVENS

Model 4932-		4714 31	4714 30
Max. gereedschaps-gewicht		2,3 kg	2,3 kg
Greepdiameter	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

LET OP! De bovenstaande tabel verwijst naar MILWAUKEE-bevestigingsmiddelen, koorden en zelfklevende tape. Bij het gebruik van zelfklevende tape van MILWAUKEE met bevestigingsmiddelen van andere fabrikanten moeten de instructies van deze fabrikanten voor de bevestiging in acht worden genomen. MILWAUKEE-bevestigingsmiddelen a.u.b. ALLEEN bevestigen met zelfklevende tape van MILWAUKEE.

* Niet gebruiken bij producten waarvan het oppervlak kleiner is dan de breedte van het bevestigingsmiddel of waarvan de diameter kleiner is dan 13 mm.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Lees alle veiligheidsinstructies en handleidingen zorgvuldig door. Het negeren van de waarschuwingen en handleidingen kan leiden tot ernstig letsel en materiële schade.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en handleidingen voor later gebruik op een veilige plaats.

Niet gebruiken als persoonlijke valbeveiliging.

Alleen bedoeld voor gebruik door geschoold personeel. Gebruikers moeten zijn opgeleid in gereedschapsveiligheid en het gebruik van gereedschappen op hoogte.

Buiten het bereik van kinderen bewaren.

De op het koord aangegeven maximale belasting mag niet worden overschreden. Het overschrijden van de maximale belasting kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

De onderhavige instructies, inclusief wikkel- en lengtespecificaties, moeten strikt in acht worden genomen. Gebruik geen bevestigingsmiddelen en zelfklevende tape bij temperaturen onder -40 °C of boven 65 °C.

Gebruik de tape altijd in één doorlopend stuk van de gewenste lengte. Verbind nooit twee zelfklevende tapes van verschillende lengte met elkaar om de gewenste lengte te bereiken.

Controleer het bevestigingsmiddel vóór elk gebruik. Beschadigde bevestigingsmiddelen moeten onmiddellijk worden vervangen. Waarborg dat het weefsel niet ingesneden, ingescheurd of uitgerafeld is en dat de naden niet beschadigd zijn. Controleer de zelfklevende tape vóór elk gebruik. Vervang de tape als deze beschadigd, los, opgerold of gerimpeld resp. geplooid is. Hetzelfde geldt als het bevestigingsmiddel losgeraakt of op het gereedschap verschoven is of als de zelfklevende tape heeft losgelaten.

Als het gereedschap gevallen is, dient u de zelfklevende tape te controleren om te waarborgen dat deze niet beschadigd is. Vervang de zelfklevende tape als deze ingescheurd of verschoven is of als de tape begint te plooien. Gebruik de tape alleen met gereedschappen die voldoen aan de technische specificaties van het bevestigingsmiddel. De gereedschappen mogen niet worden veranderd om bevestigingspunten te genereren. De bevestiging aan het gereedschap mag geen veiligheidsvoorzieningen, schakelaars of vergrendelingen belemmeren. Niet gebruiken voor conisch gevormde of gladde handgrepen waarvan de tape zou kunnen afglijden.

Gebruik het bevestigingsmiddel niet in de buurt van scherpe of ruwe randen die het bevestigingsmiddel kunnen doorsnijden of -schuren.

Van bijtende stoffen verwijderd houden.

Houd de oppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. De zelfklevende tape hecht niet goed op verontreinigde oppervlakken.

De bevestigingsmiddelen mogen niet veranderd of ondoelmatig gebruikt worden. Sluit het bevestigingsmiddel alleen op de hier getoonde manier aan op het gereedschap.

Knoop of verbind het bevestigingsmiddel niet met zichzelf.

Verleng het bevestigingsmiddel niet. Niet met koorden, touwen of andere bevestigingsmiddelen verbinden.

Borg de bevestigingsmiddelen niet aan beweeglijke voorwerpen zoals ladders of gereedschapskisten. Beweeglijke voorwerpen kunnen het evenwicht van de gebruiker verstoren wanneer ze worden bewogen of verplaatst. Vallende gereedschappen slingeren aan het bevestigingsmiddel heen en weer en kunnen andere voorwerpen omgooien.

Bevestig gereedschappen met een gewicht van meer dan 2,25 kg niet met behulp van het koord aan uw eigen lichaam. Vallende gereedschappen slingeren aan het bevestigingsmiddel heen en weer en kunnen uw evenwicht verstoren.

Gebruik bevestigingsmiddelen alleen op oppervlakken die breder zijn of een grotere diameter hebben dan het bevestigingsmiddel.

Gebruik een splitring allen op de daarvoor bestemde bevestigingspunten. Boor geen gaten in het gereedschap en verander het niet om splitringen aan te kunnen brengen.

Controleer de splitring vóór elk gebruik. Vervang de splitring als deze verbogen of vervormd is.

Borg het bevestigingsmiddel niet aan vervangbare onderdelen zoals accu's, handgrepen, veiligheidsinrichtingen of ander toebehoren. Waarborg dat vervangbare onderdelen stevig met het betreffende gereedschap verbonden zijn voordat u het bevestigingsmiddel aanbrengt.

Na de montage dient u te waarborgen dat het bevestigingsmiddel het gebruik van het product – inclusief de veiligheidsinrichtingen daarvan – niet belemmert.

Niet in de buurt van bewegende delen of machines gebruiken. Het bevestigingsmiddel kan erin verstrikt raken en tot ernstige gevaren leiden.

Draag het gereedschap niet aan het bevestigingsmiddel.

Niet gebruiken om voorwerpen te trekken.

BEOOGD GEBRUIK

Gebruik bevestigingsmiddelen en zelfklevende tapes van MILWAUKEE om de risico's i.v.m. vallende gereedschappen te verminderen.

Gebruik dit product alleen in overeenstemming met het beoogde gebruik.

BESCHRIJVING BIJ DE AFBEELDING

A1 D-ring-uiteinde
A2 Vrij uiteinde
B3 D-ring-uiteinde
B4 Koord (vrij uiteinde)
C5 D-ring-uiteinde
C6 Tweede wikkeling
C7 Overlapping
C8 Eerste wikkeling
C9 Vrij uiteinde

BEDIENING

1. Kies het juiste bevestigingsmiddel voor uw gereedschap.

2. Raadpleeg de tabel met technische gegevens en knip de juiste lengte van de zelfklevende tape af voor de betreffende combinatie van gereedschap en gereedschapskoord. LET OP! Bij het gebruik van energieabsorberende gereedschapskoorden van derden dient u de dubbele lengte van de zelfklevende tape te gebruiken om het bevestigingsmiddel aan te brengen.

3. Plaats het bevestigingsmiddel zodanig op het gereedschap dat de zelfklevende tape minimaal 2,5 cm van het uiteinde van het gereedschap verwijderd is. Plaats het bevestigingsmiddel zodanig op het gereedschap dat het gevouwen uiteinde naar boven en van de punt van het gereedschap weg wijst.
Bij gebruik van MILWAUKEE-bevestigingsmiddelen met verstelbare sluitingen legt u de lus om het gereedschap en trekt de verstelbare sluiting vast. De verstelbare sluiting bevindt zich aan het vrije uiteinde van het bevestigingsmiddel.

WAARSCHUWING! Borg het bevestigingsmiddel niet aan vervangbare onderdelen zoals accu's, handgrepen, veiligheidsinrichtingen of ander toebehoren.

4. Begin aan het vrije uiteinde en voer het voorgeschreven aantal volledige wikkelingen uit. Verwijder daarbij geleidelijk de beschermende strip van de zelfklevende tape. Strek de kleefband tijdens het aanbrengen steeds een beetje om het beste resultaat te behalen.

WAARSCHUWING! Wikkel niet over het vrije uiteinde heen. Omwikkel alleen het gedeelte tussen de D-ring en het vrije uiteinde resp. de uiteinden van het gereedschap.

5. Wikkel de zelfklevende tape erom in de richting van de D-ring en let op dat steeds ongeveer de helft van de vorige wikkeling overlapt wordt.

6. Beëindig het tapen na het voorgeschreven aantal wikkelingen in de buurt van de D-ring.

WAARSCHUWING! Na de montage dient u te waarborgen dat het bevestigingsmiddel het gebruik van het product – inclusief de veiligheidsinrichtingen daarvan – niet belemmert.

7. Als aan het einde nog zelfklevende tape over is, wikkelt u het verder om het bevestigingsmiddel.

8. Druk de zelfklevende tape uiteindelijk stevig aan, zodat het goed blijft zitten.

INFORMATIE OVER HET AANBRENGEN VAN MILWAUKEE-ZELFKLEVENDE TAPE

1 x 1:
Knip de voorgeschreven lengte zelfklevende tape af.
Wikkel de tape een keer volledig om het vrije uiteinde. Wikkel de tape verder in de richting van de D-ring/het gereedschapseinde, waarbij u steeds de helft van de vorige wikkeling overlapt. Wikkel aan het einde nog een keer helemaal rond.

2 x 2:
Knip de voorgeschreven lengte zelfklevende tape af.
Wikkel de tape twee keer volledig om het vrije uiteinde. Wikkel de tape verder in de richting van de D-ring/het gereedschapseinde, waarbij u steeds de helft van de vorige wikkeling overlapt. Wikkel aan het einde nog twee keer helemaal rond.

3 x 3:
Knip de voorgeschreven lengte zelfklevende tape af.
Wikkel de tape drie keer volledig om het vrije uiteinde. Wikkel de tape verder in de richting van de D-ring/het gereedschapseinde, waarbij u steeds de helft van de vorige wikkeling overlapt. Wikkel aan het einde nog drie keer helemaal rond.

TOEBEHOREN

Voor een volledige lijst van onze toebehoren kunt u contact opnemen met uw dealer of onze website bezoeken op www.milwaukeetool.eu.

SYMBOLEN



LET OP!
WAARSCHUWING!
GEVAAR!



Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het gereedschap in gebruik neemt.

DANSK

TEKNISKE DATA

Model 4932-		4714 31	4714 30
Værktøjets vægt max.		2,3 kg	2,3 kg
Greb diameter	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

BEMÆRK! Ovenstående oversigt gælder for fastgørelseshjælpemidler, stropper og selvklæbende tape fra MILWAUKEE. Når selvklæbende tape fra MILWAUKEE bruges sammen med fastgørelseshjælpemidler fra andre producenter, skal de andre producenters anbefalinger vedrørende fastgørelsesmetoder overholdes. Brug ALTID kun MILWAUKEE selvklæbende tape til at sikre fastgørelseshjælpemilder fra MILWAUKEE med.

* Må ikke bruges på produkter, hvor overfladen er mindre end bredden på fastgørelseshjælpemidlet eller har en diameter på under 13 mm.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



Læs alle sikkerhedsinstruktioner og vejledninger grundigt igennem. Manglende overholdelse af advarslerne og anvisningerne kan

medføre alvorlig personskade og materielle skader.

Opbevar alle sikkerhedsinstruktioner og vejledningen til senere brug.

Må ikke anvendes som personligt faldsikringsudstyr.

Må kun anvendes af uddannet personale. Brugerne skal være instrueret værktøjssikkerhed og brug af værktøj i højden.

Opbevares uden for børns rækkevidde.

Den maksimale kapacitet, som fremgår af mærket på stroppen, må ikke overskrides. Hvis den maksimale kapacitet overskrides, kan det medføre alvorlig personskade eller personskade med døden til følge.

Følg altid disse monteringsinstruktioner, herunder kravene til omvikling og længde. Fastgørelseshjælpemidler og tape må ikke anvendes ved temperaturer under -40 °C eller over 65 °C.

Den ønskede længde tape skal altid være i et sammenhængende stykke. Sæt aldrig to stykker tape sammen for at opnå den ønskede længde.

Undersøg altid fastgørelseshjælpemidlet for skader inden brug. Er fastgørelseshjælpemidlet beskadiget, skal det udskiftes med det samme. Inden brug skal du altid sikre dig, at tekstilet ikke er skåret op, revet eller flosset i kanten og at syningerne er intakte. Undersøg altid det selvklæbende tape for skader inden brug. Udskift tapen, hvis det er beskadiget, løst, udrullet, krøllet eller rynket. Det samme gælder, hvis fastgørelsesmidlet har løsnet sig, sidder skævt på værktøjet eller har løsnet sig fra det selvklæbende tape.

Kontrollér det selvklæbende tape, hvis værktøjet er blevet tabt på jorden, for at sikre, at tapen ikke har taget skade. Udskift tapen, hvis det er revnet, har flyttet sig eller er blevet krøllet. Må kun anvendes til værktøj, som er i overensstemmelse med fastgørelsesmidlets tekniske specifikationer. Lav aldrig om på værktøjet for at etablere fastgørelsespunkter. Må ikke fastgøres på værktøjet på en måde, som forhindrer sikkerhedsanordninger, kontakter eller låse i at fungere. Må ikke bruges til værktøj med kegleformede eller glatte greb, hvor der er risiko for, at tapen glider af for enden.

Anvend ikke fastgørelsesmidlet i nærheden af spidse eller ru kanter, som kan skære det over eller flosse det.

Må ikke anvendes i nærheden af ætsende stoffer.

Sørg altid for, at alle overflader er tørre, rene og fri for olie og fedt. Det selvklæbende tape hæfter ikke ordentligt på snavsede overflader.

Fastgørelsesmidlerne må ikke modificeres eller bruges på en anden måde end den anførte. Må kun forbindes til værktøj som beskrevet i denne vejledning.

Der må ikke bindes knuder på fastgørelsesmidlet, og det må ikke bindes sammen.

Fastgørelsesmidlet må ikke forlænges. Må ikke forbindes med hverken, snører, reb eller andre fastgørelsesmidler.

Fastgørelsesmidlet må ikke sikres til bevægelige objekter, f.eks. stiger eller værktøjskasser. Bevægelige genstande kan få brugeren til at miste balancen, hvis de bevæger sig eller flyttes. Nedstyrtende værktøj vil svinge i fastgørelsesmidlet med risiko for at vælte andre genstande omkuld.

Fastgør ikke værktøjsstroppen til dig selv i forbindelse med værktøj over 2,25 kg. Nedstyrtende værktøj vil svinge i fastgørelsesmidlet med risiko for, at du mister balancen.

Brug kun fastgørelsesmidler på overflader, som er bredere eller har en større diameter end fastgørelsesmidlet.

Brug kun splitringe i de dertil indrettede fastgørelsespunkter. Der må ikke bores huller i værktøjet, og værktøjet må heller ikke modificeres for at anbringe splitringe.

Kontrollér altid splitringen inden brug. Udskift splitringen, hvis den er bøjet eller deform.

Sørg for aldrig at sikre fastgørelsesmidlet til udskiftelige dele, f.eks. batterier, sidehåndtag, sikkerhedsanordninger eller andet tilbehør. Sørg for, at udskiftelige dele er monteret sikkert på det pågældende værktøj, inden du monterer fastgørelsesmidlet.

Efter montering skal du sikre dig, at fastgørelsesmidlet ikke hindrer dig at i at bruge produktet, inklusive dets sikkerhedsanordninger.

Må ikke anvendes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner, da der er risiko for, at fastgørelsesmidlet kommer i klemme og dermed medfører farlige situationer.

Sørg for aldrig at bære værktøjet i fastgørelsesmidlet.

Brug aldrig fastgørelsesmidlet til at trække genstande med.

FORSKRIFTSMÆSSIG BRUG

MILWAUKEE fastgørelsesmidler og selvklæbende tape bruges til at reducere de risici, der er forbundet med nedstyrtende værktøj.

Dette produkt må kun anvendes i overensstemmelse med forskriftsmæssig brug.

BILLEDBESKRIVELSE

A1 D-ring

A2 Ledig ende

B3 D-ring

B4 Snor (ledig ende)

C5 D-ring

C6 2. vikling med tape

C7 Overlap

C8 1. vikling med tape

C9 Ledig ende

IBRUGTAGNING

1. Vælg det passende fastgørelsesmiddel til dit værktøj.

2. Tag udgangspunkt i oversigten over tekniske specifikationer og klip den passende længde selvklæbende tape af til den pågældende værktøjs-/stropkombination. BEMÆRK! Hvis du bruger energiabsorberende stropper fra andre producenter end MILWAUKEE, skal længden på det selvklæbende stykke tape være dobbelt så langt, når du fæstner det til fastgørelsesmidlet.

3. Placer fastgørelsesmidlet på værktøjet, således at den selvklæbende tape har en afstand til enden af værktøjet på minimum 2,5 cm. Anbring fastgørelsesmidlet på værktøjet, så de foldede ender vender opad, væk fra værktøjet.
Hvis MILWAUKEE-fastgørelsesmidlet anvendes med justerbare låse, skal løkken sikres rundt om værktøjet og den justerbare lås skal strammes. Den justerbare lås befinder sig i den ledige ende af fastgørelsesmidlet.

ADVARSEL! Sørg for aldrig at sikre fastgørelsesmidlet til udskiftelige dele, f. eks. batterier, sidehåndtag, sikkerhedsanordninger eller andet tilbehør.

4. Start i den ledige ende med at vikle det selvklæbende tape hele vejen rundt det passende antal gange, samtidig med at du trækker plastikstrimlen af lidt efter lidt. Det bedste resultat opnås ved at trække lidt i tapen, mens det sættes på.

ADVARSEL! Sørg for aldrig at vikle tapen ud over den ledige ende. Tapen må kun vikles rundt på stykket mellem den ledige ende og D-ringen, eller værktøjsenderne.

5. Start med at vikle tapen i retningen mod D-ringen og sørg for, at der altid er et overlap, som dækker halvdelen af den forrige vikling.

6. Omviklingen af tape afsluttes med at vikle tapen det passende antal gange rundt i den ende, hvor D-ringen er.

ADVARSEL! Efter montering skal du sikre dig, at fastgørelsesmidlet ikke hindrer dig at i at bruge produktet, inklusive dets sikkerhedsanordninger.

7. Hvis der er tape til overs til sidst, efter du har fulgt den beskrevne taping metode, kan du vikle resten rundt langs med fastgørelsesmidlet.

8. Tryk tapen fast til sidst for at sikre, at det holder.

INSTRUKTIONER TIL PLACERING AF MILWAUKEE SELVKLÆBENDE TAPE

1 x 1:
Klip den anbefalede længde tape af.
Vikl herefter tapen hele vejen rundt 1 gang startende fra den ledige ende. Når du vikler tapen rundt ned mod den ende med D-ringen, skal der altid være et overlap, som dækker halvdelen af den forrige vikling.
Til sidst vikles tapen hele vejen rundt 1 gang mere.

2 X 2 :
Klip den anbefalede længde tape af.
Vikl herefter tapen hele vejen rundt 2 gange startende fra den ledige ende. Når du vikler tapen rundt ned mod den ende med D-ringen, skal der altid være et overlap, som dækker halvdelen af den forrige vikling.
Til sidst vikles tapen hele vejen rundt 2 gange mere.

3 X 3 :
Klip den anbefalede længde tape af.
Vikl herefter tapen hele vejen rundt 3 gange startende fra den ledige ende. Når du vikler tapen rundt ned mod den ende med D-ringen, skal der altid være et overlap, som dækker halvdelen af den forrige vikling.
Til sidst vikles tapen hele vejen rundt 3 gange mere.

TILBEHØR

For en komplet liste over vores tilbehør, bedes du kontakte en forhandler i nærheden af dig eller besøge vores hjemmeside www.milwaukeetool.eu

SYMBOLER



BEMÆRK! ADVARSEL! FARE!



Læs venligst denne vejledning grundigt igennem inden værktøjet tages i brug.

NORSK

TEKNISKE DATA

Modell 4932-		4714 31	4714 30
Maks. verktøyvekt		2,3 kg	2,3 kg
Diameter håndtak	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

OBS! Tabellen ovenfor gjelder festemidler, holdebånd og limbånd fra MILWAUKEE. Ved bruk av limbånd fra MILWAUKEE med festeelementer fra andre produsenter, må de respektive instruksene til feste fra disse produsentene overholdes. Sikre festemidler fra MILWAUKEE vennligst BARE med limbånd fra MILWAUKEE.

* Skal ikke brukes med produkter hvis overflate er mindre enn bredden på festeelementet eller hvis diameter er under 13 mm.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER



Sørg for at du leser sikkerhetsinstruksene og anvisningene grundig gjennom, og forviss deg om at du har forstått innholdet.. Manglende overholdelse av advarslene og anvisningene kan føre til alvorlig personskade og materiell skade. **Oppbevar alle sikkerhetsinstrukser og anvisninger trygt, slik at du kan ta dem frem senere ved bruk av produktet.**

Skal ikke brukes som personlig fallsikring.

Skal bare brukes av opplært personell. Brukerne må ha fått opplæring når det gjelder verktøysikkerhet og bruk av verktøy oppe i høyden.

Skal oppbevares utilgjengelig for barn.

Maksimallasten som er angitt på holdebåndet må ikke overskrides. Ved overskridelse av maksimallast kan det oppstå alvorlige eller dødelige skader.

De foreliggende instruksene, inkludert spesifikasjonene som gjelder vikling og lengder, må under alle omstendigheter overholdes. Festeelementer og limbånd skal ikke brukes ved temperaturer under -40 °C eller over 65 °C.

Bruk limbåndet alltid i ett gjennomgående stykke i nødvendig lengde. Sett aldri sammen to limbånd av forskjellig lengde til å dekke den ønskede lengden.

Undersøk festeelementet hver gang før det tas i bruk. Skadde festeelementer skal skiftes ut øyeblikkelig. Forviss deg om at det ikke er klippet inn i vevet, at det ikke finnes revner i det eller er frynsete og at sømmene ikke er skadet. Undersøk limbåndet hver gang før det tas i bruk. Skift ut limbåndet med et nytt når det oppviser skade, har løsnet, er rullet opp, er krøllete eller lager folder. Det samme gjelder dersom festemidlet har løsnet, har glidd på verktøyet eller har løsnet fra limbåndet.

Undersøk limbåndet dersom verktøyet har falt ned for å sikre at båndet ikke har blitt skadet. Skift ut limbåndet med et nytt dersom det oppviser revner, har glidd eller lager folder. Bruk bare med verktøy som samsvarer med de tekniske spesifikasjonene for festeelementet. Foreta aldri endringer på verktøyet for å opprette festepunkter. Ingen

verneinnretninger, brytere eller låser må blokkeres når verktøyet festes. Skal ikke brukes til verktøyhåndtak som har konisk form eller som er glatte, for dette kan føre til at båndet glir av.

Festeelementene skal ikke brukes i nærheten av spisse eller rue kanter som kan skjære eller skure det i stykker.

Sørg for beskyttelse mot etsende stoffer.

Hold overflaten tørr, ren og fri for olje og fett. Limbåndet kleber ikke som det skal på skitne overflater.

Ikke endre festeelementene eller bruk dem på en feilaktig måte.
Festeelementene må bare festes til verktøyet på den måten som er fremstilt her.

Ikke lag knute i festeelementet eller knyt det sammen med seg selv.

Ikke skjøt festeelementet. Festeelementet skal ikke knyttes sammen med snorer, tau eller andre festeelementer.

Du må ikke sikre festeelementet på bevegelige gjenstander, som eksempelvis stiger eller verktøykasser. Bevegelige gjenstander kan få brukeren til å miste balansen dersom de beveger seg eller forskyves. Verktøy som faller ned pendler på festeelementet kan forårsake at andre gjenstander velter.

Verktøy med en vekt på over 2,25 kg må ikke festes på egen kropp med holdebåndet. Verktøy som faller ned pendler på festeelementet og kan forårsake at du mister balansen.

Bruk festeelementet bare på overflater som er bredere enn eller har en større diameter enn festeelementet.

En spaltering skal bare brukes ved de spesielle festepunktene. Bor aldri hull i verktøyet og ikke modifiser det for å sette på spalteringer.

Undersøk spalteringen hver gang før bruk. Skift ut spalteringen med en ny dersom den er bøyd eller deformert.

Ikke sikre festemidlet på deler som kan byttes ut, som eksempelvis batterier, håndtak, verneinnretninger eller annet tilbehør. Forviss deg om at deler som kan byttes ut er forsvarlig festet til det respektive verktøyet før du fester festeelementet.

Etter hver montering må du forvisse deg om at festeelementet ikke har noen negativ innvirkning på bruken av produktet - dette omfatter også dets verneinnretninger.

Må ikke brukes i nærheten av bevegelige deler eller maskiner. Ellers kan festeelementet sette seg fast i disse og forårsake alvorlig fare.

Ikke bær verktøyet i festeelementet.

Skal ikke brukes til å trekke gjenstander med

TILTENKT BRUK

Bruk festemidlene og limbåndene fra MILWAUKEE for å redusere risikoene i forbindelse med verktøy som faller ned.

Dette apparatet må bare brukes til tiltenkt formål, slik det er angitt.

BILDEBESKRIVELSE

A1 D-ring
A2 Fri ende
B3 D-ring
B4 Kordel (fri ende)
C5 D-ring
C6 Andre omvikling
C7 Overlapping
C8 Første omvikling
C9 Fri ende

BETJENING

1. Velg det passende festeelementet for ditt verktøy.

2. Rett deg etter tabellen med de tekniske data og skjær til den passende lengden limbånd for den tilsvarende verktøy-/holdebåndkombinasjonen. OBS! Dersom du bruker energiabsorberende holdebånd fra eksterne produsenter, må du bruke dobbelt lengde limbånd til å feste festeelementet med.

3. Legg festeelementet på verktøyet på en slik måte at limbåndet er på minst 2,5 cm avstand fra verktøyenden. Legg festeelementet på verktøyet på en slik måte at den foldede enden ligger oppe og peker bort fra verktøyspissen.
Ved bruk av MILWAUKEE festeelementer med forskyvbare låser, legges sløyfen rundt verktøyet, og den justerbare låsen trekkes til. Den justerbare låsen befinner seg på den frie enden av festeelementet.

ADVARSEL Ikke sikre festemidlet på deler som kan byttes ut, som eksempelvis batterier, håndtak, verneinnretninger eller annet tilbehør.

4. Foreta det foreskrevne antall omviklinger idet du begynner i den frie enden, og trekk samtidig beskyttelsesstrimlene av limbåndet litt etter litt. Strekk alltid limbåndet litt mens du setter det på

ADVARSEL Ikke vikle utover den frie enden. Vikle bare om avsnittet mellom D-ringen og den feie enden eller verktøyendene.

5. Vikle limbåndet av i retning av D-ringen, og pass samtidig på at alltid omtrent halvdelen av den forrige omviklingen dekkes til.

6. Ferdiggjør limingen ved å avslutte foreskrevet antall omviklinger nær D-ringen.

ADVARSEL Etter hver montering må du forvisse deg om at festeelementet ikke har noen negativ innvirkning på bruken av produktet - dette omfatter også dets verneinnretninger.

7. Dersom det skulle være limbånd til overs ved enden, vikler du det videre rundt festeelementet.

8. Trykk fast limbåndet ved enden, slik at det holder ordentlig.

INSTRUKSER TIL FESTE AV MILWAUKEE LIMBÅNDET

1 x 1:
Skjær av angitt lengde limbånd
Vikle båndet en gang fullstendig rundt den frie enden. Vikle båndet videre i retning av D-ring/verktøyende. Pass på at alltid halvdelen av den forrige omviklingen dekkes til.
Ved enden gjennomfører du nok en komplett omvikling.

2 x 2:
Skjær av angitt lengde limbånd
Vikle båndet to ganger fullstendig rundt den frie enden. Vikle båndet videre i retning av D-ring/verktøyende. Pass på at alltid halvdelen av den forrige omviklingen dekkes til.
Ved enden gjennomfører du enda to komplette omviklinger.

3 x 3:
Skjær av angitt lengde limbånd
Vikle båndet tre ganger fullstendig rundt den frie enden. Vikle båndet videre i retning av D-ring/verktøyende. Pass på at alltid halvdelen av den forrige omviklingen dekkes til.
Ved enden gjennomfører du enda tre komplette omviklinger.

TILBEHØR

For å få en komplett liste over våre tilbehørsdeler, henvend deg enten til din autoriserte forhandler,eller besøk vårt nettsted på www.milwaukeetool.eu.

SYMBOLER



OBS! ADVARSEL FARE!



Vennligst les nøye gjennom denne veiledningen før du tar verktøyet i bruk.

SVENSKA

TEKNISK DATA

Modell 4932-		4714 31	4714 30
Maximal verktygsvikt		2,3 kg	2,3 kg
Handtagsdiameter	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

OBSERVERA! Tabellen ovan avser användning med MILWAUKEE fästanordningar, snoddfäste och självhäftande tejp. Om andra fästanordningar än MILWAUKEE används tillsammans med MILWAUKEE självhäftande tejp, följ tillverkarens rekommenderade fästmetoder. Fäst MILWAUKEE fästanordningar ENDAST med MILWAUKEE självhäftande tejp.

* Använd inte på produkter som har en yta som är mindre än bredden på fästanordningen, eller en diameter mindre än 13 mm.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR



Läs och förstå alla säkerhetsanvisningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan leda till allvarliga personskador och skador på egendom.

Spara alla varningar och instruktioner för senare användning.

Använd inte som personlig fallskyddsutrustning.

Får endast användas av utbildad personal. Användare måste vara utbildade om verktygssäkerhet och användning av verktyg på hög höjd.

Förvara utom räckhåll för barn.

Överskrid inte den maximala belastningen angiven på snoddfästets etikett. Att överskrida den maximala belastningen kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

Följ alltid dessa installationsanvisningar, inklusive uppgifter om lindning och längd. Använd inte fästanordningar och självhäftande tejp vid temperaturer under -40°C eller över 65°C.

Använd alltid den självhäftande tejpen i ett stycke med den nödvändiga längden. Förbind aldrig två tejpremsor för att uppnå den längd som behövs.

Inspektera fästanordningar innan varje användning. Byt omedelbart ut skadade fästanordningar. Säkerställ att väven inte är kapad, uppriven eller uppfransad och att sömmarna inte är skadade. Inspektera självhäftande tejp innan varje användning. Ta loss tejpen och ersätt den om den är skadad, lös, upprullad, hopknölad eller rynkad eller om fästanordningen har flyttats/glidit längs verktyget eller har löst sig från tejpen.

Inspektera självhäftande tejp om verktyget har tappats eller om tejpen har påverkats. Byt ut om tejpen är sönderriven, har glidit eller är runkad. Använd endast tillsammans med verktygs om uppfyller fästanordningarnas specifikationer. Förändra aldrig verktyg för att skapa fästpunkter. Fäst aldrig vid ett verktyg på ett sätt som hindrar att skydd, brytare eller spärrar fungerar ordentligt. Använd inte på verktygshandtag som är koniska eller släta efter som tejpen kan glida av.

Använd inte fästanordningar nära vassa eller råa kanter som kan kapa eller skava av bandet.

Använd inte nära frätande ämnen.

Håll ytor torra, rena och fria från olja och fett. Tejpen fäster inte ordentligt på smutsiga ytor.

Förändra inte fästanordningar och använd dem inte på ett annat sätt än avsett. Fäst endast vid verktyg på det sätt som beskrivs.

Knyt inte knutar i fästanordningen och fäst inte fästanordningen i sig själv.

Öka inte fästanordningens längd. Fäst inte vid snören, rep eller andra fästanordningar.

Säkra inte fästanordningar vid rörliga föremål som stegar eller verktygslådor. Rörliga föremål kan få användare ur balans om de flyttas eller förskjuts. Verktyg som släpps kan svänga och slå mot fästanordningen vilket kan leda till att föremål tippar.

Med verktyg med en vikt på över 2,25 kg får bandanordningen inte fästas vid den egna kroppen. Verktyg som släpps kan svänga och slå mot fästanordningen vilket kan leda till att du tappar balansen.

Använd fästanordningar endast på ytor som är bredare än fästanordningen, eller med en diameter som är större än fästanordningens bredd.

En sprintring får endast användas vid de därför avsedda fästpunkterna på verktyget. Borra inga hål eller förändra inga verktyg för att använda med sprintringar.

Inspektera sprintringen innan varje användning. Byt ut sprintringen om den är böjd eller deformerad.

Säkra inte fästanordningar på löstagbara delar som batterier, sidohandtag, skydd eller tillbehör. Se till att löstagbara delar är säkert fästa vid basverktyget innan fästanordningen installeras.

Efter installation, se till att fästanordningen inte påverkar produktens drift, inklusive dess skydd.

Använd inte nära rörliga delar eller maskiner. Fästanordningen kan fastna och orsaka en allvarlig fara.

Bär inte verktyg med hjälp av fästanordningen.

Använd inte för att bogsera föremål.

AVSEDD ANVÄNDNING

Använd MILWAUKEE fästanordningar och självhäftande tejp för att minska risken med tappade verktyg.

Använd inte den här produkten på ett annat sätt än den avsedda användningen.

BILDBESKRIVNING

A1 D-ring ände

A2 Fri ände

B3 D-ring ände
B4 Snöre (fri ände)
C5 D-ring ände
C6 Andra lindning
C7 Överlappning
C8 Första lindning
C9 Fri ände

ANVÄNDNING

1. Välj lämplig fästanordning till verktyget.

2. Använd tabellen med tekniska data, kapa till rätt längd självhäftande tejp för snoddfästet/verktygskombinationen. OBSERVERA! Om andra energiabsorberande snoddfästen än MILWAUKEE energiabsorberande snoddfästen används ska den dubbla längden självhäftande tejp användas för att fästa fästanordningar.

3. Lägg fästanordningen på verktyget så att tejpen ligger minst 2,5 cm från verktygets ände. Placera fästanordningen så att de vikta ändarna är vända uppåt, bort från verktyget.
Om MILWAUKEE fästanordningar med justerbara låsanordningar används, säkra slingan runt verktyget och dra sedan åt låsanordningen. Låsanordningen sitter på fästanordningens fria ände.

VARNING! Säkra inte fästanordningar på löstagbara delar som batterier, sidohandtag, skydd eller tillbehör.

4. Börja vid den fria änden, utför de antalet lindningar som krävs och dra av skyddsfolien från tejpen efter hand. För att få bästa resultat, sträck den självhäftande tejpen medan den fästs.

VARNING! Linda inte tejpen ut över den fria änden. Linda bara mellan den fria änden och D-ringen eller verktygsändarna.

5. Linda tejpen i riktning mot D-ringen och låt tejpen överlappa 1/2 bredd per varv tills du når D-ringen.

6. För att avsluta tejpningen skapa de nödvändiga antalet lindningar vid änden vid D-ringen.

VARNING! Efter installation, se till att fästanordningen inte påverkar produktens drift, inklusive dess skydd.

7. Om det är tejp över vid slutet, linda den runt fästanordningen.

8. Gnugga fast tejpen så att den sitter fast ordentligt.

TEJPSPECIFIKARTIONER FÖR MILWAUKEE SJÄLVHÄFTANDE TEJP

1 X 1 :
Klipp till rekommenderad tejplängd.
Linda 1 komplett varv vid den lediga änden. Överlappa 1/2 tejpbredd och linda tejpen tills du når D-ringen/verktygets ände.
Linda ytterligare 1 komplett varv.

2 X 2 :
Klipp till rekommenderad tejplängd.
Linda 2 komplett varv vid den lediga änden. Överlappa 1/2 tejpbredd och linda tejpen tills du når D-ringen/verktygets ände.
Linda ytterligare 2 kompletta varv.

3 X 3 :
Klipp till rekommenderad tejplängd.
Linda 3 komplett varv vid den lediga änden. Överlappa 1/2 tejpbredd och linda tejpen tills du når D-ringen/verktygets ände.
Linda ytterligare 3 kompletta varv.

TILLBEHÖR

En komplett lista med tillbehör finns på www.milwaukeetool.eu, eller kontakta din återförsäljare.

SYMBOLER



OBSERVERA! VARNING! FARA!



Läs instruktionerna noga innan du använder verktyget.

SUOMI

TEKNISET TIEDOT

Malli 4932-		4714 31	4714 30
Työkalun enimmäispaino		2,3 kg	2,3 kg
Kahvan halkaisija	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

VAROITUS! Ylläoleva taulukko koskee MILWAUKEE-kiinnitysvälineiden, -hihnojen ja itseliimautuvan teipin käyttöä. Käytettäessä muita kuin MILWAUKEE-kiinnitysvälineitä MILWAUKEE:n itseliimautuvan teipin kanssa tulee noudattaa näiden valmistajien suosittelemia kiinnitysmenetelmiä. Varmista MILWAUKEE-kiinnitysvälineet AINOASTAAN MILWAUKEE:n itseliimautuvalla teipillä.

* Ei saa käyttää tuotteissa, joiden pinta on pienempi kuin kiinnitysvälineen leveys, tai joiden läpimitta on alle 13 mm.

TÄRKEÄT TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET



Kaikki turvallisuusmääräykset ja käyttöohjeet täytyy lukea ja ymmärtää. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi aiheutua vakavia henkilö- ja esinevahinkoja.
Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Ei saa käyttää henkilöiden putoamisenestovarusteena.

Vain koulutetun henkilöstön käyttöön. Käyttäjillä tulee olla riittävät tiedot työkalujen turvallisuudesta ja käyttämisestä lattiaa ylemmillä tasoilla.

Säilytettävä poissa lasten ulottuvilta.

Ei saa ylittää kiinnityshihnan etikettiin merkittyä suurinta kuormitusta. Suurimman kuormituksen ylittämisestä voi aiheutua vakavia tapaturmia tai kuolema.

Noudata aina näitä asennusohjeita, mukaanlukien kietomiselle ja pituudelle asetetut vaatimukset. Älä käytä kiinnitysvälineitä tai itseliimautuvaa teippiä, jos lämpötila on alle -40 °C tai yli 65 °C.

Käytä vain yhtä riittävän pitkää itseliimautuvaa teipinpätkää. Älä liitä kahta teippipätkää yhteen saadaksesi riittävän pitkän teipin.

Tarkasta kiinnitysvälineet ennen joka käyttöä. Korvaa vahingoittuneet kiinnitysvälineet heti. Varmista, ettei kudos ole leikkautunut, revennyt tai hankautunut rikki, ja ettei saumoissa ole vaurioita. Tarkasta itseliimautuva teippi ennen joka käyttöä. Poista teippi ja liimaa tilalle uusi, jos se on vahingoittunut, irronnut, rullautunut, kasautunut, rypistynyt tai jos

kiinnitysväline on siirtynyt/luistanut työkalua pitkin tai irti teipistä.

Tarkasta teipin kunto, jos työkalu on pudonnut tai teippiin on kohdistunut töytäys. Vaihda teippi, jos se on revennyt, irronnut tai rypistynyt. Käytä vain työkaluissa, jotka vastaavat kiinnitysvälineiden tietoja. Älä koskaan muunna työkaluja luodaksesi kiinnityskohtia. Työkaluun kiinnitettäessä ei suojuksien, katkaisimien tai lukitsimien toimintaa saa estää. Älä käytä kartionmuotoisissa tai sileäkahvaisissa työkaluissa, joiden päästä teippi voi luiskahtaa pois.

Älä käytä kiinnitysvälineitä terävien tai karkeiden reunojen lähellä, jotka voivat leikata tai hangata rikki.

Ei saa käyttää syövyttävien aineiden lähellä.

Huolehdi siitä, että pinnat ovat kuivia, puhtaita eikä niissä ole öljyä tai rasvaa. Itseliimautuva teippi ei kiinnity pitävästi likaisiin pintoihin.

Älä muuta kiinnitysvälineitä tai käytä niitä muihin kuin niille määrättyihin tarkoituksiin. Liitä työkaluihin vain ohjeitten mukaisesti.

Älä tee kiinnitysvälineisiin solmuja tai kiinnitä niitä itseensä.

Älä pidennä kiinnitysvälinettä. Älä liitä sitä naruihin, köysiin tai muihin kiinnitysvälineisiin.

Älä liitä kiinnitysvälineitä siirrettäviin esineisiin, kuten tikkaisiin tai työkalupakkeihin. Siirrettävät esineet voivat vetää käyttäjän kumoon, jos niitä liikutetaan tai siirretään. Pudonneet työkalut voivat heilahdella kiinnitysvälineessä ja täten vetää muita esineitä kumoon.

Älä liitä kiinnityshihnaa itseesi, jos työkalun paino on yli 2,25 kg. Pudonneet työkalut voivat heilahdella kiinnitysvälineessä ja täten aiheuttaa tasapainon menetyksen.

Käytä kiinnitysvälineitä vain pinnoilla, jotka ovat leveämpiä kuin kiinnitysväline tai joiden läpimitta on suurempi kuin kiinnitysvälineen leveys.

Käytä jakorengasvälineitä vain niille määrätyissä työkalun kiinnityspisteissä. Älä poraa työkaluun reikiä tai muuta sitä jakorenkaan käyttöä varten.

Tarkasta jakorengas ennen joka käyttöä. Vaihda jakorengas uuteen, jos se on vääntynyt tai taipunut.

Älä liitä kiinnitysvälinettä irrotettaviin osiin kuten akkuihin, tukikahvoihin, suojuksiin tai muihin varusteisiin. Varmista, että irrotettavat osat on kiinnitetty lujasti perustyökaluun, ennen kuin asennat kiinnitysvälineen.

Asennuksen jälkeen varmista, ettei kiinnitysväline haittaa tuotteen käyttöä, suojukset mukaanlukien.

Älä käytä liikkuvien osien tai koneiden lähellä. Kiinnitysväline saattaa takertua niihin ja aiheuttaa vakavan tapaturman vaaran.

Älä kanna työkaluja kiinnitysvälineestä.

Älä käytä sitä esineiden vetämiseen.

LAAJENNETUT KÄYTTÖEHDOT

Käytä MILWAUKEE-kiinnitysvälineitä ja itseliimautuvaa teippiä vähentääksesi putoavien työkalujen aiheuttamia riskejä.

Älä käytä tätä tuotetta muuhun kuin sille määrättyyn normaaliin tarkoitukseen.

KUVIEN SELITYS

A1 D-rengaspää

A2 Taitospää

B3 D-rengaspää

B4 Kiristinlenkki (taitospää)

C5 D-rengaspää

C6 2. kiedonta

C7 Limitysalue

C8 1. kiedonta

C9 Taitospää

KÄYTTÖ

1. Valitse oikea kiinnitysväline työkalua varten.

2. Teknisiä tietoja apuna käyttäen leikkaa tarvittavan mittainen itseliimautuvan teipin pätkä kiinnityshihnan/työkalun yhdistelmälle. VAROITUS! Käytettäessä muita kuin MILWAUKEE:n energiaasitovia kiinnityshihnoja tarvitaan kaksinkertainen teipin pituus kiinnitysvälineiden kiinnittämiseen.

3. Aseta kiinnitysväline työkalun päälle niin, että teippi on vähintään 2,5 cm:n päässä työkalun päästä. Aseta kiinnitysväline siten, että sen päiden taitokset ovat ylöspäin, pois työkalusta. Kun käytät säädettävällä kiristinlenkillä varustettuja MILWAUKEE-kiinnitysvälineitä, pane lenkki työkalun ympärille ja tiukenna lenkin kiristin. Kiristinlenkki on kiinnitysvälineen taitospäässä.

VARO! Älä liitä kiinnitysvälinettä irrotettaviin osiin kuten akkuihin, tukikahvoihin, suojuksiin tai muihin varusteisiin.

4. Aloita taitospäästä ja kiedo tarvittava määrä kerroksia, vetäen muovisuojuksen teipistä työn edetessä. Parasta tulosta varten venytä itseliimautuvaa teippiä tiukkaan sitä kietoessasi.

VARO! Älä kiedo teippiä taitospään päälle. Kiedo teippi vain taitospään ja D-rengaspään tai työkalun päiden välille.

5. Jatka teipin kietomista eteenpäin D-rengasta kohti ja pane teippikerrokset aina 1/2 teipinleveyden verran limittäin.

6. Päätä teippaus kietomalla tarvittava kerrosmäärä D-rengaspään eteen.

VARO! Asennuksen jälkeen varmista, ettei kiinnitysväline haittaa tuotteen käyttöä, suojukset mukaanlukien.

7. Jos teippiä on vielä jäljellä, kun määrätty teippausmenettely on suoritettu, jatka teipin kietomista kiinnitysvälineen päälle.

8. Hiero itseliimautuvaa teippiä, jotta se sitoutuu lujaan.

MILWAUKEE -ITSEKIINNITTYVÄN TEIPIN TEIPPAUSOHJEET

1 x 1:
Leikkaa suositellun mittainen teipinpätkä. Kiedo 1 koko kerros taitospäähän. Kiedo teippiä limittäin 1/2 teipinleveyden verran, kunnes saavut D-rengaspäähän / työkalun päähän.
Kiedo vielä 1 koko kerros.

2 x 2:
Leikkaa suositellun mittainen teipinpätkä. Kiedo 2 koko kerrosta taitospäähän. Kiedo teippiä limittäin 1/2 teipinleveyden verran, kunnes saavut D-rengaspäähän / työkalun päähän.
Kiedo vielä 2 koko kerrosta.

3 x 3:
Leikkaa suositellun mittainen teipinpätkä. Kiedo 3 koko kerrosta taitospäähän. Kiedo teippiä limittäin 1/2 teipinleveyden verran, kunnes saavut D-rengaspäähän / työkalun päähän.
Kiedo vielä 3 koko kerrosta.

LISÄVARUSTEET

Lisävarusteiden täydellisen luettelon löydät verkkosivustosta www.milwaukeetool.eu, tai ota yhteyttä myyjään.

MERKIT



VAROITUS! VARO! VAARA!



Ole hyvä ja lue ohjeet huolella ennen työkalun käyttöä.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Μοντέλο 4932-		4714 31	4714 30
Μέγ. βάρος εργαλείου		2,3 kg	2,3 kg
Διάμετρος λαβής	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ο επάνω ευρισκόμενος πίνακας αφορά σε μέσα στερέωσης, ιμάντες συγκράτησης και κολλητικές ταινίες τής MILWAUKEE. Κατά τη χρήση κολλητικών ταινιών τής MILWAUKEE με μέσα στερέωσης άλλων κατασκευαστών πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι αντίστοιχες για τη στερέωση υποδείξεις των κατασκευαστών αυτών. Σας παρακαλούμε να ασφαλίζετε τα μέσα στερέωσης της MILWAUKEE MONO με κολλητικές ταινίες τής MILWAUKEE.

* Να μη χρησιμοποιείται με προϊόντα που έχουν επιφάνεια μικρότερη από το φάρδος του μέσου στερέωσης ή διάμετρο κάτω από 13 χιλ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Διαβάστε όλες τις οδηγίες και υποδείξεις ασφαλείας προσεκτικά. Η αγνόηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς και υλικές ζημιές.

Φυλάξτε καλά όλες τις οδηγίες και υποδείξεις ασφαλείας για μελλοντική χρήση.

Να μη χρησιμοποιείται ως μέσο ατομικής προστασίας έναντι πτώσεων.

Μόνο για τη χρήση από εκπαιδευμένο προσωπικό. Οι χρήστες πρέπει να έχουν εκπαίδευση, όσον αφορά στην ασφάλεια και τη χρησιμοποίηση εργαλείων σε ύψος.

Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο που αναφέρεται στον ιμάντα συγκράτησης. Κατά την υπέρβαση του μέγιστου φορτίου μπορεί να προκύψουν σοβαροί ή θανατηφόροι τραυματισμοί.

Οι προκείμενες οδηγίες, συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων για τα μήκη και τις γωνίες, πρέπει να τηρούνται οπωσδήποτε. Μη χρησιμοποιείτε μέσα στερέωσης και κολλητικές ταινίες σε θερμοκρασίες κάτω από -40 °C ή πάνω από 65 °C.

Να χρησιμοποιείτε την κολλητική ταινία πάντα ως ένα συνεχές κομμάτι στο αναγκαίο μήκος. Να μη συνδέετε ποτέ δύο κολλητικές ταινίες διαφορετικού μήκους για την κάλυψη του επιθυμητού μήκους.

Να εξετάζετε το μέσο στερέωσης πριν από κάθε χρήση. Χαλασμένα μέσα στερέωσης πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως. Να βεβαιώνεστε αν έχει κοπεί, χαραχτεί ή ξεφτιστεί το ύφασμα και αν είναι φθαρμένες οι ραφές. Να εξετάζετε την κολλητική ταινία πριν από κάθε χρήση. Ανανεώστε την κολλητική ταινία, αν έχει φθαρθεί, χαλαρώσει, περιτυλιχθεί, τσαλακώσει ή αποκτήσει πτυχές. Το ίδιο ισχύει, όταν το μέσο στερέωσης έχει χαλαρώσει, μετατοπιστεί πάνω στο εργαλείο ή αποσπαστεί από την κολλητική ταινία.

Εξετάστε την κολλητική ταινία, όταν πέσει κάτω το εργαλείο, για να εξασφαλίζετε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά η ταινία. Ανανεώστε την κολλητική ταινία, όταν αυτή έχει χαραχθεί, μετατοπιστεί ή αποκτήσει πτυχές. Να χρησιμοποιείται μόνο με εργαλεία που ανταποκρίνονται στα τεχνικά στοιχεία του μέσου στερέωσης. Να μη μετατρέπετε τα εργαλεία προς απόκτηση σημείων στερέωσης ποτέ. Από τη στερέωση στο εργαλείο δεν επιτρέπεται να παρεμποδίζονται προστατευτικοί μηχανισμοί, διακόπτες ή μηχανισμοί ασφάλισης. Να μη χρησιμοποιείται για κωνικές ή λείες λαβές εργαλείου, από τις οποίες θα μπορούσε να γλιστρήσει η ταινία.

Το μέσο στερέωσης να μη χρησιμοποιείται κοντά σε μυτερές ή τραχιές παρυφές που θα μπορούσαν να το κόψουν ή να το φθείρουν.

Μακριά από καυστικές ουσίες.

Να διατηρείτε την επιφάνεια στεγνή, καθαρή, χωρίς γράσα και λάδια. Σε ακάθαρτες επιφάνειες δεν κολλάει η κολλητική ταινία καλά.

Μην τροποποιείτε ή χρησιμοποιείτε το μέσο στερέωσης ακατάλληλα. Συνδέστε το μέσο στερέωσης με το εργαλείο μόνο κατά τον τρόπο που απεικονίζεται εδώ.

Να μην κάνετε κόμπους στο μέσο στερέωσης ή να το συνδέετε με τον εαυτό του.

Μην επιμηκύνετε το μέσο στερέωσης. Μην το συνδέετε με κορδόνια, σχοινιά ή άλλα μέσα στερέωσης.

Μην ασφαλίζετε τα μέσα στερέωσης σε κινητά αντικείμενα, όπως σκάλες ή εργαλειοθήκες. Από κινητά αντικείμενα μπορεί να χάσει ο χρήστης την ισορροπία του, όταν αυτά κινούνται ή μετατοπίζονται. Πίπτοντα εργαλεία προκαλούν ταλαντώσεις στο μέσο στερέωσης και μπορεί να ρίχνουν κάτω κι άλλα αντικείμενα.

Εργαλεία που έχουν βάρος πάνω από 2,25 χλγρ., να μη στερεώνονται με τον ιμάντα συγκράτησης στο σώμα σας. Πίπτοντα εργαλεία προκαλούν ταλαντώσεις στο μέσο στερέωσης και μπορεί να σας κάνουν να χάσετε την ισορροπία σας.

Να χρησιμοποιείτε τα μέσα στερέωσης μόνο πάνω σε επιφάνειες που είναι φαρδύτερες ή έχουν μεγαλύτερη διάμετρο από το μέσο στερέωσης.

Να χρησιμοποιείτε ένα σπαστό δακτύλιο μόνο στα προβλεπόμενα προς τούτο σημεία στερέωσης. Μην ανοίγετε οπές στο εργαλείο και μην το τροποποιείτε για την επίθεση σπαστών δακτύλιων.

Να εξετάζετε το σπαστό δακτύλιο πριν από κάθε χρήση. Αντικαταστήστε το σπαστό δακτύλιο, όταν αυτός στρεβλώσει ή παραμορφωθεί.

Μην ασφαλίζετε το μέσο στερέωσης σε ανταλλάξιμα εξαρτήματα, όπως συσσωρευτές, λαβές, προστατευτικούς μηχανισμούς ή λοιπά προσαρτώμενα εξαρτήματα. Εξασφαλίστε ότι είναι τα ανταλλάξιμα εξαρτήματα σταθερά συνδεδεμένα με το αντίστοιχο εργαλείο, πριν να τοποθετήσετε το μέσο στερέωσης.

Σιγουρευτείτε πριν τη συναρμολόγηση, ότι το μέσο στερέωσης δεν επηρεάζει τη χρήση του προϊόντος – συμπεριλαμβανομένων των

προστατευτικών του μηχανισμών.

Να μη χρησιμοποιείται κοντά σε κινητά εξαρτήματα ή μηχανήματα. Διαφορετικά θα μπορούσε να μπλεχτεί το μέσο στερέωσης μέσα σ' αυτά και να προκαλέσει σοβαρούς κινδύνους.

Μην κουβαλάτε το εργαλείο από το μέσο στερέωσης.

Μην το χρησιμοποιείτε για την έλξη αντικειμένων.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Να χρησιμοποιείτε τα μέσα στερέωσης και τις κολλητικές ταινίες τής MILWAUKEE, για να μειώνετε τους κινδύνους από πίπτοντα εργαλεία.

Αυτή το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση που αναφέρεται.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ

A1 Δακτύλιος σχήματος D
A2 Ελεύθερο άκρο
B3 Δακτύλιος σχήματος D
B4 Κορδόνι (ελεύθερο άκρο)
C5 Δακτύλιος σχήματος D
C6 Δεύτερη περιτύλιξη
C7 Αλληλοεπικάλυψη
C8 Πρώτη περιτύλιξη
C9 Ελεύθερο άκρο

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

1. Επιλέξτε το κατάλληλο μέσο στερέωσης για το εργαλείο σας.

2. Ενεργήστε σύμφωνα με τον πίνακα τεχνικών στοιχείων και κόψτε την κολλητική ταινία, για τον αντίστοιχο συνδυασμό εργαλείου/ιμάντα συγκράτησης, στο κατάλληλο μήκος. Προσοχή! Εάν χρησιμοποιείτε ιμάντες συγκράτησης τρίτων κατασκευαστών, που απορροφούν την ενέργεια, τότε χρησιμοποιήστε το διπλάσιο μήκος κολλητικής ταινίας για την τοποθέτηση του μέσου στερέωσης.

3. Τοποθετήστε το μέσο στερέωσης στο εργαλείο έτσι, ώστε να βρίσκεται η κολλητική ταινία 2,5 χιλ. μακριά από το κάτω μέρος του εργαλείου. Τοποθετήστε το μέσο στερέωσης στο εργαλείο έτσι, ώστε να βρίσκεται το διπλωμένο άκρο επάνω και να δείχνει μακριά από το πάνω μέρος του εργαλείου.
Κατά τη χρήση μέσων στερέωσης της MILWAUKEE με ρυθμιζόμενες πόρπες, τοποθετήστε τη θηλιά γύρω από το εργαλείο και σφίξτε μετά τη ρυθμιζόμενη πόρπη. Η ρυθμιζόμενη πόρπη βρίσκεται στο ελεύθερο άκρο του μέσου στερέωσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην ασφαλίζετε το μέσο στερέωσης σε ανταλλάξιμα εξαρτήματα, όπως συσσωρευτές, λαβές, προστατευτικούς μηχανισμούς ή λοιπά προσαρτώμενα εξαρτήματα.

4. Αρχίζοντας από το ελεύθερο άκρο, εκτελέστε τις προβλεπόμενες, πλήρεις περιτυλίξεις, αφαιρώντας συγχρόνως την προστατευτική λωρίδα τής κολλητικής ταινίας σταδιακά. Κατά τη διάρκεια της τοποθέτησης να τεντώνετε λίγο την κολλητική ταινία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η περιτύλιξη να μην ξεπερνάει το ελεύθερο άκρο. Να περιτυλίγετε μόνο το τμήμα μεταξύ του δακτύλιου σχήματος D και του ελεύθερου άκρου ή του κάτω μέρους του εργαλείου.

5. Να περιτυλίγετε την κολλητική ταινία προς την κατεύθυνση του δακτύλιου σχήματος D και να προσέχετε, ώστε να καλύπτεται περίπου το ήμισυ της προηγούμενης περιφοράς.

6. Τελειώστε τη διαδικασία κόλλησης, περατώνοντας τον προβλεπόμενο αριθμό περιτυλίξεων, κοντά στο δακτύλιο σχήματος D.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Σιγουρευτείτε πριν τη συναρμολόγηση, ότι το μέσο στερέωσης δεν επηρεάζει τη χρήση του προϊόντος – συμπεριλαμβανομένων των προστατευτικών του μηχανισμών.

7. Εάν στο τέλος περισσέψει κολλητική ταινία, τότε περιτυλίξτε την γύρω από το μέσο στερέωσης.

8. Πιέστε στο τέλος την κολλητική ταινία με δύναμη, για να κολλάει καλά.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΛΛΗΤΙΚΗΣ ΤΑΙΝΙΑΣ ΤΗΣ MILWAUKEE

1 x 1:
Κόψτε το αναφερόμενο μήκος κολλητικής ταινίας.
Τυλίξτε την ταινία μία φορά γύρω από το ελεύθερο άκρο πλήρως. Συνεχίστε να τυλίγετε την ταινία προς την κατεύθυνση του δακτύλιου σχήματος D/κάτω μέρους του εργαλείου, καλύπτοντας πάντα το ήμισυ της προηγούμενης περιφοράς. Στο τέλος πραγματοποιείτε ακόμη μία φορά μίαν πλήρη περιφορά.

2 x 2:
Κόψτε το αναφερόμενο μήκος κολλητικής ταινίας.
Τυλίξτε την ταινία δύο φορές γύρω από το ελεύθερο άκρο πλήρως. Συνεχίστε να τυλίγετε την ταινία προς την κατεύθυνση του δακτύλιου σχήματος D/κάτω μέρους του εργαλείου, καλύπτοντας πάντα το ήμισυ της προηγούμενης περιφοράς. Στο τέλος πραγματοποιείτε ακόμη μία φορά δύο πλήρεις περιφορές.

3 x 3:
Κόψτε το αναφερόμενο μήκος κολλητικής ταινίας.
Τυλίξτε την ταινία τρεις φορές γύρω από το ελεύθερο άκρο πλήρως. Συνεχίστε να τυλίγετε την ταινία προς την κατεύθυνση του δακτύλιου σχήματος D/κάτω μέρους του εργαλείου, καλύπτοντας πάντα το ήμισυ της προηγούμενης περιφοράς. Στο τέλος πραγματοποιείτε ακόμη μία φορά τρεις πλήρεις περιφορές.

ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΑ

Για έναν πλήρη πίνακα των παρελκόμενών μας απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο έμπορά σας ή επισκεφτείτε μας στο διαδικτυακό ιστότοπό μας στη διεύθυνση www.milwaukeetool.eu.

ΣΥΜΒΟΛΑ



ΠΡΟΣΟΧΗ!
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
ΚΙΝΔΥΝΟΣ!



Πριν τη χρήση του εργαλείου σάς παρακαλούμε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά.

TÜRKÇE

TEKNIK VERILER

Model 4932-		4714 31	4714 30
Maks. alet ağırlığı		2,3 kg	2,3 kg
Kulp çapı	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

DİKKAT! Yukarıda bulunan tablo MILWAUKEE sabitleme ekipmanları, tutma halatları ve yapışkan bantlara ilişkindir. MILWAUKEE yapışkan bantların başka üreticilerin sabitleme ekipmanlarıyla birlikte kullanılması halinde, bu üreticilerin sabitleme ile ilgili açıklamalarına dikkat edilmesi gerekmektedir. MILWAUKEE sabitleme ekipmanlarını lütfen SADECE MILWAUKEE yapışkan bantlarla emniyete alın.

* Yüzeyleri sabitleme ekipmanının genişliğinden küçük veya çapları 13 mm altında olan ürünlerle birlikte kullanmayın.

ÖNEMLI GÜVENLIK BILGILERI



Bütün güvenlik uyarılarını ve kılavuzları titizlikle okuyun. İkazlara ve kılavuzlara dikkat edilmemesi ağır yaralanmalara ve maddi zararlara neden olabilir.

Bütün güvenlik uyarılarını ve kılavuzları sonradan gerekli olabileceği için muhafaza edin.

Düşmeye karşı kişisel emniyet donanımı olarak kullanmayın.

Sadece konuda eğitim almış personel tarafından kullanılabilir. Kullanıcılar, aletin güvenliği ve yüksek seviyelerde aletlerin kullanılması konusunda eğitim almış olmak zorundadırlar.

Çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.

Tutma halatı üzerinde belirtilen maksimum yükü aşmayın. Maksimum yükün aşılması ağır veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

İşbu talimatlara, sarma ve uzunluk bilgileri dahil, mutlaka dikkat edilmesi gerekmektedir. Sabitleme araçlarını ve yapışkan bandı -40 °C altında veya 65 °C üzerindeki sıcaklıklarda kullanmayın.

Yapışkan bandı sadece gerekli uzunluktaki tek parça halinde kullanın. İstenilen uzunluğa yetmesi için asla iki farklı uzunluktaki yapışkan bandı kullanmayın.

Her kullanımdan önce sabitleme ekipmanını kontrol edin. Hasarlı sabitleme ekipmanlarının hemen değiştirilmesi gerekmektedir. Dokunun kesilmemiş, yırtık veya kenarlarının saçaklı olmamasına ve dikiş yerlerinin hasar görmemiş olmasına dikkat edin. Her kullanımdan önce yapışkan bandı kontrol edin. Hasarlı, gevşek, sarılmış veya kırışmış olduğunda veya katlanıyorsa yapışkan bandı yenileyin. Aynısı, sabitleme ekipmanı gevşediğinde, takım üzerinde yerinden kaydığında veya yapışkan banttan ayrıldığında geçerlidir.

Takım yere düştüğünde, bandın hasar görmemiş olmadığından emin olmak için yapışkan bandı kontrol edin. Yırtıldığında veya yerinden kaydığında veya katlanıyorsa yapışkan bandı yenileyin. Sadece sabitleme ekipmanının teknik bilgilerine uygun olan takımlarla kullanın. Sabitleme noktaları oluşturmak için takımlar üzerinde asla değişiklik yapmayın. Takıma sabitlenmesi ile herhangi bir koruyucu tertibatın, şalterin veya kilit düzeneklerinin engellenmemesi gerekmektedir. Bandın üzerinden kayabildiği konik şekilli veya düz alet kulpları için kullanmayın.

Sabitleme ekipmanını, onu kesebilen veya aşındırabilen sivri veya pürüzlü kenarların yakınında kullanmayın.

Yakıcı maddelerden uzak tutun.

Yüzeyleri temiz, sıvı yağ ve gresden arındırılmış olarak tutun. Yapışkan bant kirli yüzeyler üzerine usulüne uygun yapışmaz.

Sabitleme ekipmanlarını değiştirmeyin veya usulüne uygun olmayan şekilde kullanmayın. Sabitleme ekipmanını sadece burada gösterilen şekilde alete tutturun.

Sabitleme ekipmanını düğümlemeyin veya kendisine bağlamayın.

Sabitleme ekipmanını uzatmayın. İpler, urganlar veya başka sabitleme ekipmanlarına bağlamayın.

Sabitleme ekipmanlarını merdiven veya takım çantaları gibi hareketli cisimlere tutturmayın. Hareket ettirildiklerinde veya yerleri değiştirildiğinde hareketli cisimler kullanıcının dengesini bozabilirler. Düşen aletler, sabitleme ekipmanına takılı halde bir süre daha sağa sola sallanır ve başka cisimleri devirebilir.

Ağırlığı 2,25 kg üzerinde olan aletleri tutma halatıyla kendi vücudunuza tutturmayın. Düşen aletler, sabitleme ekipmanına takılı halde bir süre daha sağa sola sallanır ve dengenizi bozabilirler.

Sabitleme ekipmanlarını sadece, sabitleme ekipmanından daha geniş veya çapları daha büyük olan yüzeyler üzerinde kullanın.

Bir anahtarlık halkasını sadece bunun için öngörülmüş olan sabitleme noktalarında kullanın. Anahtarlık halkalarını tutturmak için alete herhangi bir delik açmayın ve aleti modifiye etmeyin.

Her kullanımdan önce anahtarlık halkasını kontrol edin. Eğildiğinde veya deforme olduğunda anahtarlık halkasını yenileyin.

Sabitleme ekipmanını, batarya, kulp, koruyucu tertibatlar veya başka aksesuarlar gibi değiştirilebilir parçalara tutturmayın. Sabitleme ekipmanını tutturmadan önce değiştirilebilir parçaların ilgili alete bağlanmış bulunduğundan emin olun.

Montajdan sonra sabitleme ekipmanının koruyucu tertibatları dahil ürünün kullanımını kısıtlamadığından emin olun.

Hareketli parçalar veya makinelerin yakınında kullanmayın. Aksi halde sabitleme ekipmanı buna takılabilir ve ciddi tehlikelere neden olabilir.

Aleti sabitleme ekipmanından tutarak taşımayın.

Eşyaları çekmek için kullanmayın.

AMACINA UYGUN KULLANIM

Düşen aletlerden kaynaklanan riskleri azaltmak için MILWAUKEE sabitleme ekipmanlarını ve yapışkan bantlar kullanın.

Bu alet sadece belirtilmiş olan amacına uygun olarak kullanılabilir.

ŞEKIL AÇIKLAMALARI

A1 D-halkası
A2 Boştaki uç
B3 D-halkası
B4 Kordon (boştaki uç)
C5 D-halkası
C6 İkinci sarım
C7 Üst üste binme
C8 Birinci sarım
C9 Boştaki uç

KULLANIM

1. Aletiniz için uygun sabitleme ekipmanını seçin.

2. Teknik verilerin bulunduğu tabloya göre ilgili alet/tutma halatı kombinasyonu için gereken uzunluktaki yapışkan bandı kesin. DİKKAT! Başka üreticilerin enerji sönümleyen tutma halatlarını kullanıyorsanız, sabitleme ekipmanını tutturmak için iki kat uzunluğunda yapışkan bant kullanın.

3. Sabitleme ekipmanını, yapışkan bant aletin ucundan en az 2,5 cm içeride duracak şekilde aletin üzerine yerleştirin. Sabitleme ekipmanını, katlanmış uç üstte duracak ve aletin ucunun ters yönüne

bakacak şekilde yerleştirin.
Ayarlı kilitleri olan MILWAUKEE sabitleme ekipmanları kullanıldığında, ilmiği aletin etrafına geçirin ve ayarlı kilidi sıkılayın. Ayarlı kilit sabitleme ekipmanının boştaki ucunda bulunmaktadır.

UYARI! Sabitleme ekipmanını, batarya, kulp, koruyucu tertibatlar veya başka aksesuarlar gibi değiştirilebilir parçalara tutturmayın.

4. Boştaki uçtan başlayarak öngörülen sayıda sarımları eksiksiz yapın ve bu sırada yapışkan bandın koruyucu şeridini yavaş yavaş sökün. Sararken yapışkan bandı hafifçe gerdirin.

UYARI! Boştaki ucu geçecek şekilde sarmayın. Sadece D-halkası ile boştaki uç veya alet uçları arasındaki bölüme sarın.

5. Yapışkan bandı D-halkası yönünde sarın ve bu sırada önce sarılmış kısmın daima yarısının üzerine gelmesine dikkat edin.

6. Yapıştırma işlemini D-halkasına yakın yerde öngörülen sayıda sarımlar ile tamamlayın.

UYARI! Montajdan sonra sabitleme ekipmanının koruyucu tertibatları dahil ürünün kullanımını kısıtlamadığından emin olun.

7. Sonunda yapışkan bant arta kalırsa, sabitleme ekipmanının etrafına sarmaya devam edin.

8. İyi tutması için yapışkan bant üzerine iyice basın.

MILWAUKEE YAPIŞKAN BANDIN TUTTURULMASIYLA İLGİLİ BİLGİLER

1 x 1:
Belirtilen uzunluktaki yapışkan bandı kesin.
Bandı bir defa komple boştaki uca sarın.
Bandı D-halkası/alet ucu yönüne doğru sarmaya devam edin ve bu sırada önce sarılmış kısmın daima yarısının üzerine gelmesine dikkat edin.
Sonunda komple bir sarım daha gerçekleştirin.

2 x 2:
Belirtilen uzunluktaki yapışkan bandı kesin.
Bandı iki defa komple boştaki uca sarın.
Bandı D-halkası/alet ucu yönüne doğru sarmaya devam edin ve bu sırada önce sarılmış kısmın daima yarısının üzerine gelmesine dikkat edin.
Sonunda komple iki sarım daha gerçekleştirin.

3 x 3:
Belirtilen uzunluktaki yapışkan bandı kesin.
Bandı üç defa komple boştaki uca sarın.
Bandı D-halkası/alet ucu yönüne doğru sarmaya devam edin ve bu sırada önce sarılmış kısmın daima yarısının üzerine gelmesine dikkat edin.
Sonunda komple üç sarım daha gerçekleştirin.

AKSESUARLAR

Aksesuar parçalarımızın komple listesi için ya yetkili satıcınıza başvurun veya www.milwaukeetool.eu adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

SEMBOLLER



DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!



Lütfen aleti kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatle okuyun.

ČESKY

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model 4932-		4714 31	4714 30
Max. hmotnost nástroje		2,3 kg	2,3 kg
Průměr rukojeti	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

POZOR! Výše uvedená tabulka se vztahuje na upevňovací prostředky, poutka a lepicí pásky společnosti MILWAUKEE. Při použití lepicích pásek společnosti MILWAUKEE s upevňovacími prostředky jiných výrobců je nutné dodržovat odpovídající pokyny tohoto výrobce k upevnění. Upevňovací prostředky společnosti MILWAUKEE prosím zajistěte pouze lepicí páskou společnosti MILWAUKEE.

* Nepoužívejte s produkty, jejichž povrch je menší než šířka upevňovacího prostředku nebo jejichž průměr je menší než 13 mm

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Přečtěte si pečlivě všechny bezpečnostní pokyny a návody. Nerespektování varování a pokynů může vést k těžkým poraněním a věcným škodám.

Bezpečnostní pokyny a návody dobře uschovejte pro budoucí použití.

Nepoužívejte jako ochranné vybavení proti pádu.

Určeno pouze pro použití prostřednictvím vyškoleného personálu. Uživatelé musí být vyškoleni vzhledem k bezpečnosti nástrojů a používání nástrojů ve výšce.

Uschovejte mimo dosah dětí.

Nepřekračujte maximální zatížení uvedené na poutku. Při překročení maximálního zatížení může dojít k těžkým nebo smrtelným poraněním.

Předložené pokyny včetně údajů o ovinutí a délce je nutné bezpodmínečně dodržet. Upevňovací prostředky a lepicí pásku nepoužívejte při teplotách nižších než -40 °C nebo vyšších než 65 °C.

Lepicí pásku používejte vždy v průběžném kusu potřebné délky. Na zakrytí požadované délky nepoužívejte nikdy dvě rozdílně dlouhé lepicí pásky.

Upevňovací prostředek zkontrolujte před každým použitím. Poškozené upevňovací prostředky je nutné ihned vyměnit. Ujistěte se, že tkanina není naříznutá, natrhnutá nebo roztřepená a že místa se švy nejsou poškozená. Lepicí pásku zkontrolujte před každým použitím. Když je lepicí páska poškozená, uvolněná, srolovaná nebo zmuchlaná, resp. poskládaná do záhybů, vyměňte ji. To stejné platí, když se upevňovací prostředek uvolnil, sklouznul na nástroji nebo se uvolnil z lepicí pásky.

Pokud nástroj spadl, zkontrolujte lepicí pásku, abyste se ujistili, že se páska nepoškodila. Když je lepicí páska natržená nebo sklouznutá nebo poskládaná do záhybů, vyměňte ji. Používejte pouze s nástroji, které odpovídají technickým údajům upevňovacího prostředku. Nástroje nikdy neměňte, abyste vytvořili upevňovací body. Upevněním na nástroji

nesmějí být omezená ochranná zařízení, spínače nebo blokování. Nepoužívejte kónicky tvarované nebo hladké rukojeti nástroje, z kterých by mohla páska sklouznout.

Nepoužívejte upevňovací prostředek v blízkosti špičatých nebo ostrých hran, které by ho mohly přeříznout nebo rozedřít.

Držte mimo dosah žíravých látek.

Povrchy udržujte v suchu, čistotě, bez obsahu oleje a tuku. Na špinavých površích lepicí páska řádně nedrží.

Upevňovací prostředky neměňte ani je nepoužívejte neodborně. Upevňovací prostředky spojte s nástrojem pouze zde zobrazeným způsobem.

Upevňovací prostředek nezauzlujte ani se s ním sami nespojujte.

Upevňovací prostředky neprodlužujte. Nespojujte se šňůrami, lany nebo jinými upevňovacími prostředky.

Zabezpečte upevňovací prostředky na nepohyblivých předmětech, jako jsou žebříky nebo skříňky na nástroje. Pohyblivé předměty mohou uživatele vyvést z rovnováhy, když se pohybuje nebo přesouvá. Spadlé nástroje na upevňovacím prostředku dokmitávají a mohou přehodit jiné předměty.

Nástroje s hmotností více než 2,25 kg neupevňujte poutkem na vlastním těle. Spadlé nástroje na upevňovacím prostředku dokmitávají a mohou vás vyvést z rovnováhy.

Upevňovací prostředky používejte pouze na površích, které jsou širší nebo mají větší průměr než upevňovací prostředek.

Štěrbinový kroužek používejte pouze na upevňovacích bodech, které jsou pro něj určeny. Do nástroje nevrtejte žádné otvory a nemodifikujte jej, abyste upevnili štěrbinové kroužky.

Štěrbinový kroužek zkontrolujte před každým použitím. Pokud je štěrbinový kroužek zahnutý nebo zdeformovaný, vyměňte jej.

Upevňovací prostředek nezajišťujte na vyměnitelných dílech jako akumulátory, rukojeti, ochranná zařízení nebo na jiném příslušenství. Dříve než umístíte upevňovací prostředek, ujistěte se, že jsou vyměnitelné díly pevně spojené s příslušným nástrojem.

Po montáži se ujistěte, že upevňovací prostředek neomezuje používání produktu – včetně jeho ochranných zařízení.

Nepoužívejte v blízkosti pohyblivých dílů nebo strojů. V opačném případě by se v nich mohl upevňovací prostředek zachytit a způsobit vážná rizika.

Nástroj nenoste za upevňovací prostředek.

Upevňovací prostředek nepoužívejte na tahání předmětů.

POUŽÍVÁNÍ K URČENÉMU ÚČELU

Používejte upevňovací prostředky a lepicí pásky společnosti MILWAUKEE, abyste snížili rizika v souvislosti se spadnutím předmětů.

Tento přístroj se smí používat pouze k určenému účelu.

POPIS OBRÁZKU

A1 D-kroužek
A2 Volný konec
B3 D-kroužek
B4 Šňůra (volný konec)
C5 D-kroužek
C6 Druhé ovinutí
C7 Přesah
C8 První ovinutí
C9 Volný konec

OBSLUHA

1. Zvolte vhodný upevňovací prostředek pro váš nástroj.

2. Orientujte se podle tabulky v technických údajích a odřízněte správně vhodnou lepicí pásku pro příslušnou kombinaci nástroje/poutka. POZOR! Pokud používáte poutka absorbující energii od třetích výrobců, na upevnění upevňovacího prostředku použijte dvojnásobnou délku lepicí pásky.

3. Upevňovací prostředek položte na nástroj tak, aby byla lepicí páska vzdálená minimálně 2,5 cm od konce nástroje. Upevňovací prostředek položte na nástroj tak, aby poskládaný konec ležel nahoře a ukazoval pryč od hrotu nástroje.
Při používání upevňovacích prostředků společnosti MILWAUKEE s přestavitelnými uzávěry položte smyčku okolo nástroje a přestavitelný uzávěr pevně utáhněte. Přestavitelný uzávěr se nachází na volném konci upevňovacího prostředku.

VAROVÁNÍ! Upevňovací prostředek nezajišťujte na vyměnitelných dílech jako jsou akumulátory, rukojeti, ochranná zařízení nebo na jiném příslušenství.

4. Počínajíc na volném konci uskutečněte předepsaný počet úplných ovinutí a přitom postupně stahujte ochranný pásek z lepicí pásky. Lepicí pásku během upevňování vždy trochu natahujte.

VAROVÁNÍ! Neovíjejte mimo volný konec. Oviňte pouze část mezi D-kroužkem a volným koncem, resp. konci nástroje.

5. Lepicí pásku odvíjejte ve směru D-kroužku a dávejte pozor na to, aby se vždy přibližně polovina předcházejícího ovinutí překrývala.

6. Lepení dokončete ukončením předepsaného počtu ovinutí blízko D-kroužku.

VAROVÁNÍ! Po montáži se ujistěte, že upevňovací prostředek neomezuje používání produktu – včetně jeho ochranných zařízení.

7. Pokud by mělo na konci zůstat ještě trochu lepicí pásky, oviňte ji kolem upevňovacího prostředku dál.

8. Lepicí pásku na konci pevně přitlačte, aby správně držela.

POKYNY K UPEVNĚNÍ LEPICÍ PÁSKY MILWAUKEE

1 x 1:
Odřízněte uvedenou délku lepicí pásky. Oviňte pásku jednou zcela kolem volného konce. Pásku ovíjejte dál ve směru D-kroužku/konce nástroje, přičemž se má překrývat vždy polovina předcházejícího ovinutí.
Na konci udělejte ještě jednou jedno úplné ovinutí.

2 x 2:
Odřízněte uvedenou délku lepicí pásky. Oviňte pásku dvakrát zcela kolem volného konce. Pásku ovíjejte dál ve směru D-kroužku/konce nástroje, přičemž se má překrývat vždy polovina předcházejícího ovinutí.
Na konci udělejte ještě jednou dvě úplná ovinutí.

3 x 3:
Odřízněte uvedenou délku lepicí pásky. Oviňte pásku třikrát zcela kolem volného konce. Pásku ovíjejte dál ve směru D-kroužku/konce nástroje, přičemž se má překrývat vždy polovina předcházejícího ovinutí.
Na konci udělejte ješte jednou tři úplná ovinutí.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Ohledně kompletního seznamu našich dílů příslušenství se buď obraťte na vašeho smluvního prodejce nebo navštivte naši webovou stránku na www.milwaukeetool.eu.

SYMBOLY



POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!



Před použitím nástroje si pečlivě pročtěte tento návod k použití.

SLOVENSKY

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model 4932-		4714 31	4714 30
Max. hmotnosť nástroja		2,3 kg	2,3 kg
Priemer rukoväte	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

POZOR! Hore nachádzajúca sa tabuľka sa vzťahuje na upevňovacie prostriedky, pútka a lepiace pásky spoločnosti MILWAUKEE. Pri použití lepiacich pások spoločnosti MILWAUKEE s upevňovacími prostriedkami iných výrobcov treba dodržiavať zodpovedajúce pokyny tohto výrobcu k upevneniu. Upevňovacie prostriedky spoločnosti MILWAUKEE zaistite, prosím, iba lepiacou páskou spoločnosti MILWAUKEE.

* Nepoužívajte s produktmi, ktorých povrch je menší ako šírka upevňovacieho prostriedku alebo ktorých priemer je menší ako 13 mm

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Prečítajte si starostlivo všetky bezpečnostné pokyny a návody. Nerešpektovanie varovaní a pokynov môže viesť k ťažkým poraneniam a vecným škodám.

Bezpečnostné pokyny a návody dobre uschovajte pre budúce použitie.

Nepoužívajte ako ochranné vybavenie proti pádu.

Iba na použitie prostredníctvom vyškoleného personálu. Používatelia musia byť vyškolení vzhľadom na bezpečnosť nástrojov a používanie nástrojov vo výške.

Uschovajte mimo dosahu detí.

Neprekračujte maximálne zaťaženie uvedené na pútku. Pri prekročení maximálneho zaťaženia môže dôjsť k ťažkým alebo smrteľným poraneniam.

Predložené pokyny, vrátane údajov ovinutia a dĺžky, je nutné bezpodmienečne dodržať. Upevňovacie prostriedky a lepiacu pásku nepoužívajte pri teplotách nižších ako -40 °C alebo vyšších ako 65 °C.

Lepiacu pásku používajte vždy v priebežnom kuse potrebnej dĺžky. Na zakrytie želanej dĺžky nepoužívajte nikdy dve rozdielne dlhé lepiace pásky.

Upevňovací prostriedok skontrolujte pred každým použitím. Poškodené upevňovacie prostriedky je nutné ihneď vymeniť. Uistite sa, že tkanina nie je narezaná, natrhnutá alebo rozstrapkaná a že miesta švov nie sú poškodené. Lepiacu pásku skontrolujte pred každým použitím. Keď je lepiaca páska poškodená, uvoľnená, zrolovaná alebo pokrčená, resp. poskladaná do záhybov, vymeňte ju. Rovnaké platí, keď sa upevňovací prostriedok uvoľnil, skĺzol na nástroji alebo sa uvoľnil z lepiacej pásky.

Keď nástroj spadol, skontrolujte lepiacu pásku, aby ste sa uistili, že sa páska nepoškodila. Keď je lepiaca páska natrhnutá alebo skĺznutá alebo poskladaná do záhybov, vymeňte ju. Používajte iba s nástrojmi, ktoré zodpovedajú technickým údajom upevňovacieho prostriedku. Nástroje nikdy nemeňte, aby ste vytvorili upevňovacie body. Upevnením na nástroji nesmú byť obmedzené ochranné zariadenia, spínače alebo zablokovania. Nepoužívajte kónicky tvarované alebo hladké rukoväte nástroja, z ktorých by mohla páska skĺznuť.

Nepoužívajte upevňovací prostriedok v blízkosti špicatých alebo ostrých hrán, ktoré by ho mohli prerezať alebo zodrať.

Držte mimo dosahu žieravých substancií.

Povrchy udržiavajte v suchu, čistote, bez obsahu oleja a tuku. Na špinavých povrchoch lepiaca páska nedrží riadne.

Upevňovacie prostriedky nemeňte ani ich nepoužívajte neodborne. Upevňovacie prostriedky spojte s nástrojom iba tu zobrazeným spôsobom.

Upevňovací prostriedok nezauzľujte ani sa s ním nespájajte sami.

Upevňovacie prostriedky nepredlžujte. Nespájajte so šnúrami, lanami alebo inými upevňovacími prostriedkami.

Zabezpečte upevňovacie prostriedky na nepohyblivých predmetoch, ako rebríky alebo skrinky na nástroje. Pohyblivé predmety môžu používateľa vyviesť z rovnováhy, keď sa pohybuje alebo presúva. Spadnuté nástroje na upevňovacom prostriedku dokmitávajú a môžu prehodiť iné predmety.

Nástroje s hmotnosťou viac ako 2,25 kg neupevňujte s pútkom na vlastnom tele. Spadnuté nástroje na upevňovacom prostriedku dokmitávajú a môžu vás vyviesť z rovnováhy.

Upevňovacie prostriedky používajte iba na povrchoch, ktoré sú širšie alebo majú väčší priemer ako upevňovací prostriedok.

Štrbinový krúžok používajte iba na na to určených upevňovacích bodoch. Do nástroja nevŕtajte žiadne diery a nemodifikujte ho, aby ste upevnili štrbinové krúžky.

Štrbinový krúžok skontrolujte pred každým použitím. Keď je štrbinový krúžok zahnutý alebo zdeformovaný, vymeňte ho.

Upevňovací prostriedok nezaisťujte na vymeniteľných dieloch ako akumulátory, rukoväte, ochranné zariadenia alebo na inom príslušenstve. Skôr ako umiestnite upevňovací prostriedok, uistite sa, že sú vymeniteľné diely pevne spojené s príslušným nástrojom.

Po montáži sa uistite, že upevňovací prostriedok neobmedzuje používanie produktu – vrátane jeho ochranných zariadení.

Nepoužívajte v blízkosti pohyblivých dielov alebo strojov. V opačnom prípade by sa mohol upevňovací prostriedok v nich zachytiť a spôsobiť ťažké nebezpečenstvá.

Nástroj nenoste za upevňovací prostriedok.

Upevňovací prostriedok nepoužívajte na

ťahanie predmetov.

POUŽÍVANIE NA URČENÝ ÚČEL

Používajte upevňovacie prostriedky a lepiace pásky spoločnosti MILWAUKEE, aby ste znížili riziká v súvislosti so spadnutými predmetmi.

Tento prístroj sa smie používať iba na určený účel.

OPIS OBRÁZKU

A1 D-krúžok
A2 Voľný koniec
B3 D-krúžok
B4 Šnúra (voľný koniec)
C5 D-krúžok
C6 Druhé ovinutie
C7 Presah
C8 Prvé ovinutie
C9 Voľný koniec

OBSLUHA

1. Zvoľte vhodný upevňovací prostriedok pre váš nástroj.

2. Orientujte sa podľa tabuľky v technických údajoch a odrežte správne vhodnú lepiacu pásku pre príslušnú kombináciu nástroja/pútka. POZOR! Keď používate pútka absorbujúce energiu od tretích výrobcov, na upevnenie upevňovacieho prostriedku použite dvojnásobnú dĺžku lepiacej pásky.

3. Upevňovací prostriedok položte na nástroj tak, aby bola lepiaca páska vzdialená minimálne 2,5 cm od konca nástroja. Upevňovací prostriedok položte na nástroj tak, aby poskladaný koniec ležal hore a ukazoval preč od hrotu nástroja.
Pri používaní upevňovacích prostriedkov spoločnosti MILWAUKEE s prestaviteľnými uzávermi položte slučku okolo nástroja a prestaviteľný uzáver pevne utiahnite. Prestaviteľný uzáver sa nachádza na voľnom konci upevňovacieho prostriedku.

VAROVANIE! Upevňovací prostriedok nezaisťujte na vymeniteľných dieloch ako akumulátory, rukoväte, ochranné zariadenia alebo na inom príslušenstve.

4. Počínajúc na voľnom konci uskutočnite predpísaný počet úplných ovinutí a pritom postupne sťahujte ochranný pásik z lepiacej pásky. Lepiacu pásku počas upevňovania vždy trochu naťahujte.

VAROVANIE! Neovíjajte mimo voľného konca. Oviňte iba úsek medzi D-krúžkom a voľným koncom, resp. koncami nástroja.

5. Lepiacu pásku odvíjajte v smere D-krúžku a dávajte pozor na to, aby sa vždy približne polovica predchádzajúceho ovinutia prekrývala.

6. Lepenie dokončite ukončením predpísaného počtu ovinutí blízko D-krúžku.

VAROVANIE! Po montáži sa uistite, že upevňovací prostriedok neobmedzuje používanie produktu – vrátane jeho ochranných zariadení.

7. Ak by malo na konci zostať ešte trochu lepiacej pásky, oviňte ju okolo upevňovacieho prostriedku ďalej.

8. Lepiacu pásku na konci pevne pritlačte, aby držala správne.

POKYNY K UPEVNENIU LEPIACEJ PÁSKY MILWAUKEE

1 x 1:
Odrežte uvedenú dĺžku lepiacej pásky. Oviňte pásku raz úplne okolo voľného konca. Pásku ovíjajte ďalej v smere D-krúžku/konca nástroja, pričom sa má prekrývať vždy polovica predchádzajúceho ovinutia.
Na konci vykonajte ešte raz jedno úplné ovinutie.

2 x 2:
Odrežte uvedenú dĺžku lepiacej pásky. Oviňte pásku dvakrát úplne okolo voľného konca. Pásku ovíjajte ďalej v smere D-krúžku/konca nástroja, pričom sa má prekrývať vždy polovica predchádzajúceho ovinutia.
Na konci vykonajte ešte raz dve úplné ovinutia.

3 x 3:
Odrežte uvedenú dĺžku lepiacej pásky. Oviňte pásku trikrát úplne okolo voľného konca. Pásku ovíjajte ďalej v smere D-krúžku/konca nástroja, pričom sa má prekrývať vždy polovica predchádzajúceho ovinutia.
Na konci vykonajte ešte raz tri úplné ovinutia.

PRÍSLUŠENSTVO

Ohľadom kompletného zoznamu našich dielov príslušenstva sa buď obráťte na vášho zmluvného predajcu alebo navštívte našu webovú stránku na www.milwaukeetool.eu.

SYMBOLY



POZOR! VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO!



Pred použitím nástroja si starostlivo prečítajte tento návod na použitie.

POLSKI

DANE TECHNICZNE

Model 4932-		4714 31	4714 30
Masa narzędzia maks.		2,3 kg	2,3 kg
Średnica uchwytu	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

UWAGA! Powyższa tabela jest przeznaczona do użytku z osprzętem mocującym MILWAUKEE, linami i taśmami klejącymi. Korzystając z innego osprzętu mocującego niż osprzęt mocujący MILWAUKEE z taśmą klejącą MILWAUKEE, należy stosować się do wszystkich metod mocowania zalecanych przez producenta. Osprzęt mocujący MILWAUKEE należy zabezpieczać wyłącznie taśmą klejącą MILWAUKEE.

* Nie używać z produktami o powierzchni mniejszej niż szerokość przystawki lub średnicy mniejszej niż 13 mm.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA:



Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa i wszystkimi instrukcjami oraz zrozumieć ich treść. Zignorowanie ostrzeżeń i instrukcji może skutkować poważnymi

obrażeniami ciała i uszkodzeniem mienia. **Zachować ostrzeżenia i instrukcje do wglądu w przyszłości.**

Nie stosować w charakterze osobistego zabezpieczenia przed upadkiem.

Do użytku tylko przez przeszkolone osoby. Użytkownicy muszą posiadać wiedzę na temat bezpieczeństwa narzędzi i korzystania z narzędzi w sytuacji, gdy znajdują się nad ziemią.

Trzymać z dala od dzieci.

Nie przekraczać maksymalnego udźwigu, informację o którym umieszczono na etykiecie liny. Przekroczenie maksymalnego udźwigu liny może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Zawsze należy postępować zgodnie z instrukcjami montażu, w tym wymogami w zakresie zawijania i długości. Nie używać osprzętu mocującego i taśmy samoprzylepnej w temperaturach niższych niż -40°C lub przekraczających 65°C.

Wymaganą taśmę klejącą stosować w postaci jednego długiego kawałka. Nie sklejać dwóch krótszych kawałków w celu uzyskania taśmy odpowiedniej długości.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić osprzęt mocujący. Uszkodzony osprzęt należy niezwłocznie wymienić. Należy upewnić się, że materiał nie jest przecięty, rozerwany lub postrzępiony oraz że nie popękały szwy. Przed każdym użyciem należy sprawdzić taśmę klejącą. Usunąć ja i nakleić ponownie nową, jeśli została uszkodzona, poluzowała się, zawinęła, zagięła, pomarszczyła lub osprzęt mocujący się przesunął / zsunął wzdłuż narzędzia lub z taśmy.

Taśmę należy sprawdzić również po upuszczeniu narzędzia, lub po tym, jak coś w nią uderzy. Wymienić taśmę, jeśli została rozerwana, zsunęła się lub pomarszczyła. Używać wyłącznie narzędzi, które spełniają wymogi określone w specyfikacji dla osprzętu mocującego. Nigdy nie należy modyfikować narzędzi w celu utworzenia punktów mocowania. Nie mocować narzędzia w sposób uniemożliwiający prawidłowe działanie osłon, przełączników lub blokad. Nie należy używać narzędzi zwężanych lub gładkich, w których taśma może zsunąć się z końca.

Nie używaj osprzętu mocującego w pobliżu ostrych lub szorstkich krawędzi, które mogłyby spowodować przecięcie lub strzępienie.

Nie używać w pobliżu substancji żrących.

Powierzchnie utrzymywać w czystości, aby nie były zabrudzone żadnym olejem ani smarem. Zabrudzone powierzchnie uniemożliwiają prawidłową przyczepność taśmy klejącej.

Nie zmieniać osprzętu a jakikolwiek sposób ani nie używać w sposób inny niż określony w instrukcji obsługi. Narzędzia mocować wyłącznie w sposób opisany w instrukcji.

Nie wiązać węzłów w osprzęcie mocującym ani nie przymocowywać osprzętu mocującego do siebie.

Nie wydłużać sprzętu mocującego. Nie łączyć ze sznurami, linami ani dodatkowym osprzętem mocującym.

Nie mocować osprzętu mocującego do ruchomych przedmiotów, takich jak drabiny lub skrzynki narzędziowe. Ruchome obiekty mogą spowodować utratę równowagi przez użytkownika, jeśli się przesuną. Upuszczone narzędzia będą się bujać i odbijać na osprzęcie mocującym, co może spowodować przesunięcie przedmiotów.

W przypadku korzystania z narzędzi, których masa przekracza 2,25 kg, nie należy mocować liny do własnego ciała. Upuszczone narzędzia będą się bujać i odbijać na osprzęcie mocującym, co może spowodować utratę równowagi.

Z osprzętu mocującego należy korzystać tylko na powierzchniach szerszych niż sam osprzęt lub o średnicy szerszej niż osprzęt.

Pierścienia dzielonego używać tylko w przeznaczonym dla niego punkcie mocowania. Nie wiercić otworów ani nie modyfikować narzędzi do użytku z pierścieniami dzielonymi.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić pierścień dzielony. W przypadku wygięcia lub deformacji pierścienia dzielonego należy go wymienić.

Nie mocować osprzętu mocującego do ruchomych części, takich jak akumulatory, boczne uchwyty, osłony lub akcesoria. Przed zainstalowaniem osprzętu mocującego upewnić się, że zdejmowane części są przymocowane do ich narzędzia podstawowego.

Po zakończeniu montażu upewnić się, że osprzęt nie zakłóca działania produktu, w tym jego osłon.

Nie używać w pobliżu ruchomych części lub maszyn. Osprzęt mocujący może zostać pochwycony przez maszynę, co spowoduje poważne zagrożenie.

Nie nosić narzędzi trzymając je za osprzęt mocujący.

Nie używać do holowania przedmiotów.

OKREŚLONE WARUNKI UŻYTKOWANIA

Stosowanie osprzętu mocującego MILWAUKEE i taśmy klejącej pomaga obniżyć ryzyko upuszczenia narzędzia.

Nie należy używać tego produktu w żaden inny sposób, niż ten określony jako normalny sposób użytkowania.

OPIS ILUSTRACJI

A1 końcówka do uchwytu w kształcie półkola

A2 końcówka klinowa

A1 końcówka do uchwytu w kształcie półkola

B4 blokada regulowana (wolna końcówka)

A1 końcówka do uchwytu w kształcie półkola

C6 drugi zestaw owijek

C7 zakładka

C6 pierwszy zestaw owijek

A2 końcówka klinowa

OBSŁUGA

1. Wybrać odpowiedni osprzęt mocujący dla narzędzia.

2. Korzystając z tabeli z danymi technicznymi, przyciąć wymaganą długość taśmy klejącej dla konkretnej kombinacji lina / narzędzie. UWAGA! Jeśli stosowane są liny pochłaniające energię inne niż liny MILWAUKEE, należy użyć taśmy o podwójnej długości do przymocowania osprzętu do narzędzia.

3. Położyć osprzęt na narzędziu tak, aby taśma znajdowała się co najmniej 2,5 cm od końca narzędzia. Osprzęt umieścić tak, aby złożone końce były skierowane w swoją stronę z dala od narzędzia. Używając osprzętu mocującego MILWAUKEE z przesuwną blokadą beczułkową, należy zabezpieczyć pętlę wokół narzędzia i dokręć przesuwną blokadę beczułkową. Przesuwna blokada regulowana to klinowa końcówka osprzętu.

OSTRZEŻENIE! Nie mocować osprzętu mocującego do ruchomych części, takich jak akumulatory, boczne uchwyty, osłony lub akcesoria.

4. Zaczynając od końcówki klinowej, owinąć narzędzie taśmą odpowiednią liczbę razy, pociągając za sobą taśmę z

tworzywa sztucznego. W celu uzyskania najlepszych rezultatów taśmę klejącą rozciągać i przyklejać ciasno.

OSTRZEŻENIE! Nie należy owijać końcówki klinowej. Owijać jedynie pomiędzy końcówką klinową i półkolem lub końcówka korpusu.

5. Taśmę zawijać tak, aby każda kolejna owijana warstwa zachodziła na poprzednia na połowę szerokości, aż do momentu, gdy taśma dojdzie do końcówki do uchwytu w kształcie półkola.

6. Aby zakończyć owijanie, należy wykonać wymagana liczbę owinięć taśmą przy końcówce do uchwytu w kształcie półkola.

OSTRZEŻENIE! Po zakończeniu montażu upewnić się, że osprzęt nie zakłóca działania produktu, w tym jego osłon.

7. Jeśli po zakończeniu owijania taśmą określona metodą pozostanie jeszcze fragment taśmy, należy kontynuować owijanie wzdłuż osprzętu.

8. Pocierać taśmę, aby całkowicie się przykleiła.

SPECYFIKACJA OKLEJANIA TAŚMĄ DLA TAŚMY KLEJĄCEJ MILWAUKEE

1 X 1:
Uciąć kawałek taśmy o zalecanej długości. Zrobić jedno pełne zawinięcie przy końcówce klinowej. Taśmę zawijać tak, aby każda kolejna owijana warstwa zachodziła na poprzednia na połowę szerokości, aż do momentu, gdy taśma dojdzie do końcówki do uchwytu w kształcie półkola.
Zrobić jedno dodatkowe pełne zawinięcie.

2 X 2:
Uciąć kawałek taśmy o zalecanej długości. Zrobić dwa pełne zawinięcia przy końcówce klinowej. Taśmę zawijać tak, aby każda kolejna owijana warstwa zachodziła na poprzednia na połowę szerokości, aż do momentu, gdy tasma dojdzie do końcówki do uchwytu w kształcie półkola.
Zrobić dwa dodatkowe pełne zawinięcia.

3 X 3:
Uciąć kawałek taśmy o zalecanej długości. Zrobić trzy pełne zawinięcia przy końcówce klinowej. Taśmę zawijać tak, aby każda kolejna owijana warstwa zachodziła na poprzednia na połowę szerokości, aż do momentu, gdy taśma dojdzie do końcówki do uchwytu w kształcie półkola.
Zrobić trzy dodatkowe pełne zawinięcia.

OSPRZĘT

Pełny wykaz osprzętu dostępny jest na stronie internetowej www.milwaukeetool.eu lub u dystrybutora.

SYMBOLE



UWAGA! OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Przed rozpoczęciem korzystania z osprzętu należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

MAGYAR

MŰSZAKI ADATOK

Modell 4932-		4714 31	4714 30
Max. szerszámsúly		2,3 kg	2,3 kg
Fogantyú átmérője	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

FIGYELEM! A fenti táblázat MILWAUKEE rögzítőeszközökre, tartópántokra és ragasztószalagokra vonatkozik. MILWAUKEE ragasztószalagok más gyártók rögzítőeszközeivel való használata esetén figyelembe kell venni az adott gyártók megfelelő útmutatásait. Kérjük, MILWAUKEE rögzítőeszközöket CSAK MILWAUKEE ragasztószalaggal biztosítson.

* Ne használja olyan termékekkel, melyek felülete kisebb a rögzítőeszköz szélességénél vagy átmérőjük kisebb 13 mm-nél.

FONTOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK



Olvasson el figyelmesen minden biztonsági utasítást és útmutatást. A figyelmeztetések és útmutatások figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket és anyagi károkat okozhat.

A jövőbeni használatra gondosan őrizzen meg minden figyelmeztetést és útmutatást.

Ne használja egyéni zuhanásgátlóként.

Csak képzett személyek általi használatra. A használóknak képzetteknek kell lenniük a szerszámbiztonság és a szerszámok magasban való használata vonatkozásában.

Gyermekek elől elzárva tartandó.

A tartópánton feltüntetett maximális terhelést nem szabad túllépni. A maximális terhelés túllépése súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat.

Mindig tartsa be ezeket az útmutatásokat, beleértve a feltekerésre és hosszúságra vonatkozó követelményeket. -40 °C alatti vagy 65 °C feletti hőmérsékleteknél ne használja rögzítőeszközöket és ragasztószalagot.

Mindig folyamatos, megfelelő hosszúságú darab ragasztószalagot használjon. A kívánt hosszúság eléréséhez soha ne kössön össze két eltérő hosszúságú ragasztószalagot.

Minden egyes használat előtt vizsgálja meg a rögzítőeszközt. Azonnal cserélje ki a sérült rögzítőeszközöket. Biztosítsa, hogy a szövet nincs bevágva, nem szakadt vagy nem rojtosodott ki és a varrás nem sérült. Minden egyes használat előtt vizsgálja meg a ragasztószalagot. Cserélje ki a ragasztószalagot, ha az sérült, meglazult, feltekeredett vagy összecsomósodott, ill. felgyűrődött. Ugyanez vonatkozik arra az esetre, ha a rögzítőeszköz meglazult, a szerszám elcsúszott vagy kilazult a ragasztószalagból.

Ha a szerszám leesett, vizsgálja meg a ragasztószalagot annak biztosítására, hogy a szalag nem sérült meg. Cserélje ki a ragasztószalagot, ha az szakadt, elcsúszott vagy felgyűrődött. Csak a

rögzítőeszköz műszaki adatainak megfelelő szerszámokkal használja. Rögzítési pontok kialakításához soha ne módosítsa a szerszámokat. A szerszámon való rögzítéssel nem szabad védőeszközöket, kapcsolókat vagy reteszeléseket akadályozni. Ne használja olyan kúpos kialakítású vagy sima szerszámfogantyúkhoz, melyekről a szalag lecsúszhat.

Ne használja olyan hegyes vagy érdes peremek közelében, melyek szétvághatnák vagy kidörzsölhetnék a rögzítőeszközt.

Maró hatású anyagoktól távol tartandó.

A felületeket szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen kell tartani. A ragasztószalag nem tapad megfelelően szennyezett felületekre.

A rögzítőeszközöket ne módosítsa vagy ne használja szakszerűtlenül. Csak az itt ismertetett módon kösse össze a rögzítőeszközt a szerszámmal.

A rögzítőeszközre ne kössön csomót és ne kösse össze saját magával.

Ne hosszabbítsa meg a rögzítőeszközt. Ne kösse össze zsinórokkal, kötelekkel vagy más rögzítőeszközökkel.

Ne kösse a rögzítőeszközöket mozgatható tárgyakhoz, pl. létrákhoz vagy szerszámosládákhoz. A mozgatható tárgyak kibillenthetik a használót az egyensúlyából, ha azokat mozgatják vagy áthelyezik. A leeső szerszámok a rögzítőeszközön lengenek és felboríthatnak más tárgyakat.

2,25 kg-nál nagyobb tömegű szerszámokat ne rögzítse a tartópánttal a saját testére. A leeső szerszámok a rögzítőeszközön lengenek és kibillenthetik az egyensúlyából.

A rögzítőeszközöket csak olyan felületeken használja, melyek szélesebbek vagy nagyobb az átmérőjük a rögzítőeszköznél.

Csak az arra előirányzott rögzítési pontokon használjon akasztókarikát. Akasztókarikák felszereléséhez ne módosítsa és ne fúrjon lyukakat a szerszámba.

Az akasztókarikát minden egyes használat előtt vizsgálja meg. Cserélje ki az akasztókarikát, ha az elhajlott vagy eldeformálódott.

Ne rögzítse a rögzítőeszközt cserélhető alkatrészekhez, pl. akkukhoz, fogantyúkhoz, védőberendezésekhez vagy egyéb kiegészítőkhöz. Biztosítsa, hogy a cserélhető alkatrészek szilárdan kapcsolódjanak az adott szerszámmal, mielőtt felszereli a rögzítőeszközt.

Felszerelés után bizonyosodjon meg róla, hogy a rögzítőeszköz használata nem befolyásolja hátrányosan a termék – beleértve annak védőberendezéseinek – használatát.

Ne használja mozgatható alkatrészek vagy gépek közelében. Ellenkező esetben elakadhat benne a rögzítőeszköz és súlyos veszélyeket okozhat.

Ne hordozza a szerszámot a rögzítőeszköznél fogva.

Ne használja tárgyak húzására.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Használja a MILWAUKEE rögzítőeszközöket és ragasztószalagokat a leeső szerszámokkal összefüggő kockázatok csökkentésére.

Az eszközt csak a megadottak szerint, rendeltetésszerűen szabad használni.

AZ ÁBRA LEÍRÁSA

A1 D-gyűrű

A2 Szabad vég

B3 D-gyűrű

B4 Zsinór (szabad vég)

C5 D-gyűrű

C6 Második tekercs szalag

C7 Átlapolás

C8 Első tekercs szalag

C9 Szabad vég

KEZELÉS

1. Válassza ki a megfelelő rögzítőeszközt a szerszámhoz.

2. Igazodjon a műszaki adatokat tartalmazó táblázathoz, és vágja le a helyes hosszúságú ragasztószalagot a megfelelő szerszám/tartópánt kombinációhoz. FIGYELEM! Ha harmadik gyártó energiaelnyelő tartópántjait használja, akkor a rögzítőeszköz felszereléséhez dupla olyan hosszúságú ragasztószalagot használjon.

3. A rögzítőeszközt úgy helyezze a szerszámra, hogy a ragasztószalag legalább 2,5 cm-re legyen a szerszám végétől. A rögzítőeszközt úgy helyezze a szerszámra, hogy a behajtott vége felül legyen, és ne a szerszámcsúcs felé mutasson.
MILWAUKEE rögzítőeszközök állítható zárakkal való használata esetén helyezze a hurkot a szerszám köré és húzza rá az állítható zárt. Az állítható zár a rögzíőeszköz szabad végén található.

FIGYELMEZTETÉS! Ne rögzítse a rögzítőeszközt cserélhető alkatrészekhez, pl. akkukhoz, fogantyúkhoz, védőberendezésekhez vagy egyéb kiegészítőkhöz.

4. Végezze el a ragasztószalag feltekerését a szabad végénél kezdve a megfelelő számú teljes fordulattal, és közben folyamatosan húzza le a védőcsíkot a ragasztószalagról. Felhelyezés közben kicsit mindig nyújtsa meg a ragasztószalagot.

FIGYELMEZTETÉS! Ne tekerje fel a ragasztószalagot a szabad végén túl. Csak a D-gyűrű és a szabad vége, ill. a szerszámvégek közötti részre tekerjen ragasztószalagot.

5. Tekerje le a ragasztószalagot a D-gyűrű irányába és ügyeljen arra, hogy a szalaggal mindig az előző körbetekerés felét fedje le..

6. Fejezze be a ragasztást az előírt körbetekerés elvégzésével a D-gyűrű közelében.

FIGYELMEZTETÉS! Felszerelés után bizonyosodjon meg róla, hogy a rögzítőeszköz használata nem befolyásolja hátrányosan a termék – beleértve annak védőberendezéseinek – használatát.

7. Ha végén még marad ragasztószalag, akkor tekerje körbe tovább a rögzítőeszköz körül.

8. Erősen nyomja rá a végén a ragasztószalagot, hogy megfelelően tartson.

A MILWAUKEE RAGASZTÓSZALAG FELSZERELÉSÉRE VONATKOZÓ ÚTMUTATÁSOK

1 x 1:
Vágja le a megadott hosszúságú ragasztószalagot.
Tekerje a szalagot egyszer teljesen körül a szabad végen. Tekerje a szalagot tovább a D-gyűrű/szerszám vége felé, közben a szalagnak az előző körbetekerés felét kell fednie.
A végén végezzen el még egyszer egy komplett körbetekerést.

2 x 2:

Vágja le a megadott hosszúságú ragasztószalagot.
Tekerje a szalagot kétszer teljesen körül a szabad végen. Tekerje a szalagot tovább a D-gyűrű/szerszám vége felé, közben a szalagnak az előző körbetekerés felét kell fednie.
A végén végezzen el még egyszer két komplett körbetekerést.

3 x 3:
Vágja le a megadott hosszúságú ragasztószalagot.
Tekerje a szalagot háromszor teljesen körül a szabad végen. Tekerje a szalagot tovább a D-gyűrű/szerszám vége felé, közben a szalagnak az előző körbetekerés felét kell fednie.
A végén végezzen el még egyszer három komplett körbetekerést.

TARTOZÉKOK

Az általunk kínált tartozékok komplett listájához forduljon szerződéses kereskedőjéhez vagy keresse fel weboldalunkat a www.milwaukeetool.eu címen.

SZIMBÓLUMOK



FIGYELEM!
FIGYELMEZTETÉS!
VESZÉLY!



Kérjük, a szerszám használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót.

SLOVENSKI

TEHNIČNI PODATKI

Model 4932-		4714 31	4714 30
Največja teža orodja		2,3 kg	2,3 kg
Premer ročaja	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

POZOR! Zgornja tabela se nanaša na pritrdilne elemente, trakove za držanje in lepilne trakove tvrdke MILWAUKEE. Pri uporabi lepilnih trakov tvrdke MILWAUKEE s pritrdilnimi elementi drugih proizvajalcev je treba upoštevati ustrezna navodila teh proizvajalcev za pritrditev. Pritrdilne elemente tvrdke MILWAUKEE je treba zavarovati samo z lepilnim trakom tvrdke MILWAUKEE.

* Ne uporabljajte z izdelki, katerih površina je manjša od širine pritrdilnega elementa ali katerih premer je manjši od 13 mm.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA



Natančno preberite vsa varnostna navodila in informacije.
Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči resne poškodbe in materialno škodo.
Hranite vsa varnostna navodila in navodila za uporabo za nadaljnjo uporabo.

Ne uporabljajte kot osebna oprema za zaščito pred padcem.

Za uporabo samo s strani usposobljenega osebja. Uporabniki morajo biti dobro seznanjeni z varnostjo orodja in uporabo orodij na višini.

Hranite izven dosega otrok.

Ne prekoračite največje obremenitve, ki je navedena na traku za držanje. Prekoračitev največje obremenitve lahko povzroči smrt ali resne poškodbe.

Vedno upoštevajte ta navodila za namestitev, vključno z zahtevami za ovijanje in dolžino. Ne uporabljajte pritrdilnih elementov in lepilnih trakov pri temperaturah pod -40 ° C ali nad 65 ° C.

Trak vedno uporabite v neprekinjenem kosu zahtevane dolžine. Nikoli ne priklapljajte dveh trakov različnih dolžin, da pokrijete želeno dolžino.

Pred vsako uporabo preglejte pritrdilne elemente. Poškodovane pritrdilne elemente je treba takoj zamenjati. Prepričajte se, da tkanina ni rezana, opraskana ali obrabljena, šivi pa niso poškodovani. Pred vsako uporabo preglejte lepilne trakove. Odstranite in ponovno zalepite trak če je poškodovan, ohlapen, zapognjen, strnjen ali je naguban. Enako velja, če je pritrdilni element popustil, zdrsnil na orodje ali se je snel s traku.

Preverite lepilni trak, če je orodje padlo, da se prepričate, da trak ni bil poškodovan. Obnovite trak, če je raztrgan, zdrsnil ali naguban. Uporabljajte samo z orodjem, ki ustreza specifikacijam pritrdilnega elementa. Nikoli ne spreminjajte orodij, da bi ustvarili točke pritrditve. Pritrditev na orodje ne sme vplivati na varnostno napravo, stikalo ali zapah. Ne uporabljajte za konično oblikovane ali gladke ročaje orodja, iz katerih bi lahko trak zdrsnil.

Pritrdilnega elementa ne uporabljajte v bližini ostrih ali grobih robov, ki bi ga lahko odrezali ali raztrgali.

Hraniti ločeno od jedkih snovi.

Površine naj bodo suhe, čiste, brez olja in maščob. Na umazanih površinah se lepilni trak ne drži pravilno.

Pritrdilnih elementov ne spreminjajte ali jih ne uporabljajte nepravilno. Priključite jih na orodje samo kot je prikazano tukaj.

Pritrdilnega elementa ne povežite z vozlom ali ga ne pritrdite na sebe.

Ne raztegnite pritrdilnega elementa. Ne povezujte z vrvmi, vezalkami ali drugimi pritrdilnimi elementi.

Pritrdilnih elementov ne pritrdite na premikajoče se predmete, kot so lestve ali škatle za orodje. Premikajoči se predmeti lahko motijo ravnovesje uporabnika med premikanjem. Padajoča orodja nihajo na pritrdilni elementi in lahko prevrnejo druge predmete.

Orodja, ki tehtajo več kot 2,25 kg, ne pritrdite na svoje telo z trakom za držanje. Padajoča orodja nihajo na pritrdilni elementi in lahko motijo vaše ravnovesje med premikanjem.

Pritrdilne elemente uporabljajte samo na površinah, ki so širše ali z večjim premerom od pritrdilnega elementa.

Razcepljeni obroč uporabite samo na določenih pritrdilnih mestih orodja. V orodju ne vrtajte lukenj in ga ne spreminjajte da namestite razcepljene obročke.

Pred vsako uporabo preglejte razcepljeni obroč. Obnovite razcepljeni obroč, če je ukrivljen ali deformiran.

Pritrdilnih elementov ne pritrdite na zamenljive dele, kot so baterije, ročaji, varovala ali drugi dodatki. Preden namestite pritrdilni element, se prepričajte, da so zamenljivi deli trdno priključeni na

orodje.

Po namestitvi se prepričajte, da pritrdilni element ne vpliva na uporabo izdelka, vključno z zaščitnimi napravami.

Ne uporabljajte v bližini premičnih delov ali strojev. V nasprotnem primeru pritrdilni element se lahko zaplete in povzroči resne nevarnosti.

Orodja ne nosite za pritrdilni element.

Ne uporabljajte za vlečenje predmetov.

NAMENSKA UPORABA

Pritrdilne elemente in lepilne trakove tvrdke MILWAUKEE uporabite, da zmanjšate tveganja, povezana s padajočimi orodji.

Tega izdelka ne uporabljajte na noben drug način, kot je navedeno za namensko uporabo.

OPIS SLIKE

A1 D-obroč
A2 Prosti konec
B3 D-obroč
B4 Pletena vrv (prosti konec)
C5 D-obroč
C6 Druga obloga
C7 Prekrivanje
C8 Prva obloga
C9 Prosti konec

DELOVANJE

1. Izberite ustrezni pritrdilni element za vaše orodje.

2. Sledite tabelo tehničnih podatkov in odrežite zahtevano dolžino lepilnega traka za ustrezno kombinacijo orodja/traka za držanje. POZOR! Če uporabljate trakove za držanje drugih proizvajalcev, ki absorbirajo energijo, uporabite dvakratno dolžino traka, da pritrdite pritrdilni element.

3. Pritrdilni element položite na orodje tako, da bo trak vsaj 2,5 cm oddaljen od konca orodja. Pritrdilni element položite na orodje tako, da so prepognjene konci obrnjeni navzgor, stran od orodja.
Pri uporabi pritrdilnih elementov tvrdke MILWAUKEE z nastavljivimi zapirali, zavarujte zanko okoli orodja in privijte nastavljivo zapiralo. Nastavljivo zapiralo se nahaja na prostem koncu pritrdilnega elementa.

OPOZORILO! Pritrdilnih elementov ne pritrdite na zamenljive dele, kot so baterije, ročaji, varovala ali drugi dodatki.

4. Začnite na prostem koncu in opravite zahtevano število popolnih oblog ter postopoma odstranite zaščitni trak od lepilnega traka. Za najboljše rezultate vedno raztegnite lepilni trak, medtem ko ga pritrdite.

OPOZORILO! Trak ne ovijte preko prostega konca. Ovijte le del med D-obročem in prostim koncem, oz. med koncema orodja.

5. Trak ovijte v smeri D-obroča in se prepričajte, da je pokrita približno polovica prejšnje obloge.

6. Postopek lepljenja dokončajte tako, da opravite predpisano število oblog blizu D-obroča.

OPOZORILO! Po namestitvi se prepričajte, da pritrdilni element ne vpliva na uporabo izdelka, vključno z zaščitnimi napravami.

7. Če na koncu ostane lepilni trak, ga še vedno ovijte okoli pritrdilnega elementa.

8. Lepilni trak trdno pritisnite na koncu traku, da ga popolnoma pritrdite.

NAVODILA ZA NAMESTITEV LEPILNEGA TRAKA TVRDKE MILWAUKEE

1 X 1 :
Odrežite določeno dolžino lepilnega traka. Lepilni trak enkrat popolnoma ovijte okoli prostega konca. Lepilni trak še ovijte v smeri D-obroča / konca orodja, pri čemer vedno pokrijte polovico prejšnje obloge. Na prostem koncu še enkrat opravite popolno oblogo.

2 X 2 :
Odrežite določeno dolžino lepilnega traka. Lepilni trak dvakrat popolnoma ovijte okoli prostega konca. Lepilni trak še ovijte v smeri D-obroča / konca orodja, pri čemer vedno pokrijte polovico prejšnje obloge. Na prostem koncu še enkrat opravite dve popolnih oblog.

3 X 3 :
Odrežite določeno dolžino lepilnega traka. Lepilni trak trikrat popolnoma ovijte okoli prostega konca. Lepilni trak še ovijte v smeri D-obroča / konca orodja, pri čemer vedno pokrijte polovico prejšnje obloge. Na koncu še enkrat opravite tri popolnih oblog.

DODATNA OPREMA

Za popoln seznam dodatkov se obrnite na pooblaščenega prodajalca ali obiščite našo spletno stran na naslovu www.milwaukeetool.eu.

SIMBOLI



POZOR! OPOZORILO! NEVARNOST!



Pred uporabo orodja natančno preberite navodila.

HRVATSKI

TEHNIČKI PODATCI

Model 4932-		4714 31	4714 30
Max. težina alata		2,3 kg	2,3 kg
Zahvatni promjer	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

POZOR! Gornja tabela se odnosi na pričvrsna sredstva, pridržne vrpce i ljepljive vrpce od MILWAUKEE. Kod uporabe ljepljivih vrpca od MILWAUKEE sa pričvrsnim sredstvima drugih proizvođača se odgovarajuće upute ovih proizvođača u svezi pričvršćenja moraju poštivati. Pričvrsna sredstva od MILWAUKEE molimo osiguravati SAMO sa ljepljivim vrpcama od MILWAUKEE.

* Ne koristiti s proizvodima čija je površina manja od širine pričvrsnog sredstva ili čiji promjer iznosi ispod 13 mm.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE



Pročitajte pažljivo sve sigurnosne upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do teških ozljeđivanja i materijalnih šteta.
Sačuvajte dobro sve sigurnosne upute i upute za kasniju uporabu.

Ne koristiti kao osobnu zaštitnu opremu protiv pada.

Uporaba samo od strane školovanog osoblja. Korisnici moraju u svezi sigurnosti alata i uporabe alata biti odgovarajuće školovani.

Čuvati nedostupno za djecu.

Na pridržnoj vrpci navedeno maksimalno opterećenje ne prekoračiti. Kod prekoračenja maksimalnog opterećenja može doći do teških ili smrtonosnih ozljeda.

Postojeće upute uključno s namotnim i duljinskim podatcima se moraju bezuvjetno održati. Pričvrsna sredstva i ljepljivu vrpcu ne koristiti na temperaturama ispod -40 °C ili preko 65 °C.

Ljepljivu vrpcu uvijek koristiti u jednom kontinuiranom komadu potrebne dužine. Nikada ne spajati dvije različito duge ljepljive vrpce za prekrivanje poželjne dužine.

Pregledajte pričvrsno sredstvo prije svake uporabe. Oštećena pričvrsna sredstva se moraju smjesta promijeniti. Uvjerite se, da tkivo nije zarezano, napuknuto ili resasto kao i da šavna mjesta nisu oštećena. Pregledajte ljepljivu vrpcu prije svake uporabe. Obnovite ljepljivu vrpcu ako je oštećena, labava, smotana ili zgužvana odn. ako je naborana. Isto valja i ako se pričvrsno sredstvo olabavilo, na alatu iskliznulo ili se odvojilo od ljepljive vrpce.

Pregledajte ljepljivu vrpcu ako je alat pao na pod, da biste se uvjerili da se vrpca nije oštetila. Obnovite ljepljivu vrpcu ako zarezana ili iskliznula ili stvara nabore. Uporabiti samo s alatima koji odgovaraju tehničkim podatcima pričvrsnih sredstava. Alat nikada ne modificirati zbog izrade pričvrsnih točaka. Pričvršćivanjem na alatu se ne smiju ometati nikakva zaštitna uređenja, sklopke ili blokiranja. Ne koristiti za konično oblikovanje ili glatke drške alata, sa kojih bi vrpca mogla prokliznuti.

Pričvrsno sredstvo ne koristiti u blizini šiljastih ili hrapavih rubova, koji bi ga mogli prorezati ili ostrugati.

Čuvati udaljeno od nagrizajućih supstancija.

Površine držati suhima, čistima i bez ulja i masti. Na prljavim površinama ljepljiva vrpca ne prianja pravilno.

Pričvrsna sredstva ne modificirati i ne koristiti nepravilno. Pričvrsno sredstvo spojiti s alatom samo na ovdje prikazani način.

Pričvrsno sredstvo na zauzlati ili spojiti ga samim sa sobom.

Pričvrsno sredstvo nemojte produžiti. Ne spajati s gajtanom, užetom il drugim pričvrsnim sredstvima.

Pričvrsna sredstva ne osiguravati na pokretnim predmetima kao što su ljestve ili sanduci za alat. Pokretni predmeti mogu korisnika izbaciti iz ravnoteže, ako se ovi pokreću ili pomjere. Alati u padu se naknadno ljuljaju na pričvrsnom sredstvu i mogu oboriti druge predmete.

Alate težine od preko 2,25 kg ne pričvršćivati pridržnom vrpcom na osobnom tijelu. Alati u padu se i dalje ljuljaju na pričvrsnom sredstvu i mogu vas izbaciti iz ravnoteže.

Primijenite pričvrsna sredstva samo na onim površinama koje su šire ili koje imaju veći promjer od pričvrsnog sredstva.

Primijeniti jedan prsten s prorezom samo na za to predviđenim pričvrsnim točkama. Nemojte bušti rupe u alatu i nemojte ga modificirati za postavljanje prstena s prorezom.

Prije svake uporabe provjeriti prsten s prorezom. Obnovite prsten s prorezom ako je ovaj savijen ili deformiran.

Pričvrsno sredstvo ne osiguravati na promjenjivim dijelovima kao što su akumulatori, drške, zaštitna uređenja ili na ostalom priboru. Uvjerite se, da su promjenjivi dijelovi čvrsto spojeni s dotičnim alatom prije nego što postavite pričvrsno sredstvo.

Uvjerite se nakon montaže, da pričvrsno sredstvo ne ometa korištenje proizvoda skupa s njegovim zaštitnim uređenjima.

Ne primijeniti u blizini pokretnih dijelova ili strojeva. Inače bi se pričvrsno sredstvo moglo u ovima zakačiti i time prouzročiti teške opasnosti.

Alat ne nositi na pričvrsnom sredstvu.

Ne korisiti za vuču predmeta.

PRAVILNA PRIMJENA

Uporabite pričvrsna sredstva i ljepljive vrpce od MILWAUKEE, kako bi smanjili rizike povezane s padajućim alatima.

Ova naprava se smije koristiti samo na propisani način, kao što je navedeno.

OPIS SLIKA

A1 D-prsten
A2 Slobodan kraj
B3 D-prsten
B4 Uzica (slobodan kraj)
C5 D-prsten
C6 Drugi premot
C7 Preklapanje
C8 Prvi premot
C9 Slobodan kraje

POSLUŽIVANJE

1. Odaberite odgovarajuće pričvrsno sredstvo za vaš alat.

2. Orijentirajte se prema tabeli s tehničkim podatcima i izrežite prikladnu dužinu ljepljive vrpce za odgovarajuću kombinaciju alata/pridržne vrpce. PAŽNJA! Ako koristite ernergetsko apsorbirajuće pridržne vrpce trećih proizvođača, primijenite dvostruku dužinu ljepljive vrpce za postavljanja pričvrsnog sredstva.

3. Pričvrsno sredstvo postavite na alat tako, da je ljepljiva vrpca od kraja alata udaljena najmanje 2,5 cm. Pričvrsno sredstvo stavite na alat tako, da naborani kraj leži gore i da pokazuje suprotno od vrha alata.
Kod primjene pričvrsnih sredstava od MILWAUKEE sa namjestivim zaporima, petlju postaviti oko alata i namjestivi zapor čvrsto stegnuti. Namjestivi zapor se nalazi na slobodnom kraju pričvrsnog sredstva.

UPOZORENJE! Pričvrsno sredstvo nemojte osiguravati na izmjenjivim dijelovima kao akumulatorima, drškama, zaštitnim uređenjima ili na ostalom priboru.

4. Poduzmite počev na slobodnom kraju propisani broj potpumih namotaja i svucite kod toga postupno zaštitnu vrpcu s ljepljive vrpce. Ljepljivu vrpcu za vrijeme postavljanja uvijek pomalo istezati.

UPOZORENJE! Ne namotavati preko slobodnog kraja. Omotajte samo odlomak između D-prstena i slobodnog kraja odnosno krajeva alata.

5. Ljepljivu vrpcu odmotavajte u smjeru D-prestena i pazite na to, da uvijek otprilike polovica prethodnog optoka bude prekrivena.

6. Postupak ljepljenja završiti zaključivanjem propisanog broja omotavanja u blizini D-prstena.

UPOZORENJE: Uvjerite se nakon montaže, da pričvrsno sredstvo ne ometa korištenje proizvoda skupa s njegovim zaštitnim uređenjima.

7. Ako na kraju preostane još ljepljive vrpce, namotajte ovu dalje oko pričvrsnog sredstva.

8. Ljepljivu vrpcu na kraju čvrsto pritisnuti,

kako bi pravilno držala.

UPUTE ZA POSTAVLJANJE MILWAUKEE-LJEPLJIVE VRPCE

1 x 1:
Odrežite navedenu dužinu ljepljive vrpce. Namotajte vrpcu jednom kompletno oko slobodnog kraja. Omotavajte vrpcu dalje u smjeru D-prstena/kraja alata, kod čega polovica prethodnog namotaja uvijek mora biti prekrivena. Na kraju izvesti još jedan kompletan namotaj.

2 x 2:
Odrežite navedenu dužinu ljepljive vrpce. Namotajte vrpcu dvaput kompletno oko slobodnog kraja. Omotavajte vrpcu dalje u smjeru D-prstena/kraja alata, kod čega polovica prethodnog namotaja uvijek mora biti prekrivena. Na kraju izvesti još jedan kompletan namotaj.

3 x 3:
Odrežite navedenu dužinu ljepljive vrpce. Namotajte vrpcu tri puta kompletno oko slobodnog kraja. Omotavajte vrpcu dalje u smjeru D-prstena/kraja alata, kod čega polovica prethodnog namotaja uvijek mora biti prekrivena. Na kraju izvesti još jedan kompletan namotaj.

PRIBOR

U svezi kompletne liste naših dijelova pribora obratite se ili vašem ugovornom trgovcu ili posjetite našu Web stranicu pod www.milwaukeetool.eu.

SIMBOLI



PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!



Pročitajte molimo brižljivo ovu uputu prije uporabe alata.

LATVIEŠU

TEHNISKIE DATI

Modelis 4932-		4714 31	4714 30
Maks. instrumenta svars		2,3 kg	2,3 kg
Roktura diametrs	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

UZMANĪBU! Iepriekšējā tabulā norādītie dati attiecas uz MILWAUKEE stiprinājuma ierīcēm, saitēm un pašlīmējošo lenti. Ja kopā ar MILWAUKEE pašlīmējošo lenti izmantojat stiprinājuma ierīces, kas nav MILWAUKEE stiprinājuma ierīces, ievērojiet visas ražotāja ieteiktās piestiprināšanas metodes. Nostipriniet MILWAUKEE stiprinājuma ierīces TIKAI ar MILWAUKEE pašlīmējošo lenti.

* Neizmantojiet produktiem, kuru virsma ir mazāka par stiprinājuma ierīces platumu vai kuru diametrs ir mazāks par 13 mm.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI



Izlasiet un izprotiet visus drošības norādījumus un brīdinājumus. Šo brīdinājumu un norādījumu neievērošanas gadījumā var rasties nopietni miesas un īpašuma bojājumi.
Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai atsaucei.

Neizmantojiet personīgai aizsardzībai pret kritieniem.

Drīkst izmantot tikai apmācīts personāls. Lietotājiem jābūt zinošiem instrumenta drošības jautājumos un tā izmantošanā situācijās "virs zemes".

Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Nepārsniedziet uz saites etiķetes norādīto maksimālo slodzi. Maksimālās slodzes pārsniegšana var radīt nopietnas vai nāvējošas traumas.

Vienmēr ievērojiet šos uzstādīšanas norādījumus, tostarp notīšanas un garuma prasības. Nelietojiet stiprinājuma ierīces un pašlīmējošo lenti temperatūrā, kas zemāka par -40 °C vai augstāka par 65 °C.

Lietojiet nepieciešamā garuma pašlīmējošo lenti tikai vienā gabalā. Nelīmējiet kopā divas lentes daļas, lai iegūtu nepieciešamo garumu.

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet stiprinājuma ierīci. Nekavējoties nomainiet bojātās stiprinājuma ierīces. Pārbaudiet, vai audums nav iegriezts, ieplīsis vai nodilis un vai šuves nav bojātas. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet pašlīmējošo lenti. Noņemiet lenti un pārlīmējiet to, ja lente ir bojāta, valīga, sarullējusies, savēlusies, sakrokojusies vai ja stiprinājuma ierīce ir noslīdējusi no instrumenta vai nobīdījusies no lentes.

Pārbaudiet pašlīmējošo lenti, ja nokritis instruments vai skarta lente. Nomainiet lenti, ja tā ir ieplīsusi, noslīdējusi vai sakrokojusies. Lietojiet tikai ar instrumentiem, kas atbilst stiprinājuma ierīces specifikācijām. Nekad nepārveidojiet instrumentus, lai izveidotu savienojumu punktus. Nepievienojiet instrumentam tādā veidā, kas ietekmē sargu, slēdžu vai fiksatoru pareizu darbību. Nelietojiet uz konusveida vai gludas virsmas instrumentiem, no kuriem lente var noslīdēt.

Nenovietojiet stiprinājuma ierīces asu vai raupju malu tuvumā, kur tās varētu tikt sagrieztas vai saplēstas.

Nelietojiet kodīgu vielu tuvumā.

Uzturiet virsmas sausas, tīras un brīvas no eļļas un smērvielām. Netīras virsmas nenodrošinās pienācīgu saķeri ar pašlīmējošo lenti.

Nepārveidojiet stiprinājuma ierīces un lietojiet tās tikai norādītajā veidā. Pievienojiet instrumentiem tikai aprakstītajā veidā.

Nesieniet stiprinājuma ierīcē mezglus un nepiestipriniet stiprinājuma ierīci pašu uz sevis.

Nepalieliniet stiprinājuma ierīces garumu. Nepievienojiet auklām, virvēm vai papildu stiprinājuma ierīcēm.

Nepiestipriniet stiprinājuma ierīces kustīgiem priekšmetiem, piemēram, kāpnēm vai instrumentu kastēm. Lietotājs var zaudēt līdzsvaru, ja šādi priekšmeti tiek pārbīdīti vai izkustināti. Instrumentiem krītot, tie karāsies un šūposies stiprinājuma ierīcē un tādējādi var apgāzt priekšmetus.

Izmantojot instrumentus, kas smagāki par 2,25 kg, nepiestipriniet saiti sev. Instrumentiem krītot, tie karāsies un šūposies stiprinājuma ierīcē un tādējādi var radīt līdzsvara zudumu.

Lietojiet stiprinājuma ierīces virsmām, kas platākas par stiprinājuma ierīci vai kuru

diametrs ir platāks par stiprinājuma ierīci.

Lietojiet sakabes gredzena piederumu tikai tam paredzētajos instrumenta savienojuma punktos. Neurbiet caurumus un nepārveidojiet instrumentus, lai lietotu tos kopā ar sakabes gredzeniem.

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet sakabes gredzenu. Ja sakabes gredzens ir izliekts vai deformēts, nomainiet to.

Nenostipriniet stiprinājuma ierīci pie tādām noņemamām daļām kā akumulatoriem, sānu rokturiem, sargiem vai piederumiem. Pirms stiprinājuma ierīces uzstādīšanas pārliecinieties, ka noņemamās daļas ir piestiprinātas pie to pamatinstrumenta.

Pēc uzstādīšanas pārliecinieties, ka stiprinājuma ierīce neietekmē produkta, tostarp sargu darbību.

Nelietojiet kustīgu daļu vai iekārtu tuvumā. Stiprinājuma ierīce var ieķerties, radot nopietnu apdraudējumu.

Nepārvietojiet instrumentus ar stiprinājuma ierīci.

Neizmantojiet to priekšmetu vilkšanai.

PRECIZĒTI LIETOŠANAS NOSACĪJUMI

Lietojiet MILWAUKEE stiprinājuma ierīces un pašlīmējošo lenti, lai samazinātu risku, kas saistīts ar krītošiem instrumentiem.

Neizmantojiet šo produktu citiem mērķiem kā tikai tiem, kas norādīti parastai lietošanai.

ATTĒLU SKAIDROJUMS

A1 D gredzena gals
A2 Ķīļa gals
B3 D gredzena gals
B4 Aukla (ķīļa gals)
C5 D gredzena gals
C6 2. tinums
C7 Pārklājums
C8 1. tinums
C9 Ķīļa gals

LIETOŠANA

1. Izvēlieties atbilstošo instrumenta stiprinājuma ierīci.

2. Vadoties pēc tehnisko datu tabulas, nogrieziet nepieciešamo pašlīmējošās lentes garumu saites/instrumenta kombinācijai. UZMANĪBU! Izmantojot enerģiju absorbējošās saites, kas nav MILWAUKEE enerģiju absorbējošās saites, stiprinājuma ierīču piestiprināšanai izmantojiet divkāršu lentes garumu.

3. Nolieciet stiprinājuma ierīci uz instrumenta tā, lai lente atrastos vismaz 2,5 cm attālumā no instrumenta gala. Novietojiet stiprinājuma ierīci tā, lai salocītie gali būtu vērsti augšup un prom no instrumenta.
Lietojot MILWAUKEE stiprinājuma ierīces kopā ar regulējamo fiksatoru, nostipriniet cilpu ap instrumentu un pievelciet regulējamo fiksatoru. Regulējamais fiksators ir stiprinājuma ierīces ķīļa gals.

BRĪDINĀJUMS! Nenostipriniet stiprinājuma ierīci pie tādām noņemamām daļām kā akumulatoriem, sānu rokturiem, sargiem vai piederumiem.

4. Sākot no ķīļa gala, veiciet nepieciešamo pilnu tinumu skaitu, līdz ar virzīšanos uz priekšu novelkot plastmasas apvalku. Lai iegūtu labāku rezultātu, kārtīgi nostiepiet pašlīmējošo lenti.

BRĪDINĀJUMS! Nenotiniet ķīļa galu. Notiniet tikai posmu starp ķīļa galu un D gredzenu vai korpusa galiem.

5. Virzieties uz priekšu, ar katru jaunu tinumu nosedzot pusi lentes platuma, kamēr sasniegts D gredzena gals.

6. Lai pabeigtu notīšanu ar lenti, notiniet nepieciešamo tinumu skaitu pie D gredzena gala.

BRĪDINĀJUMS! Pēc uzstādīšanas pārliecinieties, ka stiprinājuma ierīce neietekmē produkta, tostarp sargu darbību.

7. Kad konkrētā notīšanas metode ir pabeigta un vēl daļa lentes palikusi pāri, turpiniet tīt lenti ap stiprinājuma ierīci.

8. Parīvējiet pašlīmējošo lenti, lai to pilnībā pielīmētu.

TĪŠANAS NORĀDĪJUMI ATTIECĪBĀ UZ MILWAUKEE PAŠLĪMĒJOŠO LENTI

1 X 1:
Nogrieziet nepieciešamo lentes garumu. Veiciet 1 pilnu tinumu ķīļa galā. Ar katru jaunu tinumu nosedziet pusi lentes platuma, līdz sasniegts D gredzena/ pamatnes gals.
Veiciet vēl 1 pilnu tinumu.

2 X 2:
Nogrieziet nepieciešamo lentes garumu. Veiciet 2 pilnus tinumus ķīļa galā. Ar katru jaunu tinumu nosedziet pusi lentes platuma, līdz sasniegts D gredzena/ pamatnes gals.
Veiciet vēl 2 pilnus tinumus.

3 X 3:
Nogrieziet nepieciešamo lentes garumu. Veiciet 3 pilnus tinumus ķīļa galā. Ar katru jaunu tinumu nosedziet pusi lentes platuma, līdz sasniegts D gredzena/ pamatnes gals.
Veiciet vēl 3 pilnus tinumus.

PIEDERUMI

Lai noskaidrotu pilnu piederumu sarakstu, apmeklējiet vietni www.milwaukeetool.eu vai sazinieties ar izplatītāju.

SIMBOLI



UZMANĪBU!
BRĪDINĀJUMS! BĪSTAMI!



Pirms instrumenta lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet norādījumus.

LIETUVIŲ

TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis Nr. 4932-		4714 31	4714 30
Įrankio maks. svoris		2,3 kg	2,3 kg
Rankenos skersmuo	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

ĮSPĖJIMAS! Aukščiau pateikta lentelė sudaryta naudojant MILWAUKEE tvirtiklius, dirželius ir lipnią juostą. Jei su MILWAUKEE lipnia juosta naudojami kiti, o ne MILWAUKEE tvirtikliai, vadovaukitės visais gamintojo rekomenduojamais tvirtinimo metodais. MILWAUKEE tvirtiklius tvirtinkite TIK MILWAUKEE lipnia juosta.

* Nenaudokite produktų, kurių paviršius plonesnis nei tvirtiklis arba kurių skersmuo mažesnis nei 13 mm.

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS



Turite perskaityti ir suprasti visus saugos perspėjimus ir visas instrukcijas. Jei nepaisysite perspėjimų ir instrukcijų, galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

Visus perspėjimus ir instrukcijas pasilikite ateičiai.

Nenaudokite asmeninei apsaugai nuo kritimo.

Leidžiama naudotis tik apmokytiems darbuotojams. Naudotojai turi būti susipažinę su įrankio saugumo principais ir žinoti, kaip naudotis įrankiu situacijose „ne ant žemės“.

Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Neviršykite ant dirželio etiketės nurodytos maksimalios apkrovos. Viršijant maksimalią apkrovą galimi rimti arba mirtini sužeidimai.

Visada vadovaukitės šiomis surinkimo instrukcijomis, įskaitant apvyniojimo ir ilgio reikalavimus. Nenaudokite tvirtiklių ir lipnios juostos žemesnėse nei -40 °C arba aukštesnėse nei 65 °C temperatūrose.

Naudokite tik vieną, nepadalintą reikiamo ilgio lipnią juostą. Nesuklijuokite dviejų juostelių siekdami reikiamo ilgio.

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite tvirtiklį. Pažeistus tvirtiklius iš karto pakeiskite. Įsitikinkite, kad medžiaga neįpjauta, nepraplėšta ar neprairusi, o dygsniai nepažeisti. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite lipnią juostą. Nuplėškite ir perklijuokite, jei ji pažeista, laisva, susivyniojusi, supjaustyta, susiraukšlėjusi, arba jei tvirtiklis buvo ištrauktas / išslydo palei įrankį arba iš juostelės.

Apžiūrėkite lipnią juostą, jei įrankis buvo numestas arba juosta buvo paveikta. Pakeiskite, jei juosta prairo, sukrito arba susiraukšlėjo. Naudokite tik tvirtiklių specifikacijas atitinkančius įrankius. Niekada nemodifikuokite įrankių tvirtinimo taškams. Netvirtinkite prie įrankio tokiu būdu, dėl kurio apsaugos, jungikliai ar užraktai tinkamai neveikia. Nenaudokite ant kūgio formos ar glotnių įrankių, nuo kurių galo juosta gali nuslysti.

Nenaudokite tvirtiklių šalia aštrių ar šiurkščių kraštų, kurie gali lemti nupjovimą ar nutrynimą.

Nenaudokite šalia kaustinių medžiagų.

Įsitikinkite, kad paviršiai yra švarūs bei neištepti alyva ir tepalais. Nešvarūs paviršiais neleis lipniai juostai tinkamai prilipti.

Nekeiskite tvirtiklių arba nenaudokite jų kitu, nei nurodyta, būdu. Įrankius prijunkite tik aprašytu būdu.

Neriškite tvirtiklio mazgų arba netvirtinkite tvirtiklio prie jo paties.

Neilginkite tvirtiklio. Nejunkite prie juostelių, virvių ar papildomų tvirtiklių.

Netvirtinkite tvirtiklių prie pajudinamų daiktų, tokių kaip kopėčios ar įrankių dėžės. Pajudinami daiktai gali lemti naudotojo lygsvaros praradimą jiems pasitraukus ir pasislinkus. Numesti įrankiai sukasi ir trankosi ant tvirtiklio, ir gali lemti daiktų pajudėjimą.

Jei įrankis sveria daugiau nei 2,25 kg., prie savęs dirželio netvirtinkite. Numesti įrankiai sukasi ir trankosi ant tvirtiklio, ir gali lemti lygsvaros praradimą.

Tvirtiklius naudokite tik ant platesnių nei tvirtiklis paviršių arba jei jų skersmuo viršija tvirtiklio plotį.

Raktinį žiedą naudokite tik tam skirtuose įrankio tvirtinimo taškuose. Norėdami naudoti su raktiniais žiedais, negręžkite skylių ir nemodifikuokite įrankių.

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite raktinį žiedą. Jei sulinkęs arba deformuotas, raktinį žiedą pakeiskite.

Netvirtinkite tvirtiklio ant nuimamų dalių, tokių kaip akumuliatoriai, šoninės rankenos, apsaugos ar priedai. Įsitikinkite, kad dalys gerai pritvirtintos prie bazinio įrankio, ir tik tada įstatykite tvirtiklį.

Po surinkimo įsitikinkite, kad tvirtiklis netrukdo produktui, įskaitant apsaugas, veikti.

Nenaudokite šalia judančių dalių ar įrengimų. Tvirtiklis gali būti įtrauktas, o tai kelia rimtą grėsmę.

Neneškite įrankių paėmę už tvirtiklių.

Nenaudokite tempti daiktus.

NURODYTOS NAUDOJIMO SĄLYGOS

MILWAUKEE tvirtiklius ir lipnią juostą naudokite sumažinti su įrankių numetimu susijusias rizikas.

Nenaudokite šio produkto kitu būdu nei nurodytas įprastas naudojimas.

PAVEIKSLĖLIO APRAŠYMAS

A1 D formos žiedo galas
A2 Pleišto galas
B3 D formos žiedo galas
B4 Pintas laidas (pleištinis galas)
C5 D formos žiedo galas
C6 2-as juostų komplektas
C7 Uždengimas
C8 1-as juostų komplektas
C9 Pleišto galas

NAUDOJIMAS

1. Pasirinkite tinkamą įrankiui tvirtiklį.

2. Vadovaudamiesi techninių duomenų lentele, nupjaukite reikiamo ilgio pagal dirželio / įrankio derinį lipnią juostą. ĮSPĖJIMAS! Naudodami kitus, o ne MILWAUKEE smūgio energiją sugeriančius dirželius, tvirtiklius tvirtinkite dvigubo ilgio juosta.

3. Padėkite tvirtiklį ant įrankio taip, kad juosta būtų bent jau 2,5 cm nuo įrankio galo. Padėkite tvirtiklį taip, kad sulenkti galai būtų nuvesti į viršų, toliau nuo įrankio.
Jei MILWAUKEE tvirtiklius naudojate su slankiuoju vamzdiniu užraktu, padarykite kilpą aplink įrankį ir priveržkite slankųjį vamzdinį užraktą. Slankusis vamzdinis užraktas yra tvirtiklio pleišto galas.

PERSPĖJIMAS! Netvirtinkite tvirtiklio ant nuimamų dalių, tokių kaip akumuliatoriai, šoninės rankenos, apsaugos ar priedai.

4. Pradėdami nuo pleišto galo pilnai apvyniokite, kiek reikia, vis patraukdami plastikinę juostą. Geriausius rezultatus pasieksite tvirtai ištempdami lipnią juostą.

PERSPĖJIMAS! Neapvyniokite pleišto galo. Vyniokite tik tarp pleišto galo ir D formos žiedo ar korpuso galo.

5. Pradėkite žemyn vynioti juostą, perdengdami puse jos pločio vienu apsukimu, kol pasieksite D formos galą.

6. Vynioti užbaikite ties D formos galu apvyniodami tiek, kiek kartų reikia.

PERSPĖJIMAS! Po surinkimo įsitikinkite, kad tvirtiklis netrukdo produktui, įskaitant apsaugas, veikti.

7. Jei apvyniojus juosta, kiek reikia, juostos galas liko, toliau vyniokite tvirtiklio srityje.

8. Patrinkite lipnią juostą, kad gerai priliptų.

„MILWAUKEE“ LIPNIOS JUOSTOS VYNIOJIMO SPECIFIKACIJOS

1 X 1:
nupjaukite rekomenduojamo ilgio juostą. Ties pleišto galu vieną kartą pilnai

apvyniokite. Perdenkite pusę juostos pločio, kol pasieksite D formos žiedą / korpuso galą.
Dar vieną kartą pilnai apvyniokite.

2 X 2:
nupjaukite rekomenduojamo ilgio juostą. Ties pleišto galu du kartus pilnai apvyniokite. Perdenkite pusę juostos pločio, kol pasieksite D formos žiedą / korpuso galą.
Dar du kartus pilnai apvyniokite.

3 X 3:
nupjaukite rekomenduojamo ilgio juostą. Ties pleišto galu tris kartus pilnai apvyniokite. Perdenkite pusę juostos pločio, kol pasieksite D formos žiedą / korpuso galą.
Dar tris kartus pilnai apvyniokite.

PRIEDAI

Norėdami gauti pilną priedų sąrašą eikite į svetainę www.milwaukeetool.eu arba susisiekite su vietiniu platintoju.

SIMBOLIAI



ĮSPĖJIMAS!
PERSPĖJIMAS!
PAVOJUS!



Prieš naudodamiesi įrankiu atidžiai perskaitykite šias instrukcijas.

EESTI KEEL

TEHNILISED ANDMED

Mudel 4932-		4714 31	4714 30
Tööriista maksimumkaal		2,3 kg	2,3 kg
Käepideme läbimõõt	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

TÄHELEPANU! Ülaltoodud diagramm on mõeldud kasutamiseks MILWAUKEE kinnitustarvikute, rihmade ja isekleepuva teibiga. Kui te kasutate MILWAUKEE isekleepuva teibiga muid kui MILWAUKEE kinnitustarvikuid, järgige kõiki tootja soovitatud kinnitusmeetodeid. Kinnitage MILWAUKEE kinnitustarvikud AINULT MILWAUKEE isekleepuva teibiga.

* Ärge kasutage tooteid, mille pind on väiksem kui kinnitustarviku laius või läbimõõt väiksem kui 13 mm.

OLULISED OHUTUSJUHISED



Lugege ja mõistke kõiki ohutushoiatusi ja -juhiseid. Ohutushoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi ja varalist kahju.
Säilitage kõik hoiatused ja juhised edaspidiseks kasutamiseks.

Ärge kasutage isikliku kukkumisvastase kaitsevahendina.

Kasutamiseks ainult koolitatud personalile. Kasutajad peavad olema teadlikud tööriistade ohutusest ja tööriistade kasutamisest „maapinnast eemal“ olevates tingimustes.

Hoidke lastele kättesaamatus kohas.

Ärge ületage rihma tabelis toodud maksimaalset kandevõimet. Maksimaalse kandevõime ületamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.

Järgige alati neid paigaldamisjuhiseid, sealhulgas mässimise ja pikkuse nõudeid. Ärge kasutage kinnitustarvikuid ja isekleepuvat teipi temperatuuridel alla -40°C või üle 65°C.

Kasutage isekleepuva teibi puhul ainult ühte tükki. Ärge tükeldage kahte teibitükki, et see oleks sobivas pikkuses.

Kontrollige kinnitustarvikuid enne igat kasutuskorda. Vahetage kahjustatud tarvikud kohe välja. Veenduge, et riie ei oleks lõigutud, rebitud ega kulunud ning et õmblused ei oleks kahjustunud. Kontrollige isekleepuvat teipi enne igat kasutuskorda. Eemaldage ja paigaldage uus, kui see on kahjustunud, lahti, rullub, kortsus või kui kinnitustarvik on selle alt välja liikunud/libisenud.

Kontrollige isekleepuvat teipi, kui tööriist on välja kukkunud või teipi on kahjustatud. Vahetage välja, kui teip on rebenenud, libisenud või kortsus. Kasutage ainult tööriistadega, mis vastavad kinnitustarvikute spetsifikatsioonidele. Ärge kunagi muutke tööriistu, et tekitada kinnituspunkte. Ärge kinnitage tööriista viisil, mis takistab kaitsmete, lülitite või lukkude nõuetekohast tööd. Ärge kasutage koonilistel või sujuva käepidemega tööriistadel, millel teip võib otsast maha libiseda.

Ärge kasutage kinnitustarvikuid teravate või karedate servade lähedal, mis võivad lõigata või kulutada.

Ärge kasutage söövitavate ainete läheduses.

Hoidke pinnad kuivad, puhtad ning õli- ja rasvavabad. Mustad pinnad ei võimalda isekleepuval teibil korralikult kinnituda.

Ärge muutke kinnitustarvikuid ega kasutage neid muul kui ettenähtud viisil. Ühendage tööriistadega ainult ettenähtud viisil.

Ärge siduge kinnitustarvikusse sõlmi ega ühendage seda uuesti iseenda külge.

Ärge pikendage kinnitustarvikut. Ärge ühendage nööride, köite ega muude kinnitustarvikutega.

Ärge kinnitage kinnitustarvikuid liikuvate esemete nagu redelite või tööriistakastide külge. Liikuvad esemed võivad häirida kasutaja tasakaalu, kui neid liigutatakse või nihutatakse. Kukkuvad tööriistad kiiguvad ja põrkavad kinnitustarviku küljes, mis võib esemed ümber kukutada.

Ärge kinnitage üle 2,25 kg kaaluvate tööriistade puhul rihma enda külge. Kukkuvad tööriistad kiiguvad ja põrkavad kinnitustarviku küljes, mis võib põhjustada tasakaalu kaotamise.

Kasutage kinnitustarvikuid ainult kinnitustarvikust laiematel või suurema läbimõõduga pindadel.

Kasutage rõngastüübli tarvikut ainult tööriista määratud kinnituspunktidel. Ärge muutke tööriistu ega puurige nendesse auke rõngastüübliga kasutamiseks.

Kontrollige rõngastüüblit enne igat kasutuskorda. Vahetage painutatud või deformeerunud rõngastüübel välja.

Ärge kinnitage kinnitustarvikut eemaldatavate osade külge nagu akud, külgpidemed, kaitsmed või tarvikud. Veenduge enne kinnitustarviku paigaldamist, et eemaldatavad tarvikud on põhitööriista külge kinnitatud.

Veenduge pärast paigaldamist, et kinnitustarvikud ei sega seadme tööd, sealhulgas kaitsmeid.

Ärge kasutage liikuvate osade või masinate läheduses. Kinnitustarvik võib takerduda, põhjustades tõsise ohu.

Ärge kandke tööriistu kinnitustarviku otsas.

Ärge kasutage esemete pukseerimiseks.

MÄÄRATUD KASUTUSTINGIMUSED

Kasutage MILWAUKEE kinnitustarvikuid ja isekleepuvat teipi, et aidata vähendada tööriistade kukkumisega seotud ohte.

Ärge kasutage seda toodet muudel kui normaalseks kasutamiseks ette nähtud viisidel.

PILDI KIRJELDUS

A1 D-rõnga ots
A2 Kiili ots
B3 D-rõnga ots
B4 Pael (Kiili ots)
C5 D-rõnga ots
C6 Mähiste teine komplekt
C7 Kattumine
C8 Mähiste esimene komplekt
C9 Kiili ots

KASUTAMINE

1. Valige tööriista jaoks sobiv kinnitustarvik.

2. Lõigake tehniliste andmete tabeli abil vajalik pikkus isekleepuvat teipi rihma/tööriista kombinatsiooni jaoks.
TÄHELEPANU! Kasutades muid kui MILWAUKEE energia neeldumise rihmu, kasutage kinnitustarvikute kinnitamiseks topelt koguses teipi.

3. Paigaldage kinnitustarvik tööriistale nii, et teip oleks vähemalt 2,5 cm kaugusel tööriista otsast. Asetage kinnitustarvik nii, et kokkuvolditud otsad oleksid suunaga üles, tööriistast eemale.
Kui kasutate MILWAUKEE kinnitustarvikuid reguleeritava kinnitiga, kinnitage silmus ümber tööriista ja pingutage reguleeritavat kinnitit.
Reguleeritav kinniti on kinnitustarviku kiilu otsas.

HOIATUS! Ärge kinnitage kinnitustarvikut eemaldatavate osade külge nagu akud, külgpidemed, kaitsmed või tarvikud.

4. Alustades kiilu otsast, tehke nõutud arv täielikke mähkimisringe, tõmmates samal ajal plastmassist mähist. Parima tulemuse saavutamiseks pingutage isekleepuva teibi kinnitamise ajal seda pingule.

HOIATUS! Ärge mähkige üle kiilu otsa. Mähkige ainult kiilude vahel ja D-rõnga või kere otsade vahel.

5. Alustage teibi allapoole liigutamist, kattes 1/2 teibi laiusest ühe mähkimisringi kohta, kuni jõuate D-rõngani.

6. Teipimise lõpetamiseks tehke nõutud arv mähkimisringe D-rõnga otsas.

HOIATUS! Veenduge pärast paigaldamist, et kinnitustarvikud ei sega seadme tööd, sealhulgas kaitsmeid.

7. Kui pärast määratud teipimismeetodit jääb teipi veel alles, jätkake teipimist mööda kinnitustarvikut.

8. Hõõruge isekleepuvat teipi, et see haakuks täielikult.

TEIPIMISE SPETSIFIKATSIOONID MILWAUKEE ISEKLEEPUVA TEIBI JAOKS

1 X 1 :
Lõigake soovitatud teibipikkus.
Tehke üks täielik mähkimisring kiilu otsas.
Katke 1/2 teibi laiusest kuni jõuate D-rõngani/kere lõppu.
Tehke veel üks täielik mähkimisring.

2 X 2 :
Lõigake soovitatud teibipikkus.
Tehke kaks täielikku mähkimisring kiilu otsas. Katke 1/2 teibi laiusest kuni jõuate D-rõngani/kere lõppu.
Tehke veel kaks täielikku mähkimisring.

3 X 3 :
Lõigake soovitatud teibipikkus.
Tehke kolm täielikku mähkimisring kiilu otsas. Katke 1/2 teibi laiusest kuni jõuate D-rõngani/kere lõppu.
Tehke veel kolm täielikku mähkimisring.

LISATARVIKUD

Tarvikute täieliku loendi leiate veebilehelt www.milwaukeetool.eu või pöörduge edasimüüja poole.

SÜMBOLID



TÄHELEPANU! HOIATUS! OHT!



Enne tööriista kasutamist lugege juhised hoolikalt läbi.

РУССКИЙ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель 4932-		4714 31	4714 30
Макс. вес инструмента		2,3 kg	2,3 kg
Диаметр рукояти	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

ОСТОРОЖНО! Приведенная выше таблица касается использования принадлежностей для крепления, страховочных шнуров и самоклеящейся ленты MILWAUKEE. При использовании с самоклеящейся лентой MILWAUKEE принадлежностей для крепления, не являющихся принадлежностями для крепления производства компании MILWAUKEE, следует придерживаться всех рекомендуемых методов крепления, предложенных производителем. Принадлежности для крепления MILWAUKEE следует фиксировать ТОЛЬКО с помощью самоклеящейся ленты MILWAUKEE.

* Нельзя использовать с изделиями, поверхность которых меньше ширины принадлежности для крепления или диаметр которых меньше 13 мм.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Необходимо прочитать и усвоить все предупреждения и инструкции по технике безопасности. Игнорирование предупреждений и инструкций по технике безопасности может привести к получению серьезных травм и нанесению вреда имуществу.

Сохранить все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

Не использовать для личной защиты от падения.

Для использования только обученным персоналом. Пользователи должны быть знакомы с техникой безопасности при использовании инструмента и с применением инструмента в условиях высотных работ.

Хранить в недоступном для детей месте.

Не превышать максимальную грузоподъемность, указанную на этикетке страховочного шнура. Превышение максимальной грузоподъемности может привести к получению серьезных травм или смерти.

Необходимо всегда следовать приведенным инструкциям по креплению, включая требования к обматыванию и длине. Принадлежности для крепления и самоклеящуюся ленту нельзя использовать при температуре ниже -40 °C или выше +65 °C.

Использовать только непрерывную самоклеящуюся ленту необходимой длины. Нельзя склеивать две ленты для получения ленты необходимой длины.

Принадлежности для крепления необходимо проверять перед каждым использованием. Поврежденные принадлежности для крепления подлежат немедленной замене. Убедиться, что материал не разрезан, разорван или изношен, а швы не повреждены. Самоклеящуюся ленту необходимо проверять перед каждым использованием. Если лента была повреждена, отклеилась, свернулась, свалялась, сморщилась или если принадлежность для крепления сместилась/соскользнула по инструменту или с ленты, то ее следует снять и намотать новую.

Проверить самоклеящуюся ленту, если инструмент падал или лента подверглась внешнему воздействию. Заменить ленту, если она порвалась, съехала или сморщилась.

Использовать только с инструментами, соответствующими техническим характеристикам принадлежности для крепления. Конструкцию инструментов нельзя изменять, чтобы создать точки крепления. Инструмент нельзя закреплять таким образом, который препятствует нормальной работе защитных приспособлений, переключателей или замков. Нельзя использовать с инструментами, имеющими коническую форму или гладкую рукоять, с конца которых лента может соскользнуть.

Принадлежности для крепления нельзя использовать поблизости от острых или шероховатых краев, которые могут разрезать или перетереть их.

Нельзя использовать рядом с едкими веществами.

Содержать поверхности сухими, в чистоте и не допускать попадания масла и смазки. Грязные поверхности не позволят самоклеящейся ленте приклеиться надлежащим образом.

В конструкцию принадлежностей для крепления запрещено вносить изменения, а также их нельзя использовать способом, отличным от указанного. Инструменты следует присоединять описанным образом.

На принадлежностях для крепления нельзя завязывать узлы или крепить принадлежность для крепления саму к себе.

Длину принадлежности для крепления нельзя увеличивать. Нельзя выполнять крепление к стропам, канатам или дополнительным принадлежностям для крепления.

Принадлежности для крепления нельзя закреплять на подвижных объектах, таких как лестницы или ящики для инструментов. Подвижные объекты могут нарушить равновесие пользователя при их перемещении или сдвиге. Упавшие инструменты будут раскачиваться и подскакивать на принадлежности для крепления и могут передвинуть другие предметы.

Для инструментов, вес которых превышает 2,25 кг, страховочный шнур нельзя закреплять на себе. Упавшие инструменты будут раскачиваться и подскакивать на принадлежности для крепления и могут привести к потере равновесия.

Принадлежности для крепления следует использовать только на поверхности, которая шире, чем принадлежность для крепления, или диаметр которой больше принадлежности для крепления.

Использовать крепление с помощью разрезного кольца только в предназначенных для этого местах для крепления инструмента. Нельзя просверливать отверстия или вносить изменения в конструкцию инструментов для использования их с разрезным кольцом.

Разрезное кольцо необходимо проверять перед каждым использованием. Заменить разрезное кольцо, если оно согнется или деформируется.

Принадлежности для крепления нельзя закреплять на съемных частях, таких как аккумуляторы, боковые рукояти, защитные приспособления или вспомогательные принадлежности. Убедиться, что съемные части закреплены на основном инструменте, прежде чем присоединять принадлежность для крепления.

После присоединения убедиться, что принадлежность для крепления не мешает работе изделия, включая защитные приспособления.

Нельзя использовать находящиеся поблизости подвижные части или машинное оборудование. Принадлежности для крепления могут запутаться и привести к возникновению серьезной опасности.

Принадлежности для крепления нельзя использовать для переноски инструментов.

А также нельзя применять для перетаскивания предметов.

ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Принадлежности для крепления и самоклеящаяся лента MILWAUKEE предназначены для снижения рисков, связанных с падением инструментов.

Данное изделие запрещено использовать образом, отличающимся от указанного предусмотренного способа применения.

ОПИСАНИЕ РИСУНКОВ

A1 Конец с D-образным кольцом
A2 Свободный конец
B3 Конец с D-образным кольцом
B4 Плетеный шнур (свободный конец)
C5 Конец с D-образным кольцом
C6 2-я серия витков
C7 Нахлест
C8 1-я серия витков
C9 Свободный конец

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Выбрать подходящую для инструмента принадлежность для крепления.

2. Используя таблицу технических характеристик, отрезать часть самоклеящейся ленты необходимой длины для применения в сочетании со страховочным шнуром/инструментом. ОСТОРОЖНО! При использовании энергопоглощающих страховочных шнуров, не являющихся энергопоглощающими страховочными шнурами производства компании MILWAUKEE, следует использовать ленту двойной длины, чтобы закрепить принадлежности для крепления.

3. Положить принадлежность для крепления на инструмент так, чтобы лента находилась по меньшей мере на расстоянии 2,5 см от конца инструмента. Положить принадлежность для крепления так, чтобы сложенные концы находились лицевой поверхностью кверху по направлению от инструмента. При использовании принадлежностей для крепления MILWAUKEE с подвижным фиксатором закрепить петлю вокруг инструмента и затянуть подвижный фиксатор. Плетеный шнур является свободным концом принадлежности для крепления.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Принадлежности для крепления нельзя закреплять на съемных частях, таких как аккумуляторы, боковые рукояти, защитные приспособления или вспомогательные принадлежности.

4. Начиная со свободного конца, сделать необходимое число полных витков, удаляя пластиковую пленку по мере нанесения ленты. Для достижения наилучших результатов необходимо крепко натягивать самоклеящуюся ленту по мере ее нанесения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Нельзя наматывать ленту вокруг свободного конца. Наматывать ленту только между свободным концом и концом с D-образным кольцом или концом корпуса.

5. Начать обмотку, нанося ленту внахлест на 1/2 ширины ленты при каждом витке, пока не будет достигнут конец с D-образным кольцом.

6. Для завершения обматывания лентой сделать необходимое количество витков у конца с D-образным кольцом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! После присоединения убедиться, что принадлежность для крепления не мешает работе изделия, включая защитные приспособления.

7. Если после обматывания лентой по указанному методу останется лишняя лента, продолжить наматывать ленту вдоль принадлежности для крепления.

8. Притереть самоклеящуюся ленту, чтобы она полностью приклеилась.

НОРМЫ ОБМАТЫВАНИЯ САМОКЛЕЯЩЕЙСЯ ЛЕНТОЙ

MILWAUKEE

1 X 1 :
Отрезать часть ленты необходимой длины.
Сделать 1 полный виток у свободного конца. Наносить ленту внахлест на 1/2 ширины ленты, пока не будет достигнут конец с D-образным кольцом. Сделать еще 1 полный виток.

2 X 2 :
Отрезать часть ленты необходимой длины.
Сделать 2 полных витка у свободного конца. Наносить ленту внахлест на 1/2 ширины ленты, пока не будет достигнут конец с D-образным кольцом. Сделать еще 2 полных витка.

3 X 3 :
Отрезать часть ленты необходимой длины.
Сделать 3 полных витка у свободного конца. Наносить ленту внахлест на 1/2 ширины ленты, пока не будет достигнут конец с D-образным кольцом. Сделать еще 3 полных витка.

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Для ознакомления с полным перечнем вспомогательных принадлежностей необходимо перейти по адресу www.milwaukeetool.eu или связаться с дистрибьютором.

СИМВОЛЫ



ОСТОРОЖНО!
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ОПАСНОСТЬ!



Перед использованием инструмента необходимо тщательно ознакомиться с инструкциями.

БЪЛГАРСКИ

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел 4932-		4714 31	4714 30
Максимално тегло на инструмента		2,3 kg	2,3 kg
Диаметър на ръкохватката	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

ВНИМАНИЕ! Посочената по-горе таблица е за употреба със средства за закрепване, колани и самозалепваща се лента на MILWAUKEE. При използване на средства за закрепване, различни от тези на MILWAUKEE със самозалепваща лента на MILWAUKEE, следвайте всички методи за закрепване, препоръчани от производителя. Обезопасявайте средствата за закрепване на MILWAUKEE САМО със сазмозалепваща лента на MILWAUKEE.

*Не използвайте върху продукти с повърхнина, по-малка от ширината на средството за закрепване или с диаметър под 13 mm.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Прочетете и осмислете всички предупреждения за безопасността и всички указания. Неспазването на предупрежденията може да доведе до сериозни наранявания и имуществени щети.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Не използвайте като средство за лична защита срещу падане.

Да се използва само от обучен персонал. Потребителите трябва да са обучени по отношение на безопасността на инструментите и тяхното използване на височина.

Съхранявайте на недостъпно за деца място.

Не превишавайте максималния капацитет, отбелязан върху етикета на колана. Превишаването на максималния капацитет може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

Винаги следвайте настроящите указания за монтаж, включително и изискванията за опаковане и дължина. Не използвайте средствата за закрепване и самозалепваща се лента при температури под -40 °C или над 65 °C.

Използвайте самозалепващата лента само като цяло парче с необходимата дължина. Не свързвайте две замозалепващи ленти за покриване на желаната дължина.

Преди всяка употреба преглеждайте средството за закрепване. Незабавно сменяйте повредените средства за закрепване. Уверявайте се, че тъканта не е срязана, скъсана или протрита и че шевовете не са повредени. Преди всяка употреба проверявайте самозалепващата лента, Отстранявайте и подновявайте самозалепващата лента, ако е повредена, разхлабена, усукана, смачкана, набръчкана или ако средството за закрепване се е преместило/изплъзнало от лентата.

Проверявайте самозалепващата лента, ако инструментът е бил изпуснат или лентата е била засегната. Заменете, ако лентата е разкъсана, приплъзнала се е или е набръчкана. Използвайте само с инструменти, които съответстват на спецификациите на средството за закрепване. Никога не модифицирайте инструменти, за да създадете точни за закрепване. Не прикачвайте към инструмент по начин, който пречи на предпазителите, превключвателите или блокировките да работят правилно. Не използвайте при инструменти с конични или гладки ръкохватки, от които лентата може да се изплъзне.

Не използвайте средства за закрепване в близост до остри или груби ръбове, които могат да ги срежат или разкъсат.

Не използвайте в близост до разяждащи вещества.

Пазете повърхностите сухи, чисти и свободни от масла и грес. Замърсените повърхности не позволяват самозалепващата лента да се задържи правилно.

Не модифицирайте средствата за закрепване и не ги използвайте по, начин, различен от предписания. Закрепвайте към инструментите само по предписания начин.

Не връзвайте възли на средствата за закрепване и не ги свързвайте към самите тях.

Не удължавайте средствата за закрепване. Не свързвайте към шнурове, въжета или допълнителни средства за закрепване.

Не фиксирайте средствата за закрепване към подвижни предмети като стълби или кутии с инструменти. Когато се движат или преместват, подвижните предмети могат да доведат до загуба на равновесие от страна на потребителя. Изпуснатите инструменти продължават да се люлеят на закрепващото средство и могат да изблъскат други инструменти.

Не закачайте инструменти над прибл. 2,25 кг с колана към тялото си. Изпуснатите инструменти продължават да се люлеят на закрепващото средство и могат да изблъскат други инструменти.

Използвайте средствата за закрепване само върху повърхности, които са по-широки от самото закрепващо средство, или са с диаметър, по-голям от този на закрепващото средство.

Използвайте прекъснати халки само за посочените точки за прикачване на инструмента. Не пробивайте отвори и не модифицирайте инструментите, за да ги използвате с прекъснати халки.

Преди всяка употреба преглеждайте прекъснатите халки. Сменяйте прекъснатите халки, ако са огънати или деформирани,

Не фиксирайте средствата за закрепване към подвижни части като батерии, странични ръкохватки, предпазители или аксесоари. Уверете се, че подвижните части са закрепени към основата си, преди да монтирате средствата за закрепване.

След монтажа се уверете, че закрепващото средство не влияе на функцията на продукта, включително и на предпазителите.

Не използвайте в близост до подвижни части или машини, Закрепващото средство може да се заплете и да причини сериозна опасност.

Не хващайте инструментите за закрепващото средство при носене.

Не използвайте за теглене на предмети.

УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Използвайте средствата за закрепване на MILWAUKEE и самозалепващата се лента, за да намалите опасностите, свързани с изпуснати инструменти.

Не използвайте продукта по начин, различен от този, който е посочен за нормална употреба.

ОПИСАНИЕ НА ИЗОБРАЖЕНИЕТО

A1 D-образна халка
A2 Свободен край
B3 D-образна халка
B4 Шнур (свободен край)
C5 D-образна халка
C6 2-ро увиване
C7 Застъпване
C8 1-во увиване
C9 Свободен край

ОБСЛУЖВАНЕ

1. Изберете подходящото закрепващо средство за инструмента.

2. С помощта на таблицата с технически данни отрежете самозалепваща лента с нужната дължина за комбинацията колан/инструмент. ВНИМАНИЕ! Когато използвате абсорбиращи енергия колани на производители, различни от MILWAUKEE, използвайте лента с двойна дължина, за да фиксирате

средствата за закрепване.

3. Поставете закрепващото средство върху инструмента по такъв начин, че лентата да е поне на 2,5 cm от края на инструмента. Поставете закрепващото средство върху инструмента така, че нагънатият край да сочи нагоре, навън от инструмента.
Когато използвате закрепващи средства MILWAUKEE с подвижни закопчалки, поставете примката около инструмента и стегнете подвижната закопчалка. Подвижната закопчалка е свободният край на закрепващото средство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не фиксирайте средствата за закрепване към подвижни части като батерии, странични ръкохватки, предпазители или аксесоари.

4. Извършете необходимия брой пълни увивания, започвайки от свободния край, като при това постепенно издърпвате защитната лента. За по-добри резултати опъвайте здраво самозалепващата лента по време на поставянето.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не навивайте отвъд свободния край. Навивайте само между свободния край и D-образната халка, респ. края на инструмента.

5. Започнете да увивате самозалепващата лента със застъпване на около 1/2 от нейната ширина при всяка намотка, докато достигнете до D-образната халка.

6. За да завършите увиването, извършете необходимия брой намотки до достигане на D-образната халка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! След монтажа се уверете, че закрепващото средство не влияе на функцията на продукта, включително и на предпазителите.

7. Ако е останала допълнителна лента, когато посоченият процес е завършен, продължете да увивате около закрепващото средство.

8. Притиснете самозалепващата лента, за да залепне плътно.

УКАЗАНИЯ ЗА ЗАЛЕПВАНЕ НА САМОЗАЛЕПВАЩАТА ЛЕНТА НА MILWAUKEE

1 X 1 :
Отрежете лента с препоръчаната дължина.
Извършете 1 пълно увиване до свободния край. Застъпвайте с 1/2 от ширината на лентата, докато достигнете до D-образния пръстен/края на инструмента.
Извършете още 1 пълно увиване.

2 X 2 :
Отрежете лента с препоръчаната дължина.
Извършете 2 пълни увивания до свободния край. Застъпвайте с 1/2 от ширината на лентата, докато достигнете до D-образния пръстен/края на инструмента.
Извършете още 2 пълни увивания.

3 X 3 :
Отрежете лента с препоръчаната дължина.
Извършете 3 пълни увивания до свободния край. Застъпвайте с 1/2 от ширината на лентата, докато достигнете до D-образния пръстен/края на инструмента.
Извършете още 3 пълни увивания.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

За пълния списък с принадлежности посетете страницата www.milwaukeetool.eu в интернет или се обърнете към своя търговец.

СИМВОЛИ



ВНИМАНИЕ!
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ОПАСНОСТ!



Моля, внимателно прочетете указанията, преди да използвате инструмента.

ROMÂNĂ

DATE TEHNICE

Model 4932-		4714 31	4714 30
Greutate max. unealtă		2,3 kg	2,3 kg
Diametru mâner	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

ATENȚIE! Tabelul de mai sus este destinat utilizării cu accesorii de atașare, șnururi și bandă autoadezivă MILWAUKEE. Când se utilizează alte accesorii de atașare decât MILWAUKEE cu bandă autoadezivă MILWAUKEE, respectați metodele de atașare recomandate de producător. Asigurați accesoriile de atașare MILWAUKEE EXCLUSIV cu bandă autoadezivă MILWAUKEE.

* A nu se utiliza pentru produse cu o suprafață mai mică decât lățimea accesoriului de atașare sau cu diametrul mai mic de 13 mm.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA



A se citi și înțelege toate avertismentele privind siguranța și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate cauza vătămări grave și daune materiale. **Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.**

A nu se utiliza drept protecție personală contra căderii.

A se utiliza doar de către personal instruit. Utilizatorii trebuie să cunoască normele de siguranță și utilizare aferente uneltelor în situații „la înălțime”.

A se feri de accesul copiilor.

A nu se depăși capacitatea maximă marcată pe eticheta șnurului. Depășirea capacității maxime poate cauza vătămarea gravă sau fatală.

Respectați întotdeauna aceste instrucțiuni de utilizare, inclusiv cerințele privind înfășurarea și lungimea. A nu se utiliza accesorii de atașare și bandă autoadezivă la temperaturi sub -40 °C sau peste 65 °C.

Utilizați lungimea continuă necesară de bandă autoadezivă. A nu se îmbina două bucăți de bandă pentru obținerea lungimii necesare.

A se verifica accesoriul de atașare înainte de fiecare utilizare. Înlocuiți imediat accesoriile de atașare deteriorate. Asigurați-vă că materialul nu este tăiat, rupt sau slăbit și că cusătura nu este deteriorată. Verificați banda autoadezivă înainte de fiecare utilizare. Îndepărtați sau înlocuiți banda dacă este deteriorată, slăbită, răsucită, încrețită sau dacă

accesoriul de atașare s-a deplasat sau a alunecat de-a lungul uneltei sau în afara benzii.

Verificați banda autoadezivă dacă unealta a fost scăpată sau dacă banda a suferit un impact. Înlocuiți banda dacă a fost ruptă, a alunecat sau s-a încreșit. Utilizați doar cu unelte care îndeplinesc specificațiile accesoriului. A nu se modifica unelte pentru crearea de puncte de atașare. A nu se atașa de unelte într-o manieră care împiedică funcționarea corectă a apărătorilor, comutatoarelor sau opritoarelor. A nu se utiliza cu unelte cu mâner tronconic de pe care poate aluneca banda.

A nu se utiliza accesoriile de atașare în apropierea muchiilor ascuțite sau zimțate care pot provoca tăierea sau slăbirea.

A nu se utiliza în apropierea substanțelor caustice.

Păstrați suprafețele uscate și curate, fără ulei sau vaselină. Suprafețele murdare nu vor permite aderența corectă a benzii autoadezive.

A nu se modifica accesoriile de atașare și a nu se utiliza în altă manieră decât cea descrisă în instrucțiuni. A se conecta la unelte doar în maniera descrisă.

A nu se lega noduri la accesoriul de atașare și a nu se atașa accesoriul de atașare la el însuși.

A nu se crește lungimea accesoriului de atașare. A nu se conecta la fire, funii sau la accesorii de atașare suplimentare.

A nu se fixa accesoriile de atașare de obiecte mobile precum scările sau cutiile de unelte. Obiectele mobile pot dezechilibra utilizatorul când sunt mutate sau deplasate. Uneltele scăpate vor oscila și vor trage accesoriul de atașare, ceea ce poate antrena alte obiecte.

Pentru unelte cu greutatea peste 2,25 kg, a nu se atașa șnurul de persoana purtătoare. Uneltele scăpate vor oscila și vor trage accesoriul de atașare, ceea ce poate antrena dezechilibrarea.

Utilizați accesorii de atașare doar pe suprafețe mai late decât accesoriul de atașare sau cu un diametru mai mare decât accesoriul de atașare.

Utilizați accesoriul inel pentru chei doar în punctele de atașare desemnate ale uneltei. A nu se găuri sau modifica unelte pentru utilizarea cu inele pentru chei.

A se verifica inelul pentru chei înainte de fiecare utilizare. A se înlocui inelul pentru chei dacă este îndoit sau deformat.

A nu se fixa accesoriul de atașare de părți amovibile precum bateriile, mânerele laterale, apărătorile sau accesoriile. Asigurați-vă că piesele amovibile sunt fixate de unealta de bază înainte de instalarea accesoriului de atașare.

După instalare, asigurați-vă că accesoriul de atașare nu afectează funcționarea produsului, inclusiv a apărătorilor.

A nu se utiliza în apropierea pieselor sau utilajelor în mișcare. Accesoriul de atașare se poate prinde, cauzând un pericol grav.

A nu se transporta unelte suspendate de accesoriul de atașare.

A nu se utiliza pentru tractarea obiectelor.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Utilizați accesoriile de atașare și banda autoadezivă MILWAUKEE pentru a ajuta la reducerea riscurilor asociate cu scăparea uneltelor.

A nu se utiliza acest produs în niciun alt mod decât cel declarat normal.

DESCRIEREA IMAGINILOR

A1 Capăt cu inel D
A2 Capăt cu pană
B3 Capăt cu inel D
B4 Cordon (capăt liber)
C5 Capăt cu inel D
C6 Setul 2 de înfășurări
C7 Suprapunere
C8 Setul 1 de înfășurări
C9 Capăt cu pană

UTILIZARE

1. Selectați accesoriul de atașare adecvat pentru unealtă.

2. Pe baza tabelului de date tehnice, tăiați lungimea necesară de bandă autoadezivă pentru combinația șnur/unealtă. ATENȚIE! Când se utilizează șnururi amortizoare de altă marcă decât MILWAUKEE, utilizați lungime dublă de bandă pentru atașarea accesoriilor de atașare.

3. Poziționați accesoriul de atașare pe unealtă astfel încât banda să se afle la cel puțin 2,5 cm de capătul uneltei. Plasați accesoriul de atașare astfel încât capetele pliate să fie orientate în sus, opus uneltei. Când se utilizează accesorii de atașare MILWAUKEE cu cordon, fixați bucla în jurul uneltei și strângeți cordonul. Cordonul este capătul liber al accesoriului de atașare.

AVERTISMENT! A nu se fixa accesoriul de atașare de părți amovibile precum bateriile, mânerele laterale, apărătorile sau accesoriile.

4. Începând de la capătul cu pană, realizați numărul necesar de înfășurări complete, îndepărtând în curs folia de plastic. Pentru rezultate optime, întindeți banda autoadezivă cât mai ferm pe măsura aplicării.

AVERTISMENT! A nu se înfășura peste capătul cu pană. A se înfășura doar între capetele cu pană și inel D sau între capetele corpului.

5. Începeți coborârea benzii, suprapunând 1/2 din bandă pe înfășurare până la atingerea capătului cu inel D.

6. Pentru finalizarea aplicării benzii, realizați numărul necesar de înfășurări la capătul cu inel D.

AVERTISMENT! După instalare, asigurați-vă că accesoriul de atașare nu afectează funcționarea produsului, inclusiv a apărătorilor.

7. Dacă rămâne bandă după finalizarea metodei de înfășurare specificate, continuați înfășurarea de-a lungul accesoriului de atașare.

8. Frecați banda autoadezivă pentru lipire completă.

SPECIFICAȚII DE ÎNFĂȘURARE PENTRU BANDA AUTOADEZIVĂ MILWAUKEE

1 X 1 :
Tăiați cantitatea de bandă recomandată. Realizați 1 înfășurare completă la capătul cu pană. Suprapuneți 1/2 din bandă până la atingerea capătului cu inel D. Realizați încă 1 înfășurare completă.

2 X 2 :
Tăiați cantitatea de bandă recomandată. Realizați 2 înfășurări complete la capătul cu pană. Suprapuneți 1/2 din bandă până la atingerea capătului cu inel D. Realizați încă 2 înfășurări complete.

3 X 3 :
Tăiați cantitatea de bandă recomandată. Realizați 3 înfășurări complete la capătul cu pană. Suprapuneți 1/2 din bandă până la atingerea capătului cu inel D. Realizați încă 3 înfășurări complete.

ACCESORII

Pentru o listă completă a accesoriilor, accesați adresa online www.milwaukeetool.eu sau contactați un distribuitor.

SIMBOLURI



ATENȚIE! AVERTISMENT! PERICOL!



Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza unealta.

МАКЕДОНСКИ

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Модел 4932-		4714 31	4714 30
Максимална тежина на алатка		2,3 kg	2,3 kg
Дијаметар на рачка	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

ПРЕТПАЗЛИВОСТ! Горенаведениот графикон е наменет за употреба со елементите за закачување, врвки и самолеплива лента на MILWAUKEE.

Кога користите елементите за закачување на MILWAUKEE, освен со самолепливата лента на MILWAUKEE, следете ги методите за закачување што се препорачани од производувачот. Зацврстете ги елементите за закачување на MILWAUKEE САМО со самолепливата ленда на MILWAUKEE.

* Не користете производи со површина помала од ширината на елементот за закачување или со помал дијаметар од 13 mm.

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ



Прочитајте ги и разберете ги сите безбедносни предупредувања и сите инструкции. Ако не ги почитувате предупредувањата и инструкциите, може да настане сериозна повреда и оштетување на предметите.

Зачувајте ги сите предупредувања и инструкции за понатамошна потреба.

Не се користи за лична заштита од падови.

Само за употреба од страна на обучен персонал. Корисниците мора да имаат познавање од областа на безбедност при работа со алатки и од употреба на алатки во случаи кога се работи на определена висина.

Чувајте го производот подалеку од дофат на деца.

Не го надминувајте максималниот капацитет што е означен на врвката. Ако го надминете максималниот капацитет, може да настане сериозна повреда или смрт.

Следете ги инструкциите за инсталација, заедно со потребите за пакување и должина. Не користете елементи за закачување и самолеплива лента на температури под -40°C или над 65°C.

Користете ја само потребната постојана должина на самолепливата лента. Не сечете две должини од лентата за да ја добиете потребната должина.

Проверете го елементот за закачување пред секоја употреба. Веднаш заменете ги оштетените елементи за закачување. Проверете дали материјалот е исечен, искинат или изабен и дали е оштетен шевот. Проверете ја самолепливата лента пред секоја употреба. Отстранете и повторно обложете елементот за закачување со лента ако е оштетен, олабавен, замотан, набран, збрчкан или ако се поместил/истргнал по должината на алатката или надвор од лентата.

Проверете ја самолепливата лента ако паднала алатката или ако сте ја удриле кај лентата. Заменете ја самолепливата лента ако е скината, извлечена или збрчкана. Користете го елементот за закачување ако алатките се во согласност со неговите спецификации. Не модифицирајте ги алатките за да направите точки за закачување. Не закачувајте го елементот на алатки на начин, на којшто ќе ги спречите штитниците, прекинувачите или бравите да работат правилно. Не користите го елементот на тесни алатки или алатки со мазни рачки, каде што лентата може да излезе.

Не користете ги елементите за закачување во близина на остри или груби рабови, што може да ги исечат или изабат елементите.

Не користете го елементот во близина на абразивни супстанци.

Површините треба да бидат суви, чисти и без масло или мрснотија. Нечистите површини нема да дозволат самолепливата лента да се постави правилно.

Не модифицирајте ги елементите за закачување или не користете ги на поинаков начин од наведениот. Поврзувајте го елементот со алатки само на опишаниот начин.

Не врзувајте јазли на елементот за закачување и не закачувајте го елементот сам со себе.

Не ја зголемувајте должината на елементот за закачување. Не поврзувајте го елементот со конци, јажиња или други елементи за закачување.

Не прицврстувајте ги елементите за закачување на подвижни предмети, како на пример, скали или кутии со алат. Подвижните предмети може да ја нарушат рамнотежата на корисникот кога се поместуваат. Паднатите алатки се нишаат и отскокнуваат на елементот за закачување, при што може да се бутнат другите предмети.

За алатки со тежина над 2,25 kg, не прицврстувајте ја врвката на себе. Паднатите алатки се нишаат и отскокнуваат на елементот за закачување, при што може да се изгуби рамнотежа.

Користете ги елементите за закачување само на површини пошироки или со поголем дијаметар од елементот за закачување.

Користете го спиралниот прстен само на назначените точки за закачување на алатката. Не правете дупки и не ги модифицирајте алатките за да ги користите со спирални прстени.

Проверете го спиралниот прстен пред секоја употреба. Заменете го спиралниот прстен ако е извиткан или деформиран.

Не прицврстувајте го елементот за закачување на подвижни делови, како батерии, странични рачки, штитници

или дополнителни елементи. Подвижните делови треба да се прицврстени на нивната основна алатка, пред да го поставите елементот за закачување.

По инсталацијата, проверете дали елементот за закачување не пречи на работата на производот и на штитниците.

Не користете го елементот во близина на подвижни делови или машини. Елементот за закачување може да се сплетка во нив и да предизвика сериозна опасност.

Не држете го елементот за закачување за да ги носите алатките.

Не користете предмети за влечење.

НАВЕДЕНИ УСЛОВИ ЗА УПОТРЕБА

Користете ги елементите за закачување и самолепливата лента на MILWAUKEE за да го намалите ризикот од паднати алатки.

Не користете го производот на поинаков начин од наведениот.

ОПИС НА СЛИКАТА

A1 крај на D-прстен
A2 крај на елементот
B3 крај на D-прстен
B4 резе (крај на елементот)
C5 крај на D-прстен
C6 втор замотан дел
C7 преклоп
C8 прв замотан дел
C9 крај на елементот

РАБОТА

1. Изберете соодветен елемент за закачување за алатката.

2. Со помош на графиконот со технички податоци, исечете соодветна должина од самолепливата лента за комбинацијата врвка/алатка. ПРЕТПАЗЛИВОСТ! Кога користите амортизирачки врвки поинакви од тие на MILWAUKEE, користете двојно поголема должина од лентата за да ги закачите елементите.

3. Поставете го елементот за закачување на алатката на тој начин, што лентата ќе биде најмалку 2,5 cm оддалечена од крајот на алатката. Поставете го елементот за закачување така што свитканите краеви ќе бидат насочени нагоре, во спротивна насока од алатката.
При употреба на елементите за закачување на MILWAUKEE со лизгачко резе, прицврстете ја јамката околу алатката и прицврстете го лизгачкото резе. Лизгачкото резе е крајот на елементот за закачување.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не прицврстувајте го елементот за закачување на подвижни делови, како батерии, странични рачки, штитници или дополнителни елементи.

4. Започнете на крајот од елементот, направете го потребниот број целосни замотувања и истовремено влечете го пластичниот омот. За да добиете најдобри резултати, цврсто оптегнете ја самолепливата лента.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не замотувајте врз крајот на елементот. Самотувајте само помеѓу крајот и D-прстенот или краевите на елементот.

5. Започнете со движење на лентата надолу, преклопувајте 1/2 од ширината на лентата додека стигнете до крајот на D-прстенот.

6. За да завршите со поставување на лентата, завршете го потребниот број замотувања на крајот од D-прстенот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! По инсталацијата, проверете дали елементот за закачување не пречи на работата на производот и на штитниците.

7. Ако остане од лентата откако се заврши наведениот метод за замотување, продолжете да ја поставувате лентата по должина на елементот за закачување.

8. Протријте ја самолепливата лента за да се залепи целосно.

СПЕЦИФИКАЦИИ ЗА ПОСТАВУВАЊЕ НА САМОЛЕПЛИВАТА ЛЕНТА НА MILWAUKEE

1 X 1 :
Исечете ја препорачаната должина од лентата.
Направете 1 целосно замотување на крајот од елементот. Преклопете 1/2 од ширината на лентата додека да стигнете до крајот на D-прстенот/ телото.
Направете уште 1 целосно замотување.

2 X 2 :
Исечете ја препорачаната должина од лентата.
Направете 2 целосни замотувања на крајот од елементот. Преклопете 1/2 од ширината на лентата додека да стигнете до крајот на D-прстенот/ телото.
Направете уште 2 целосни замотувања.

3 X 3 :
Исечете ја препорачаната должина од лентата.
Направете 3 целосни замотувања на крајот од елементот. Преклопете 1/2 од ширината на лентата додека да стигнете до крајот на D-прстенот/ телото.
Направете уште 3 целосни замотувања.

ЕЛЕМЕНТИ

За да го погледнете целосниот список со елементи, одете на www.milwaukeetool.eu или стапете во контакт со дистрибутерот.

СИМБОЛИ



ПРЕТПАЗЛИВОСТ!
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!
ОПАСНОСТ!



Прочитајте ги инструкциите внимателно пред да го користите алатот.

УКРАЇНСЬКА

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель 4932-		4714 31	4714 30
Макс. вага інструмента		2,3 kg	2,3 kg
Діаметр рукояті	13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
	> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
	> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
	> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
	> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

ОБЕРЕЖНО! Наведена вище таблиця стосується використання приладдя для кріплення, страхувальних шнурів і

самоклеючої стрічки MILWAUKEE. При використанні із самоклеючою стрічкою MILWAUKEE приладдя для кріплення, що не є приладдям для кріплення виробництва компанії MILWAUKEE, слід дотримуватися всіх рекомендованих методів кріплення, запропонованих виробником. Приладдя для кріплення MILWAUKEE слід фіксувати ТІЛЬКИ за допомогою самоклеючої стрічки MILWAUKEE.

* Не можна використовувати з виробами, поверхня яких менша за ширину приладдя для кріплення або діаметр яких менше 13 мм.

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



Необхідно прочитати та засвоїти всі попередження та інструкції з техніки безпеки. Ігнорування попереджень та інструкцій з техніки безпеки може призвести до отримання серйозних травм і нанесення шкоди майну.

Зберігати всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

Не використовувати для особистого захисту від падіння.

Для використання тільки підготовленим персоналом. Користувачі мають бути знайомими з технікою безпеки при використанні інструмента і з застосуванням інструмента в умовах висотних робіт.

Зберігати в недоступному для дітей місці.

Не перевищувати максимальну вантажопідйомність, вказану на етикетці страхувального шнура. Перевищення максимальної вантажопідйомності може призвести до отримання серйозних травм або смерті.

Необхідно завжди дотримуватися наведених інструкцій з кріплення, включно з вимогами до обмотування і довжині. Приладдя для кріплення та самоклеючу стрічку не можна використовувати за температурі нижче -40 °C або вище +65 °C.

Використовувати тільки безперервну самоклеючу стрічку необхідної довжини. Не можна склеювати дві стрічки для отримання стрічки необхідної довжини.

Приладдя для кріплення необхідно перевіряти перед кожним використанням. Пошкоджене приладдя для кріплення підлягає негайній заміні. Переконатися, що матеріал не розрізаний, розірваний або зношений, а шви не пошкоджені. Самоклеючу стрічку необхідно перевіряти перед кожним використанням. Якщо стрічка пошкоджена, відклеїлася, згорнулася, звалялася, зморщилася або якщо приладдя для кріплення змістилося/ зісковзнуло по інструменту або зі стрічки, то її слід зняти і намотати нову.

Перевірити самоклеючу стрічку, якщо інструмент падав або стрічка зазнала зовнішнього впливу. Замінити стрічку, якщо вона порвалася, з'їхала або зморщилася. Використовувати тільки з інструментами, які відповідають технічним характеристикам приладдя для кріплення. Конструкцію інструментів не можна змінювати, щоб створити точки кріплення. Інструмент не можна закріплювати таким чином, який перешкоджає нормальній роботі захисних приладів, перемикачів або замків. Не використовувати з інструментами, що мають конічну форму або гладку рукоять, з кінця яких стрічка може зісковзнути.

Приладдя для кріплення не можна використовувати поблизу гострих або шорстких країв, які можуть розрізати або перетерти його.

Не використовувати поруч з їдкими речовинами.

Утримувати поверхні сухими, в чистоті і не допускати попадання олії та мастил. Брудні поверхні не дозволять самоклеючій стрічці приклеїтися належним чином.

У конструкцію приладдя для кріплення заборонено вносити зміни, а також його не можна використовувати у спосіб, відмінний від зазначеного. Інструменти слід приєднувати описаним чином.

На приладді для кріплення не можна зав'язувати вузли або кріпити приладдя для кріплення до самого себе.

Довжину приладдя для кріплення не можна збільшувати. Не кріпити до стропів, канатів або додаткового приладдя для кріплення.

Приладдя для кріплення не можна закріплювати на рухомих об'єктах, таких як сходи або ящики для інструментів. Рухомі об'єкти можуть порушити рівновагу користувача при їхньому переміщенні або зсуві. Інструменти, що впали, будуть розгойдуватися та підскакувати на приладді для кріплення і можуть пересунути інші предмети.

Для інструментів, вага яких перевищує 2,25 кг, страхувальний шнур не можна закріплювати на собі. Інструменти, що впали, будуть розгойдуватися та підскакувати на приладді для кріплення і можуть призвести до втрати рівноваги.

Приладдя для кріплення слід використовувати тільки на поверхні, яка є ширшою за приладдя для кріплення, або діаметр якої більше приладдя для кріплення.

Використовувати кріплення за допомогою розрізного кільця тільки в призначених для цього місцях для кріплення інструмента. Не можна просвердлювати отвори або вносити зміни в конструкцію інструментів для використання їх із розрізним кільцем.

Розрізне кільце необхідно перевіряти перед кожним використанням. Замінити розрізне кільце, якщо воно зігнеться або деформується.

Приладдя для кріплення не можна закріплювати на знімних частинах, таких як акумулятори, бічні рукояті, захисні прилади або допоміжне приладдя. Переконатися, що знімні частини закріплені на основному інструменті, перш ніж приєднувати приладдя для кріплення.

Після приєднання переконатися, що приладдя для кріплення не заважає роботі виробу, включно із захисними приладами.

Не використовувати поблизу рухливих частин або машинного обладнання. Приладдя для кріплення може заплутатися та призвести до виникнення серйозної небезпеки.

Приладдя для кріплення не можна використовувати для перенесення інструментів.

Його також не можна застосовувати для перетягування предметів.

ПЕРЕДБАЧУВАНЕ ВИКОРИСТАННЯ

Приладдя для кріплення та самоклеюча стрічка MILWAUKEE призначені для зниження ризиків, пов'язаних із падінням інструментів.

Цей виріб заборонено використовувати чином, що відрізняється від зазначеного передбаченого способу застосування.

ОПИС МАЛЮНКІВ

A1 Кінець із D-подібним кільцем

A2 Вільний кінець
B3 Вільний кінець
B4 Плетений шнур (вільний кінець)
C5 Вільний кінець
C6 2-а серія витків
C7 Напусток
C8 1-а серія витків
C9 Вільний кінець

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Вибрати приладдя для кріплення, що підходить до інструмента.

2. Використовуючи таблицю технічних характеристик, відрізати частину самоклеючої стрічки необхідної довжини для застосування в поєднанні зі страхувальним шнуром/інструментом.
ОБЕРЕЖНО! За умови використання енергопоглинаючих страхувальних шнурів, які не є енергопоглинаючими страхувальними шнурами виробництва компанії MILWAUKEE, слід використовувати стрічку подвійної довжини, щоб закріпити приладдя для кріплення.

3. Покласти приладдя для кріплення на інструмент таким чином, щоб стрічка знаходилася щонайменше на відстані 2,5 см від кінця інструмента. Покласти приладдя для кріплення таким чином, щоб складені кінці перебували лицевою стороною догори у напрямку від інструмента.
У разі використання приладдя для кріплення MILWAUKEE з рухомим фіксатором закріпити петлю навколо інструмента та затягнути рухомий фіксатор. Плетений шнур є вільним кінцем приладдя для кріплення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Приладдя для кріплення не можна закріплювати на знімних частинах, таких як акумулятори, бічні рукояті, захисні прилади або допоміжне приладдя.

4. Починаючи з вільного кінця, зробити необхідну кількість повних витків, видаляючи пластикову плівку під час нанесення стрічки. Для досягнення найкращих результатів необхідно міцно натягувати самоклеючу стрічку під час її нанесення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не намотувати стрічку навколо вільного кінця. Намотувати стрічку тільки між вільним кінцем і кінцем із D-подібним кільцем або кінцем корпусу.

5. Почати обмотування, наносячи стрічку внапусток на 1/2 ширини стрічки при кожному витку, поки не буде досягнутий кінець із D-подібним кільцем.

6. Для завершення обмотування стрічкою зробити необхідну кількість витків у кінця з D-подібним кільцем.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Після приєднання переконатися, що приладдя для кріплення не заважає роботі виробу, включно із захисними приладами.

7. Якщо після обмотування стрічкою за вказаним методом залишиться зайва стрічка, продовжити намотувати стрічку уздовж приладдя для кріплення.

8. Притерти самоклеючу стрічку, щоб вона повністю приклеїлася.

НОРМИ ОБМОТУВАННЯ САМОКЛЕЮЧОЮ СТРІЧКОЮ MILWAUKEE

1 X 1 :
Відрізати частину стрічки необхідної довжини.
Зробити 1 повний виток біля вільного кінця. Наносити стрічку внапусток на 1/2 ширини стрічки, поки не буде досягнутий кінець із D-подібним кільцем.
Зробити ще 1 повний виток.

2 X 2 :
Відрізати частину стрічки необхідної довжини.
Зробити 2 повні витки біля вільного кінця. Наносити стрічку внапусток на 1/2 ширини стрічки, поки не буде досягнутий кінець із D-подібним кільцем.
Зробити ще 2 повні витки.

3 X 3 :
Відрізати частину стрічки необхідної довжини.
Зробити 3 повні витки біля вільного кінця. Наносити стрічку внапусток на 1/2 ширини стрічки, поки не буде досягнутий кінець із D-подібним кільцем.
Зробити ще 3 повні витки.

ДОПОМІЖНЕ ПРИЛАДДЯ

Для ознайомлення з повним переліком допоміжного приладдя необхідно перейти за адресою www.milwaukeetool.eu або зв'язатися з дистриб'ютором.

СИМВОЛИ



ОБЕРЕЖНО!
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
НЕБЕЗПЕКА!



Перед використанням інструмента необхідно ретельно ознайомитися з інструкціями.

العربية

البيانات الفنية

الطراز -4932	4714 31	4714 30
الحد الأقصى للوزن	2,3 kg	2,3 kg
قطر المقبض 13 mm	330 mm 2 x 2	460 mm 1 x 1
> 13 - 25 mm	580 mm 2 x 2	640 mm 1 x 1
> 25 - 38 mm	790 mm 2 x 2	610 mm 1 x 1
> 38 - 51 mm	1020 mm 2 x 2	–
> 51 - 64 mm	1250 mm 2 x 2	–

احذر! التزم بالجدول أعلاه عند استخدام ملحقات الربط وقيطان التعليق واللاصق الذاتي من MILWAUKEE. عند استخدام ملحقات ربط غير ملحقات الربط من MILWAUKEE مع لاصق MILWAUKEE الذاتي، اتبع كافة طرق الربط التي يوصي بها المصنّع. ثبّت ملحقات الربط من MILKWAUKEE باستخدام لاصق MILKAUWEE فقط.

* لا تستخدمه على منتجات سطحها أقل عرضًا من الملحق، أو أقل من 13 مم.

تعليمات السلامة المهمة



اقرأ جميع تحذيرات وتعليمات السلامة وافهمها جيدًا. قد يؤدي عدم اتباع التحذيرات والتعليمات إلى إصابات خطيرة وأضرار في الممتلكات.

احتفظ بالتحذيرات والتعليمات للعودة إليها مستقبلاً.

لا تستخدم للحماية الشخصية من السقوط.

لا يستخدمها سوى المدرَّبون فقط. يجب أن يطلع المستخدمون على بنود سلامة الأدوات واستخدام الأدوات عند الرفع عن الأرض.

أبقها بعيدة عن متناول الأطفال.

لا تتجاوز قدرة التحمل القصوى المحددة على ملصق الحبل. قد يؤدي تجاوز الحد المسموح به إلى إصابات خطيرة أو إلى الوفاة.

اتبع تعليمات التركيب التالية دائمًا، بما في ذلك متطلبات التغليف والطول. لا تستخدم ملحقات الربط واللاصق الذاتي في درجة حرارة دون 40- مئوية أو أعلى من 65 مئوية.

لا تستخدم سوى الطول المتواصل من شريط اللاصق الذاتي المطلوب. لا تصل طرفين من الشريط معًا للحصول على الطول المطلوب.

تحقق من ملحق الربط قبل كل استخدام. استبدل ملحقات الربط المتضررة على الفور. تأكد من ألا يكون النسيج القماشي مقطوعًا أو ممزقًا أو مهترئًا، ومن ألا تكون درزاته متضررة. تحقق من اللاصق الذاتي قبل كل استخدام. أزله وأعد الإلصاق إن كان متضررًا أو مرتخيًا أو ملفوفًا أو متكدسًا فوق بعضه أو متجعدًا، أو إذا كان ملحق الربط قد تحرك/أزيح على طول الأداة أو خارج الشريط اللاصق.

تحقق من اللاصق الذاتي إذا سقطت الأداة أو تضرر الشريط. استبدله إذا تعرض الشريط للقطع أو الانزلاق أو تجعد. لا تستخدمه سوى مع الأدوات التي تلبي مواصفات ملحقات الربط فقط. لا تعدّل الأدوات لصناعة نقاط ربط أبدًا. لا تربط بالأداة بطريقة تجعل نقطة الحراسة أو المفاتيح أو الأقفال لا تعمل بشكل صحيح. لا تستخدمه على أدوات مدببة أو ملساء يمكن أن تؤدي إلى انزلاق الشريط في النهاية.

لا تستخدم ملحقات الربط بالقرب من الحواف الحادة أو الخشنة التي يمكن أن تقطعها أو تتلفها.

لا تستخدمها بالقرب من المواد الكاوية.

أبق الأسطح جافة ونظيفة وبعيدة عن الزيوت والشحوم. لا تسمح الأسطح الملوثة للشريط اللاصق الذاتي بالإمساك على نحو صحيح.

لا تعدّل ملحقات الربط ولا تستخدمها بطريقة تخالف التعليمات المحددة. لا تربطها بالأدوات سوى بالطريقة المبينة فقط.

لا تربط عقدًا في ملحق الربط ولا تربطه بلفّه مرة أخرى على نفسه.

لا تزد من طول ملحق الربط. لا تربطه بالسلاسل أو الحبال أو ملحقات الربط الإضافية.

لا تثبت ملحقات التثبيت بأشياء متحركة، مثل السلالم أو صناديق الأدوات. يمكن للأشياء المتحركة أن تُفقد المستخدم التوازن عند التحريك أو النقل. كما تتأرجح الأشياء المتدلية وترتد على ملحقات الربط، وهو ما يمكن أن يسحب الأشياء.

لا تثبت قيطان التعليق بشخصك عندما يتجاوز وزن الأدوات 2.25 كغم. ستتأرجح الأدوات المتدلية وترتد على الملحقات، ما قد يؤدي إلى فقدان التوازن.

لا تستخدم ملحقات الربط سوى على أسطح أعرض من ملحق الربط ذاته، أو بقطر أعرض من ملحق الربط.

استخدم ملحق حلقة الفصل في نقاط الربط المحددة على الأداة فقط. لا تثقب الأدوات أو تعدلها لاستخدامها مع حلقات الفصل.

تحقق من حلقات الفصل قبل الاستخدام. استبدل حلقة الفصل إن كانت منحنية أو مشوهة.

لا تثبت ملحق الربط على قطع متحركة، مثل البطاريات أو المقابض الجانبية أو نقاط الحراسة أو الملحقات. تأكد من أن القطع المتحركة مثبتة بقاعدة الأداة قبل تركيب ملحق الربط.

بعد التركيب، تحقق من أن ملحق الربط لا يعيق عمليات المنتج، بما في ذلك نقاط الحراسة.

لا تستخدمه بالقرب من الأجزاء المتحركة أو الآلات. يمكن أن يتشابك ملحق الربط، ما يؤدي إلى مخاطرة شديدة.

لا تحمل الأدوات باستخدام ملحق الربط.

لا تستخدمه لسحب الأشياء.

شروط الاستخدام المحددة

استخدم ملحقات الربط من MALWAUKEE والشريط اللاصق الذاتي للمساهمة في تقليل الأخطار ذات الصلة بالأدوات المتدلية.

لا تستخدم هذا المنتج بطريقة أخرى غير المحددة للاستخدام العادي.

وصف الصورة

A1 نهاية الحلقة D

A2 نهاية الإسفين

B3 نهاية الحلقة D

B4 قفل الحبل (نهاية الإسفين)

C5 نهاية الحلقة D

C6 المجموعة الثانية من اللفائف

C7 تداخل

C8 المجموعة الأولى من اللفائف

C9 نهاية الإسفين

التشغيل

1. اختر ملحق الربط المناسب للأداة.

2. بالاستعانة بجدول البيانات الفنية، قصّ الطول المناسب من شريط اللاصق الذاتي للجمع بين قيطان التعليق/الأداة احذر! عند استخدام قيطان تعليق تستوعب الطاقة، غير قيطان تعليق من MALWAUKEE المخصصة لهذا الغرض، فاستخدم ضعفي طول الشريط لربط ملحقات الربط.

3. ضع ملحق الربط على الأداة بحيث يكون الشريط بعيدًا نحو 2.5 سم في الأقل عن طرف الأداة. ضع ملحق الربط بحيث تكون النهايات المطوية متجهة للأعلى، بعيدًا عن الأداة.
عند استخدام ملحقات الربط من MALWAUKEE مع قفل الحبل المنزلق، ثبّت الحلقة حول الأداة وأحكم شد قفل الحبل المنزلق. قفل الحبل المنزلق هو طرف إسفين ملحق الربط.

تحذير! لا تثبت ملحق الربط على قطع متحركة، مثل البطاريات أو المقابض الجانبية أو نقاط الحراسة أو الملحقات.

4. بدءًا من طرف الإسفين، اصنع العدد المطلوب من اللفات كاملة، برفع الغطاء البلاستيكي عند ذلك. للحصول على أفضل النتائج، شدّ الشريط الذاتي اللاصق بإحكام عند وضعه.

تحذير! لا تلفه حول طرف الإسفين. لا تلفه سوى بين الإسفين وحلقة D أو أطراف الجسم.

5. ابدأ بالانتقال إلى أسفل الشريط، بوضع 1/2 عرض الشريط في كل لفة حتى الوصول إلى نهاية حلقة D.

6. لإنهاء الإلصاق، أكمل العدد المطلوب من اللفات عند نهاية حلقة D.

تحذير! بعد التركيب، تحقق من أن ملحق الربط لا يعيق عمليات المنتج، بما في ذلك نقاط الحراسة.

7. إذا بقي شريط إضافي عند استكمال تثبيت الشريط على النحو المحدد، فتابع تثبيت الشريط على طول ملحق الربط.

8. افرك شريط اللاصق الذاتي لتثبيته تمامًا.

ملاحظات حول تثبيت شريط اللاصق الذاتي من MILWAUKEE

1 * 1 :
قصّ طول الشريط الموصى به.
اصنع لفّة واحدة كاملة عند طرف الإسفين. ضع نصف لفة من عرض الشريط على الأخرى إلى أن تصل إلى نهاية حلقة D/الجسم.
اصنع لفة أخرى كاملة.

2 * 2 :
قصّ طول الشريط الموصى به.
اصنع لفتين كاملتين عند نهاية الإسفين. ضع نصف لفة من عرض الشريط على الأخرى إلى أن تصل إلى نهاية حلقة D/الجسم.
اصنع لفتين كاملتين أخريين.

3 * 3:
قصّ طول الشريط الموصى به.
اصنع 3 لفات كاملة عند طرف الإسفين. ضع نصف لفة من عرض الشريط على الأخرى إلى أن تصل إلى نهاية حلقة D/الجسم.
اصنع 3 لفات أخرى كاملة.

الملحقات

للاطلاع على قائمة الملحقات كاملة، تفضل بزيارة www.milwaukeetool.eu أو تواصل مع الموزّع.

الرموز



احذر! تحذير! خطر!



ترجى قراءة التعليمات بعناية قبل استخدام الأداة.

Copyright 2020
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Fieldhouse Lane
Marlow Bucks SL7 1HZ
UK

(12.20)
4931 4702 09